

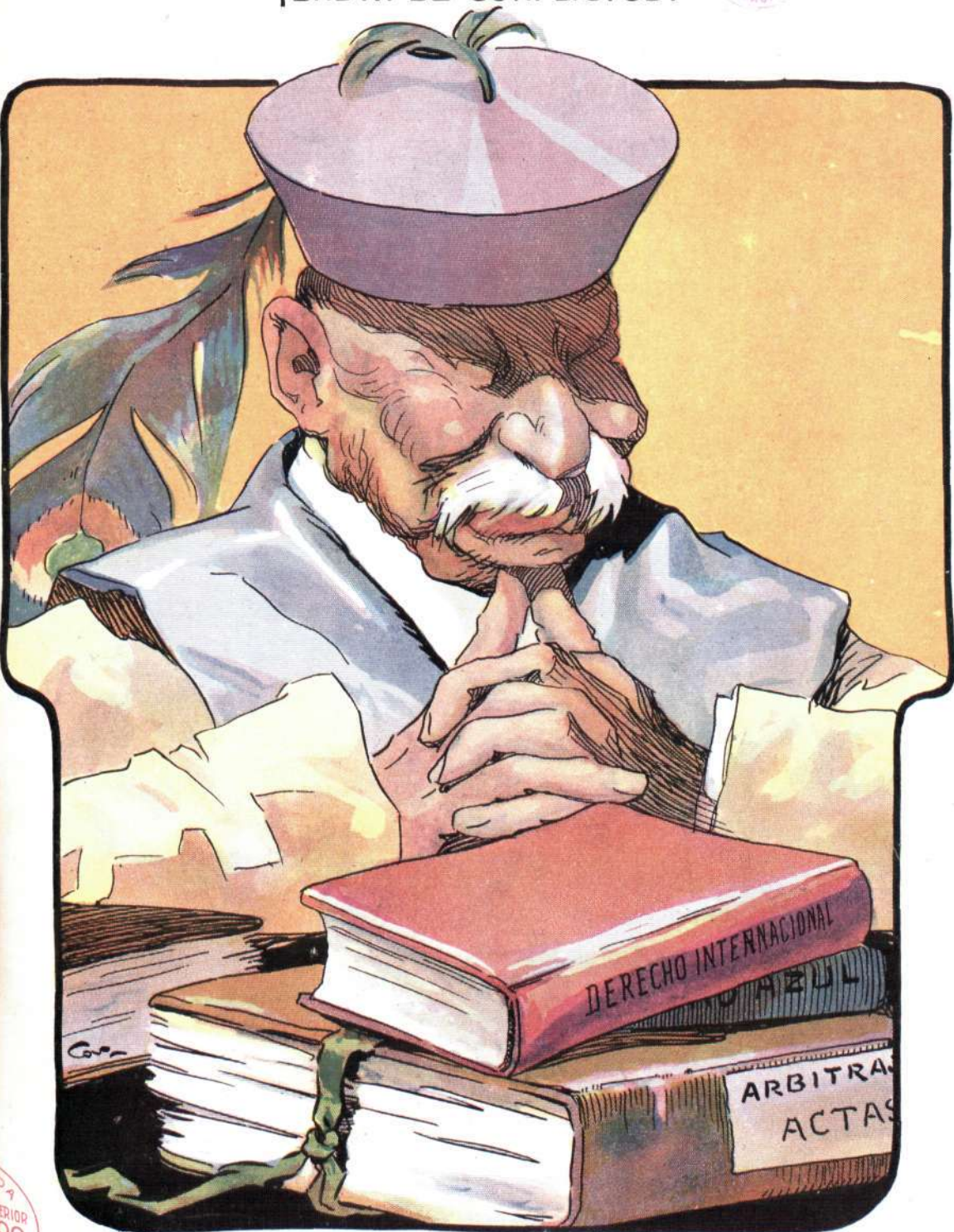
CARAS Y CARETAS

AÑO XII

BUENOS AIRES, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1909

N.º 573

¡BASTA DE CONFLICTOS!



—Para quedar bien con todos, se me ocurre que, en adelante, el XX de septiembre debía celebrarse con una fiesta internacional en honor al doctor Carlos María de Cárabaldi.

© Biblioteca Nacional de España



\$ 5.000^{m/n.} Gratis

Abierto á todos los habitantes de la República

M. S. Bagley & Cia. Lda. con el deseo de evidenciar su agradecimiento por la aceptación que ha tenido de parte del público su **GRAN LICOR NACIONAL**

“HESPERIDINA”

Han resuelto abrir un **“GRAN CONCURSO”** con

\$ 5.000.-- EN PREMIOS

1	Gran Premio de \$ 2.000	.....	\$ 2.000
2	Grandes Premios de 500 cada uno	.....	1.000
5	“ “ “ 100 “ “	.....	500
20	Premios “ 25 “ “	.....	500
50	“ “ 10 “ “	.....	500
100	“ “ 5 “ “	.....	500
Total: 178 Premios con			\$ 5.000

CONDICIONES:

Con intervención de los escribanos señores Wright y Gamboa se ha llenado con arroz una botella de “HESPERIDINA”, sin contar los granos. La botella ha sido lacrada y encerrada en una caja de vidrio y está en exhibición en el Gran Emporio Gastronómico de Wackermeister y Cia., calle Cangallo 699, esquina de Maipú. (Para mayores datos véase avisos publicados.)

La persona que acierte la cantidad de granos que contiene la botella ó la cantidad que más se aproxime á ella, obtendrá el Primer Premio de \$ 2.000.—. Las dos siguientes que más se aproximen á la cantidad de granos que contiene la Botella \$ 500.— cada una, las 5 siguientes \$ 100.— cada una; las 20 siguientes \$ 25.— cada una, las 50 siguientes \$ 10.— cada una y las 100 siguientes \$ 5.— cada una.

Este Concurso empezará el 18 de Septiembre de 1909 y se cerrará el 18 de Diciembre de 1909.

Cada contestación debe ser acompañada por el rótulo numerado de la botella, sin cuyo requisito no será tomada en consideración.

Toda contestación debe ser dirigida á

“Concurso Hesperidina”,

“Caras y Caretas”.

No se admiten más de 12 contestaciones por persona.

Fijese bien que cada botella de “HESPERIDINA”, tenga adherido el rótulo numerado, no acepte ninguna otra.

Compre una Botella de “HESPERIDINA”, llénela de arroz y cuente los granos!!!

SPORTS



Variety, ganadora del clásico «Paraguay»

ridad abrumadora sobre el hijo de Druid, el cual, por otra parte, largó casi parado en dicha carrera. Queda desde luego la duda de lo que hubiera podido suceder sin tal inconveniente y entonces, el encuentro de mañana presenta parecidas perspectivas para ambos.

Ponemos, pues, á Baratieri y á Remo, aunque nuestra opinión sea favorable al primero, en el mismo plano, quedando entonces á establecer la comparación entre ellos y Cerrito, Remo, como se recordará, no tomó parte en el premio "Jockey Club", carrera en la cual Cerrito derrotó á Baratieri. ¿Podrá mañana estar otra vez Cerrito delante del pupilo del stud

El clásico "Coronel Miguel F. Martínez" que se disputará el domingo en Palermo presenta los contornos de una de las mejores pruebas de productos de la actual temporada. Tiene que resultar muy interesante el encuentro, en una distancia nueva para todos, de Baratieri, Cerrito y Remo, por las performances que ellos tienen en su haber, especialmente los últimos, que permiten á los tres abrigar justas esperanzas de triunfo.

Baratieri ha vencido á Remo en la Polla de potrillos, pero no en una forma muy fácil que manifieste superio-



Amiga, ganadora del premio «Whipple In»



Casiopea, ganadora del clásico «Etoile»

rrera es favorable al hijo de Porteño. Entre los demás potrillos anotados, no aparece ninguno que lógicamente pueda pretender derrotar á ninguno de los tres mencionados, ni aun Soler, ese eterno placé que no consigue mejorar colocación.

Son nuestros favoritos:

- 1.^a carrera, Elástica
- 2.^a " Voluptuosa
- 3.^a " Armón
- 4.^a " Roi Fou
- 5.^a " Baratieri
- 6.^a " Zaccane
- 7.^a " Norte



Sea Man, ganadora del premio «Hermita»



Ciclón, ganador del premio «Remate»

En la CONFITERIA DEL BUEN GUSTO, Corrientes y Esmeralda, puede usted adquirir el exquisito
COGNAC

VALDESPINO

GRAN PREMIO MADRID 1907

ÚNICOS IMPORTADORES: J. A. SAMÁ & C.º - VICTORIA, 1324 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Cabaña "19 de Agosto".— (Estación Videla Dorna. F. C. S.)
de Norberto Láinez y V. Peralta Alvear (hijo)



"My Lady", primer premio Campeón y Copa Hackney Horse Society (la más alta distinción en los premios para la raza Hackney). Exposición Rural de 1909

Instantánea



AVICULTURA

Ha descollado en esta Sección de la Rural en Palermo el gran criadero modelo

"PARQUE DE ACLIMATACIÓN"

en Bella Vista, F. C. Pichó, co.

cuyos rejos plantales fueron ya 86 veces premiados en análogos torneos.

El "Parque de Aclimatación"

obtuvo ahora: 1.º Premio en Plymouth Rocks; 1.º en Langshans; 1.º en Cochins; 1.º en Brahamas; 1.º en Wyandottes y Leghorns; 1.º en Patos Pekin; 1.º en Pavos Bronceados!!! Tabla rasa! en competencia, ante jurados severos, con 262 lotes de aves puras tipo exposición presentadas por profesionales y afamados "amateurs" y especialistas. El experto, el criador, el hacendado, sabe bien lo que importa conquistar un Primer Premio en la Rural!!!

El "Parque de Aclimatación", con este triunfo sin precedentes, ha cementado una vez más su fama merecida, y por ello plácemes sinceros a sus entusiastas cultores argentinos, dignos de mayor estima por cuanto han luchado con éxito durante años á fin de arrancar el cetro del comercio de Aves Puras y Huevos para Inubar á titulados "Criaderos", importadores, ó profesionales nada escrupulosos, especialmente con los aficionados de Provincias y Campaña.

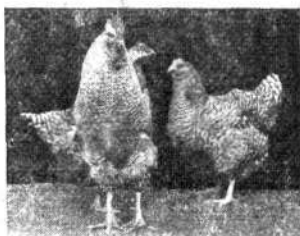
Exhibieron Incubadoras, etc., y distribuyeron diversos Catálogos con vistas del Establecimiento que puede visitarse siempre (sin aviso previo) en Bella Vista (F. C. P.)

Es una revelación y una enseñanza.

Instantánea



Instantánea



Instantánea



A LA CIUDAD DE MEXICO

Ollivier y Albert

FLORIDA Y CUYO

BUENOS AIRES

NOVEDADES

DE

PRIMAVERA Y VERANO

Confecciones - Vestidos - Sombreros.

Adornos y Guarniciones.

Artículos para Jovenes, Niñas,

Niños y Bebés - Guantes.

Calzado - Mercería, etc.

ESTÁ EN CIRCULACIÓN NUESTRO
CATÁLOGO GENERAL ILUSTRADO
SE REMITE GRATIS



732

732 Sombrero de paja fantasía, adornado con cinta de terciopelo y alas 12.50

745 Vestido tailleur brin de hilo, pollera princesa, con tiradores, adornado soutache, cuello de piqué 60.—



745

**Productos de la Cabaña "Los Pinos", en Balcarce, propiedad
del señor Juan B. Yráizoz**



Borrego N.º 808. Hijo de "Nocton Energy" Wrieth 834 (ganador de primer premio y Campeón en la Royal Show y en la Great Yorkshire Show en 1907) y R. P. 191, nacido el 20 de septiembre de 1908 y ganador de los siguientes premios en la exposición de Palermo: "Reservado para campeón"—"Reservado para el premio "Lincoln Long Wool"—"Copa Pedro y Antonio Lanusse"—"Copa A. W. Dean". Formó parte del grupo ganador del segundo premio en la categoría VI.



Borregas Lincoln, números 865, 857, 858, 859 y 960. Nacidas en septiembre de 1908, hijas de Nocton Energy (Wrieth 834) y madres R. P. 38, 51, 115, 72 y 131, respectivamente. Ganadoras de los siguientes premios: "Premio Campeón"—"Copa A. W. Dean"—"Primer premio categoría VIII", y además primer premio en la exposición del Rosario del corriente año.



Los sufrimientos del cuerpo agrian el carácter, avejentan rápidamente
y llevan al hombre á la desesperación y á la inutilidad física

IPERBIOTINA MALESCI

**significa juventud prolongada, salud garantizada, carácter
sociable, franca alegría y nervios fuertes**

— VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS —

Preparación patentada del Esta-
blecimiento Químico Dr. Malessi,
— Firenze, -- (Italia) —

Únicos concesionarios para Centro y Sud América:
O. MONACO y Cía. -- Buenos Aires

El conflicto hispano-marroquí



El batallón de cazadores de Arapiles de regreso hacia el campamento de Cobreiras Altas



La artillería española en marcha hacia las posiciones de Sidi Ahmet-el-Hach




FREPARADO POR
BLAS L. DUBARRY
 Químico-Farmacéutico

Frasco de 1/2 litro
\$ 15 m/n.

Única preparación contra
 la casaca que da resulta-
 dos venados y que no ti-
 ne ni descolora el cabello.

Si no lo encuentra en su localidad, pídale
 directamente al depósito general:

DUBARRY & Cía.
 RIVADAVIA, 1220 - Buenos Aires



ANTES



AHORA

15 de Octubre de 1909

Antes de las seis de la tarde de dicho día han de ser entregados á la fábrica de los CIGARRILLOS CENTENARIO, Perú, 752-56, todos los dibujos, planos ó maquettes del carro alegórico al: :

Centenario Argentino

Se adjudicarán los siguientes premios:

Primer Premio \$ 3.000 m/n c/l

Segundo " " 1.000 " "

Tercer " " 500 " "

Cuarto " " 300 " "

Quinto " " 200 " "

y dos accesits de una medalla de oro 18 kils. cada uno.

ALVAREZ & Cía.



El conflicto hispano-marroquí



Traslado de un herido desde el campamento al hospital



Curando á un herido en pleno campamento



Veamos lo que dice el Dr. ARAOZ ALFARO
 "Me es grato certificar que con el doctor
 Mamerto Acuña hemos experimentado, en
 mi servicio y consultorio del Hospital San
 Roque, los preparados LACTOMALTI-
 NA y LACTONINA en la alimentación
 de niños sanos y afectados de trastornos
 gastrointestinales, y que hemos reconoci-
 do en ellos excelentes cualidades, anóni-
 gas á las de sus similares extranjeras."

Doctor ARAOZ ALFARO.
 Profesor de la Facultad de Me-
 dicina. Jefe del servicio de ni-
 ños del Hospital San Roque.

LAS MADRES

QUE VEN EN LOS

Médicos Especialistas

la salvación de sus hijos, en los frecuentes casos de afecciones gastro-intestinales, deben conocer la opinión de esos mismos especialistas respecto á nuestro pro-
ducto

LACTOMALTINA

(LECHE MALTEADA)

como alimento completo, eminentemente nutritivo, di-
gestible y asimilable.

Elaborada bajo la dirección de eminentes especialis-
tas, la LECHE MALTEADA "LACTOMALTINA" es
un alimento completo destinado á Niños y Adultos que
necesitan un alimento de muy fácil digestión, es decir,
de perfecta solubilidad á la vez que muy nutritivo, para
obtener, sin fatiga para el estómago, una fácil digesti-
bilidad de las materias albuminoidas y azoadas, aumen-
tando en consecuencia la asimilación al organismo.

Los distinguidos médicos Doctores, P. N. Arata, An-
tonio Arraga, A. M. Centeno, Agustín Saccone, Abel
Zubizarrota, Miguel E. Benítez, Marcos Avila Mé-
ndez, Martín R. Arana y Rogelio C. Fumasoli, se expre-
san en términos muy favorables sobre las cualidades
de la "LACTOMALTINA" y ofrecemos remitir gra-
tuitamente folletos y prospectos á quien los solicite.

SINDICATO LACTONA

CANGALLO, 644

Buenos Aires

• EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Palais de l'Elégance

BARTOLOMÉ MITRE, 666

VACHON, LACHAIZE, CHARPAIL & PELLET

Tienen el gusto de participar á su distinguida clientela que hemos recibido de las mejores casas de París, un variado surtido en sombreros, vestidos y blusas elegantísimas en legítimo encaje de Irlanda, tul y linón con aplicaciones de broderie.

En vestidos y sombreros para niñas y jovencitas que es una de las especialidades de la casa, tenemos las últimas creaciones de JEANNE LANVIN, é invitamos á visitar nuestros salones de exposición en la seguridad que encontrarán modelos para todos los gustos.

CASA EN PARIS

En vista del favor creciente que nos dispensa el público, hemos decidido que Mme. y Mr. Charpail, establezcan en París la casa de compras, los que emprenderán el viaje dentro de breves días, admitiendo todos los encargos que se nos hagan los cuales pueden ser reexpedidos en el próximo correo.

La apertura de nuestra casa en París será de gran utilidad para nuestros clientes, pues además de poder recibir cada semana las últimas novedades, reducimos los precios porque evitamos los gastos enormes que producen los viajes á Europa y que nosotros no tenemos que cargarlos á las mercaderías.

La sección de postizos y peinados ya tan preferida por las elegantes, ha sido enriquecida con las últimas creaciones de postizos invisibles con ondulación natural, tan necesarios para la próxima estación de verano.

Únicos concesionarios de la tintura para el cabello "Eau Végétale", de Paul Marquis, de París

Productos especiales para la belleza femenina aplicados por señoritas con práctica en las mejores casas de París

PALAIS DE L'ELEGANCE

BARTOLOMÉ MITRE 666

SUCURSAL:

ESMERALDA, 370



El conflicto hispano-marroquí



Marcha de las tropas españolas con dirección á la Restinga para el avance



Haciendo fuego contra el enemigo



Perro que ha regalado la reina Victoria á la Cruz Roja, para prestar servicio de buscar heridos en el campamento

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO

LOTION-EAU DE COLOGNE

MUY REFRESCANTE Y ESTIMULANTE
SUPERIOR A TODAS LAS OTRAS

TOS

El remedio más seguro, eficaz y agradable para curar la TOS, son las

PASTILLAS del Dr. ANDREU

Casi siempre desaparece la tos al concluir la primera caja. Pídanse en las boticas.

TUS



10.000 pesos pagamos

A toda persona que nos pruebe que "La Maravilla del Día", tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc.). Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.). Precio \$ 10. Indicar color.

El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro ó castaño en rubio. Precio: \$ 5.

Para envíos postales agregar 50 centavos

R. CORAIL & Cía. — CALLE MONTEVIDEO, 208

Se tñe de 8 á 12 y de 2 á 6

LA MARCA DEL DÍA

CHAMPAGNE IRROY

Hugo Kern y Cía. - Sucesores de Rothes & Kern.

REIMS.



Nuevos Discos Dobles "VICTOR"

De 25 centímetros (10 pulgadas)



á \$ m/n. 2.⁵⁰

Algunos de los Discos Dobles "VICTOR" en el

Nuevo Repertorio Criollo

el cual ha sido impreso por famosas bandas, orquestas, célebres cantantes y verdaderos payadores, los que dan la nota exacta de los aires criollos.

- | | | | |
|-------|--|-------|--|
| 62139 | a) La moral y los \$ 50, escena cómica, por A. Villoldo y A. Gobbi, con orquesta.
b) Carnavalescas, canción cómica, por A. Gobbi, con orquesta. | 62141 | a) El Perro, milonga. Payador Campo, con guitarra.
b) La Taperita, estilo. A. Navas, con guitarra. |
| 62142 | a) Duo de Fachabruta y Carmené, "Fachabruta" (Fontanella y Cheli), cantado por T. Podestá y Lea Conti.
b) Palomita blanca, vidalita (Allais). Banda de policía, Buenos Aires. | 62167 | a) Nenia (poesía de Guido y Spano), cantada por D. Munilla, payador, con guitarra.
b) Las Golondrinas, de Becquer. D. Munilla, payador, con guitarra. |
| 62171 | a) Asomate á la ventana, cantado por D. Munilla, payador, con guitarra.
b) El ombú, cantado por D. Munilla, payador, con guitarra. | 62178 | a) Estilo, de Lázaro, cantado por D. Munilla, payador, con guitarra.
b) Mi Real y Media, cantado por D. Munilla, payador, con guitarra. |
| 62179 | a) Tu imagen, estilo cantado por D. Munilla, payador.
b) Décimas de "Cobarde", cantado por D. Munilla, payador, con guitarra. | 62182 | a) El Carretero, cantado por Llamín, payador, con guitarra.
b) Pericón Nacional (con relación), cantado por D. Munilla, payador. |
| 62183 | a) Nocturno á Rosario, cantado por D. Munilla, payador.
b) La piedra de escándalo, cantado por D. Munilla, payador. | 62174 | a) Vidalitas, cantadas por Claro Moreno, payador, con guitarra.
b) Tristes, cantadas por Claro Moreno, payador, con guitarra. |
| 62184 | a) Mi nena, dúo cómico, cantado por el señor y señora de Campos, con orquesta.
b) El cochero de tranvía, canto cómico. Clown Gobbino, con orquesta. | 62185 | a) El Gato, baile cantado por el señor Gobbi, con guitarra.
b) Contrapunto gallego y napolitano. Señor Gobbi. |
| 62197 | a) El caprichoso (Villoldo), tango cantado por el señor Gobbi, con orquesta.
b) El Portenito (Villoldo), tango cantado por el señor Gobbi, con orquesta. | 62199 | a) La Huella, cantado por el señor Gobbi, con orquesta.
b) La Basura, cantado por el señor Gobbi, con orquesta. |
| 62200 | a) Arronga, mamita, arronga, canto y recitado cómico. Señor Gobbi, con orquesta.
b) El vendedor ambulante. A. Navas, con guitarra. | 62202 | a) Décimas de Sargento (M. Coronado). Estilo. A. Navas, con guitarra.
b) El Carretero, cantado por A. Navas, con guitarra. |
| 62203 | a) El viejo Tomás Paredes, cantado por A. Navas, con guitarra.
b) Firmeza, cantado por A. Navas, con guitarra. | 62212 | a) Amor de madre, estilo. Cantado por A. Navas, con guitarra.
b) Las comparaciones, estilo. Cantado por A. Navas, con guitarra. |
| 62140 | a) Remate de cachibaches, escena cómica, por A. Villoldo.
b) Gritos callejeros, escena cómica, por A. Villoldo. | 62164 | a) Bochinche en un café cantante de la Boca, por varios artistas.
b) Cinematógrafo urbano. Escenas cómicas callejeras, por varios artistas. |
| 62143 | a) Himno Nacional Argentino. Banda Militar.
b) Ituzaingó, marcha militar. Banda militar. | 62146 | a) Guido y la Payada (dos tangos), banda militar.
b) Román, danza (Staking), banda militar. |
| 62147 | a) El Tala, marcha militar argentina. Banda militar.
b) Pericón Nacional. Banda militar. | 62157 | a) Recuerdos de la Pampa (Bevilacqua), tango, banda Sousa.
b) Pericón y Gato (por María), banda militar. |
| 62210 | a) Tango de la Pollerita, "Kasaligraf", (Vidal-Reynoso). Cantado por Lea Conti, con orquesta.
b) Vem cá Mulata, maxixe brasileira. Banda de Policía de Buenos Aires. | 62209 | a) Golpea que te van á abrir (F. Ruiz), tango. Orquesta del teatro Apolo de Buenos Aires.
b) Tirale manteca al gringo (de Alarcón), tango. Orquesta del teatro Apolo de Buenos Aires. |
| 62156 | a) Mi corazón te pertenece (Metallo), vals. Banda Sousa.
b) El Portenito (Villoldo), tango. Orquesta Argentina Víctor. | 62152 | a) El Malevo (López), tango. Banda Sousa.
b) El Choclo (Villoldo), tango. Orquesta Argentina Víctor. |
| 62153 | a) Apolo (Bevilacqua), tango. Orquesta argentina Víctor.
b) Lejos del Bien amado (Metallo), vals. Banda Sousa. | 62151 | a) Ay, chinita, tango. Banda militar.
b) Lazo de amor (Nipatra), vals. Banda Sousa. |

Casa LEPAGE-Max Glücksmann

Bolívar, 375-A. de Mayo, 638-Victoria, 637-Buenos Aires

Pedir los catálogos y suplementos ilustrados



LA FORTUNA ESTÁ EN LA TIERRA

Los compradores de hoy serán los ricos del mañana.

En La Pampa Central se han hecho fortunas considerables; es allí donde la fuerza productiva ha puesto de manifiesto la riqueza de un suelo maravillosamente fértil.

Ofrecemos una espléndida oportunidad á todos los que quieran asegurarse un porvenir seguro de prosperidad y riqueza.

Vendemos lotes de tierra en las mejores zonas de La Pampa Central apropiados para agricultura y ganadería.

Precios muy convenientes y con facilidades de pago.

DETALLES EN NUESTRA SECCIÓN DE TIERRAS Y COLONIAS

AGENCIA JOHNSON

FLORIDA, 230 — Buenos Aires



El conflicto hispano-marroquí



Regreso á Melilla de las tropas relevadas del Atalayón



Moros en la puerta de una cantina rifeña, tomando el te



Escenas del campamento.—Cortando el pelo á los soldados

“El descubrimiento del Polo”



—Unas millas más y estoy en los 90 grados.



—¿Pero, qué es ésto?
¿Quién pudo llegar antes que yo?



—¡¡Ah!! es “La Esmeralda”, la gran casa que vende las alhajas á mitad de precio de las joyerías, establecida en Buenos Aires: Esmeralda, 421. ¡¡Hasta aquí llegó su fama!!

El conflicto hispano-marroquí



Los cañones obuses haciendo fuego al Gurugú



Construcción de la nueva línea del ferrocarril minero español, que parte del muelle y llega hasta la playa de Mar Chica



Vista de Mar Chica y draga que está haciendo las obras necesarias para facilitar la entrada de los barcos que han de llevar víveres y municiones al campo de ocupación en las próximas operaciones



El general Arizón y el coronel Primo de Rivera con los oficiales de guarnición en las posiciones españolas del Atalayón



En Inglaterra un reclame del ODOL llamó mucho la atención. Una botella de ODOL, de 16 metros de altura, llevada por 6 carros-chapa tirados por 12 caballos, fue transportada frente a la Bolsa. La aglomeración de gente era tanta, que hubo de intervenir la policía para mantener el orden. El público recibió con grandes aplausos la peregrina idea, gritando: "Viva el ODOL, el mejor dentífrico del mundo".

REGALAMOS LOTES

DE 1/4 DE MANZANA

de 2.350 varas cuadradas
cada uno, en

"Villa Independencia"

Sección C

La COLONIA Y VILLA "INDEPENDENCIA" tiene ya vida propia por los cinco mil propietarios actuales y por los mil más que pueden todavía ubicarse allí.

El señor Juan M. Figueredo, ingeniero de primera clase del departamento de obras públicas de la municipalidad de la capital, es el autor del trazado de la Villa y Colonia "Independencia" y está confeccionando los planos de la plaza y edificios públicos, así como preparando proyectos para la construcción de chalets estilo moderno y de costo económico, que en breve se ofrecerán en condiciones ventajosas a los propietarios que se interesen por ellos.

La "VILLA INDEPENDENCIA" surgirá con más rapidez que La Plata, en la misma forma que las maravillosas poblaciones de los territorios norteamericanos.

LA VILLA Y LA COLONIA INDEPENDENCIA son el gran éxito de año y serán la felicidad de muchos miles de personas.

HEMOS PUESTO EN VENTA LOS LOTES DE LA SECCION F. O SEA LA MAS CENTRAL, LA QUE RODEA LA GRAN PLAZA DESTINADA A PARQUE Y EDIFICIOS PÚBLICOS.

Los lotes son todos de 2.350 varas cuadradas y se venden de \$ 40.— a \$ 60.— cada uno, incluyendo gastos de escrituración, pudiendo pagarse en dos cuotas.

ESCRITURAS DEFINITIVAS INMEDIATAMENTE, por ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676.

La "VILLA INDEPENDENCIA" está situada a pocos minutos de la estación TE LAMITOS del ferrocarril Central de Córdoba, en la región más fértil y saludable de toda la República; en una magnífica altiplanicie rodeada por la colonia del mismo nombre, en la que se han vendido gran cantidad de lotes de chacras muy especiales para agricultura y ganadería.

CONDICIONES:

a) solamente se otorgarán 1.000 lotes de 2.200 a 2.500 varas cuadradas cada uno a los primeros mil cupones que se presenten en la AGENCIA JOHNSON, calle Florida, 230, por carta ó personalmente, y a razón de un lote por cupón.

b) Como único desembolso, los favorecidos sólo tendrán que abonar los gastos de escrituración y testimonio legalizado que será otorgado por el escribano señor César Petracchi, y que en razón de su gran número han sido fijados en sólo \$ 30 cada lote, cuyo valor podrá ser abonado en dos cuotas de \$ 15 cada una: la primera al remitir ó presentar el cupón, y la segunda, antes de los 30 días de la fecha. Inmediatamente después de realizada la segunda cuota, se entregarán los títulos definitivos. Los residentes fuera de la capital no tienen necesidad de venir a Buenos Aires, pues las escrituras les serán remitidas por correo.

Los favorecidos no contraen absolutamente ninguna obligación.

CUPÓN - REGALO A LOS LECTORES DE "CARAS Y CARETAS"
A la AGENCIA JOHNSON. — Sección Tierras, colonias y Propiedades, Florida, 230.
Adjunto QUINCE PESOS moneda nacional, para que me sean acreditados a cuenta del valor de la escritura de un lote de un cuarto de manzana en la VILLA INDEPENDENCIA, situada próxima a la estación de Telamitos. (F. O. C. de Córdoba), comprometiéndome a abonar los \$ 15 restantes antes de los treinta días de la fecha, para obtener el título definitivo.

NOMBRE
DIRECCION
NOTA. — (Se ruega escribir bien claro.)
Llegue después de otorgarse los mil lotes ofrecidos se devolverá a los interesados el dinero recibido a través de correo.

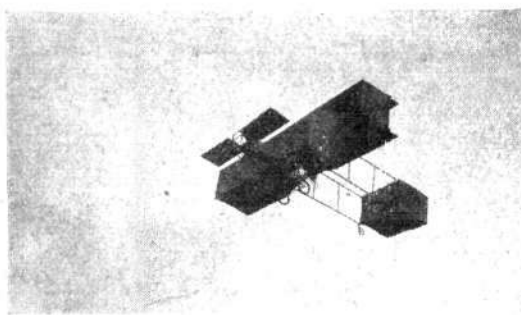
De Francia.—La semana de la aviación



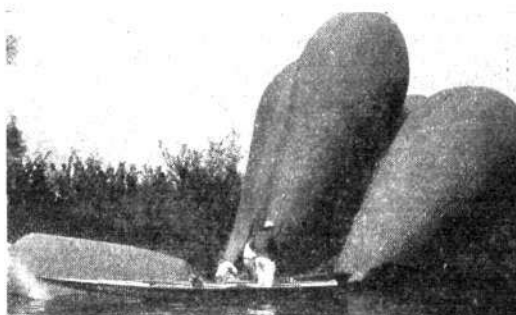
El presidente Faillières y M. Blériot, en Betheny



Latham en el «Antoinette 13», realizando un vuelo de 31 kilómetros



Paulhan, en el biplano «Voisin», bate el record del mundo de distancia, recorriendo 134 kilómetros en 2 horas, 43 minutos, 24 segundos



El dirigible «Clement Bayard» caído en el Sena

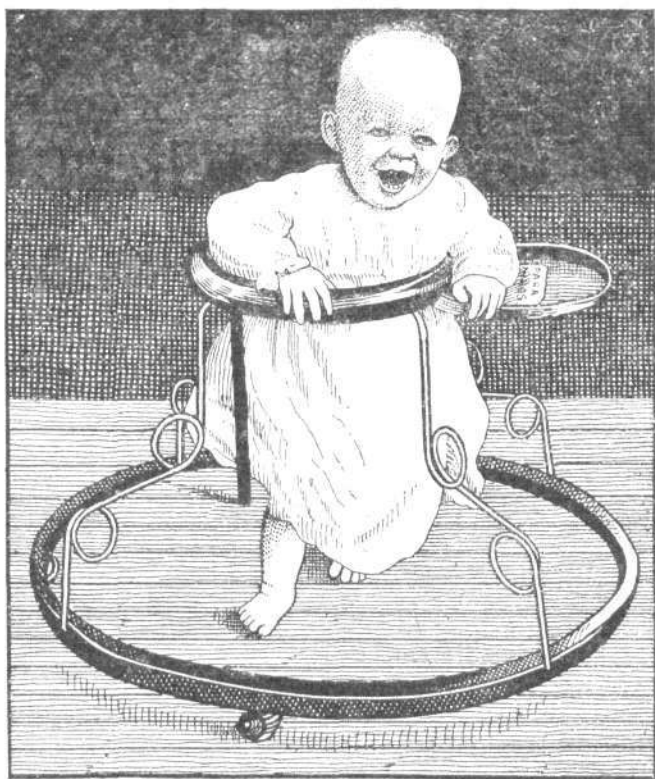
\$15

Sas Acetileno
"ALFA"
Generadores a \$15

Muy lujosos, con zócalo y coronamiento de bronce.
MARCELINO CARRANZA, Ingeniero.
Escritorio y Talleres: VIAMONTE, 1051-Buenos Aires

PIDAN
CATALOGO
GRATIS

¡OJO, MADRES!



El famoso andador

“GLASCOCK”

Existen muchas imitaciones de éste, pero si desea Vd. conseguir el legítimo, diríjase directamente á los únicos agentes é importadores:

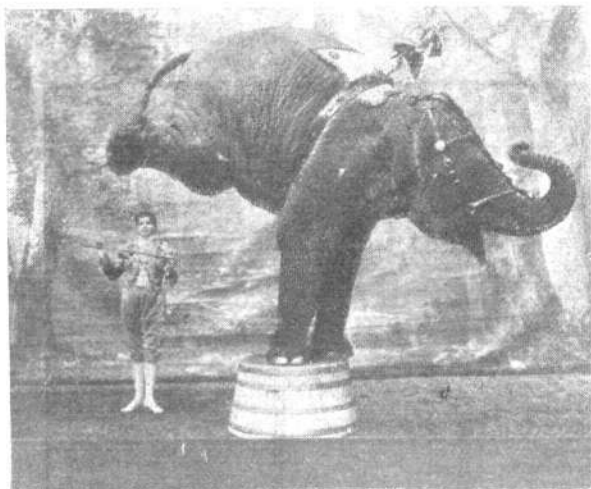
FEENEY & Co.

537, CANGALLO

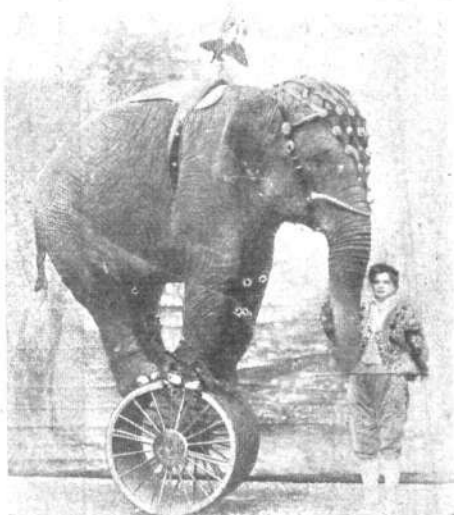
BUENOS AIRES.

Saltador “GLASCOCK”
Tres vistas distintas del mismo aparato

Un espectáculo emocionante.—El elefante del Casino



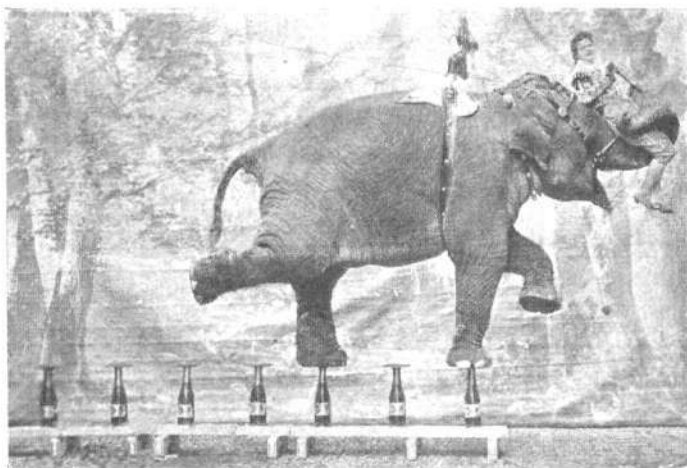
El excepcional elefante de miss Elsa Philadelphia, que dentro de breves días se presentará en el escenario del Casino



En uno de sus maravillosos ejercicios

El Casino ha ofrecido en el presente año novedades artísticas numerosas y de gran mérito. Semanalmente hemos venido reseñando las grandes atracciones que ofrecía el concurrido teatro y las cuales le han dado un prestigio extraordinario dentro y fuera del país, una vez que la empresa del señor Carlos Seguin, tiene fama de ser una de las empresas más activas del mundo en materia de music-halls.

Las revistas europeas suelen reseñar en sus páginas los grandes éxitos que tiene el Casino y los



Otra de las emocionantes pruebas que realiza el elefante adiestrado por la famosa artista

notables y complejos programas que ofrece á su público.

A los excelentes números que actualmente figuran en la escena del nombrado teatro y que logran llevar una enorme concurrencia todas las noches, tenemos que agregar hoy como primicia noticiosa el próximo debut de un número realmente emocionante y del cual sólo han gustado los cinco ó seis más notables music-halls de Londres, Berlín y París.

Se trata de un número original y de suma importancia que ha llamado la atención de los públicos europeos. Miss Elsa Philadelphia, famosa domadora de fieras salvajes de la india inglesa, presentará á nuestro público un gran elefante adiestrado de manera maravillosa.

El portentoso animal realiza ejercicios y pruebas que desconciertan y asombran á la vez.

Bajo la voz de mando de Miss Philadelphia, ejecuta trabajos de gran dificultad, tiene un equilibrio raro y una justeza perfecta en todos sus movimientos.

Por las cuatro fotografías que ofrecemos en esta página á nuestros lectores y que reproducimos de una revista londinense se podrá advertir la importancia de las pruebas.

Miss Elsa Philadelphia con su raro elefante ha sido contratada para una corta temporada en el Casino.



Miss Elsa Philadelphia y el gran elefante, saludando al público

**CIGARRILLOS
HABANOS**



MITRE

© *Biblioteca Nacional de España*

La "Gran Muralla" china



La cumbre de la montaña desde donde se ve el pintoresco paso de Cha-chien-kow

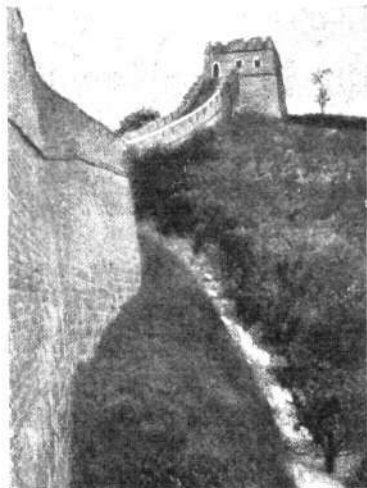
Bastante se ha hablado y escrito y... fantaseado sobre esa obra grandiosa; pero son pocos los que de ella conocen algo verdaderamente concreto. La Gran Muralla comienza á algunas millas de Shanhaikwan, al este de Pekin y, continuando hacia el oeste, costea el mar Amarillo hasta Kalgan, y vuelve á inclinarse al sudoeste. No lejos de donde comienza el brazo norte, se encuentran las famosas "Trece Tumbas" de la dinastía de los Mings, esa gran familia que levantó la Gran Muralla, poniendo el imperio durante largo tiempo al abrigo de las incursiones de los tártaros.

Los antiguos ingenieros que trazaron la

muralla eligieron los puntos de defensa naturalmente más apropiados. En ciertos puntos del interior solamente encontraron vastas llanuras, pero cerca del litoral hallaron cadenas de montañas que presentaban una base muy ventajosa.

La construcción de la obra, hecha con enormes bloques de granito, ha resistido á todas las injurias del tiempo durante largos siglos de abandono: es el verdadero emblema del carácter chino. Poco á poco la leyenda y la superstición bordaron, á propósito de la colosal obra, mil extrañas fantasías, de las que no tenemos tiempo para ocuparnos.

En cuanto á su eficacia como obra estratégica, los entendidos en la materia, no se la reconocen muy considerable. Tal muralla necesitaba de un gran ejército para construirla y de otro no menor para protegerla. Un muro sin hombres detrás no detendría un solo día el avance de un ejército invasor. El de



La torre de San-ho-lu

LA TOJA

LOS PERIÓDICOS DE LONDRES

reconocen que es realmente **ASOMBROSA** la cantidad de jabón de "LA TOJA" que se está vendiendo actualmente en **INGLATERRA**, por conducto de la compañía "THE BRITISH LA TOJA COMPANY", que ha contratado el monopolio de la venta en la Gran Bretaña durante 25 años.

Lo consume la **CASA REAL** y la **NOBLEZA**. Se emplea con gran éxito en los **HOSPITALES**. Su fama se ha divulgado **RAPIDAMENTE**. El público lo **PREFIERE** y lo **EXIGE**. Todos hablan de su notable **EFICACIA** como jabón **CURATIVO** para combatir las afecciones de la piel. Todos ponderan su **PERFUME** característico y sus propiedades **SUAVIZANTES Y ESPUMOSAS**.

ES EL MEJOR JABON EXISTENTE

PIDASE EN DROGUERÍAS, FARMACIAS,
PERFUMERÍAS Y TIENDAS

Aguas, sales y lodos minerales del balneario de "LA TOJA". Únicos concesionarios: J. LUIS ALONSO y Cía. Talcahuano, 172, Buenos Aires. Agentes en Montevideo: A. GIZ GÓMEZ y Cía. 33 al 37, Avenida General Rondeau.



El secreto de convertir centavos en pesos



Los grandes dividendos de 50 % al año son mezquinos comparados con la ganancia que obtendrán los compradores de las tierras que hemos vendido y que actualmente vendemos particularmente, situadas en

“HURLINGHAM”

la villa de los palacios. Nuestra venta colosal efectuada en remates ha sido la revelación de este grandioso negocio.

Hemos liquidado más de dos terceras partes de los lotes ofrecidos, lo representa haber vendido una ciudad entera.

LOS QUE COMPRAN HOY, compren ya con vecindad fija; hoy el resto de esta fracción se ha valorizado un 35 % más que antes de efectuar los remates.

Sin embargo, hemos prometido venderlo todo y queremos cumplirlo.

En la misma proporción de los precios obtenidos en remate, venderemos particularmente lotes de terreno de \$ 7 á 14 la mensualidad, en 80 meses. Quintas, de \$ 1.50 á 2.50 vara cuadrada, en 48 meses; en ambos casos sin interés. Posesión inmediata. Sostendremos los precios indicados durante breves días solamente.

Cuanto más conservador Vd. sea, cuanto más apego le tenga Vd. á sus pesos, más ha de interesarle la venta que efectuamos particularmente de los terrenos en

“HURLINGHAM”

la localidad privilegiada y habitada por la aristocracia de nuestra distinguida sociedad angloporteña. Todas las conveniencias están reunidas en el negocio ofrecido: comunicaciones rápidas y confortables, construcciones de primer orden; iglesias, escuelas y casa-correos rodean los terrenos ofrecidos, que lindan con el «HURLINGHAM CLUB», el único en Sud-América que puede ser comparado con los grandes clubs europeos.

Si tiene en cuenta todo lo que antecede, con el agregado de que en HURLINGHAM no hay más tierra á subdividir, pues todo está en manos de gente acaudalada, por conservador que Vd. sea, por apego que le tenga Vd. á sus pesos, convendrá con nosotros que comprar la tierra que ofrecemos, significa para sus pesos **UNA MULTIPLICACIÓN RÁPIDA.**

DETALLES, PLANOS
É INFORMES EN LA

AGENCIA JOHNSON

FLORIDA, 230
— BUENOS AIRES —

La "Gran Muralla" china



Una parte de la gran muralla en ruinas

muralla; pero la residencia habitual de los soldados no la constituían en realidad los fuertes mismos, sino las campañas más ó menos próximas. Los soldados no se ocupaban exclusivamente en hacer ejercicios y manobras militares y, además de esto, el gobierno trataba de atraerse elementos voluntarios ofreciéndoles terrenos para que los cultivasen.

que nos ocupamos exigía un ejército permanente y, debido á esta circunstancia, puede asegurarse que la China fué el primer pueblo que lo tuvo: los historiadores aseguran que se componía de la friolera de 3.000.000 de soldados. Se tienen pocos detalles verídicos sobre la primera parte de aquella inmensa construcción. No obstante, parece que, en primer lugar, fueron levantándose los torreones para irlos en seguida reuniendo con los trozos de muralla. Los Mings fueron los últimos chinos que gobernaron la China: ocuparon el trono durante 276 años, defendiendo el imperio contra los bárbaros del norte, pero ante los que hubieron al cabo de sucumbir. Durante estas luchas, la Gran Muralla desempeñó un papel de gran importancia.

El plan adoptado fué mantener numerosas guarniciones en los campamentos fortificados, á espaldas de la muralla. Los generales enviaban destacamentos para la vigilancia de los fuertes durante un tiempo determinado y se establecían centinelas en toda la longitud de la



La última puerta de la ciudad abandonada Ku-chang-tsi

Crème Simon

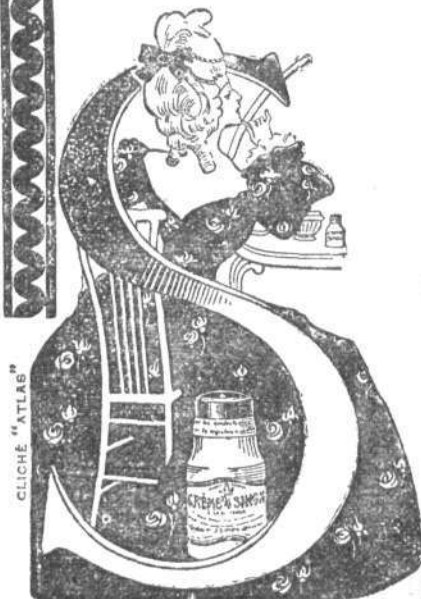
**La Gran Marca
de las Cremas de Belleza**

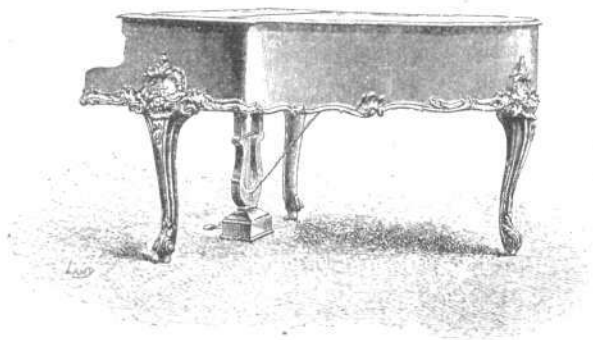
*Inventada en 1860, es la más antigua y
queda superior á todas las imitaciones
que su éxito ha hecho aparecer.*

Polvo de Arroz Simon
Sin Bismuto

Jabón á la Crème Simon

Exjese la marca de fábrica J. SIMON — PARIS





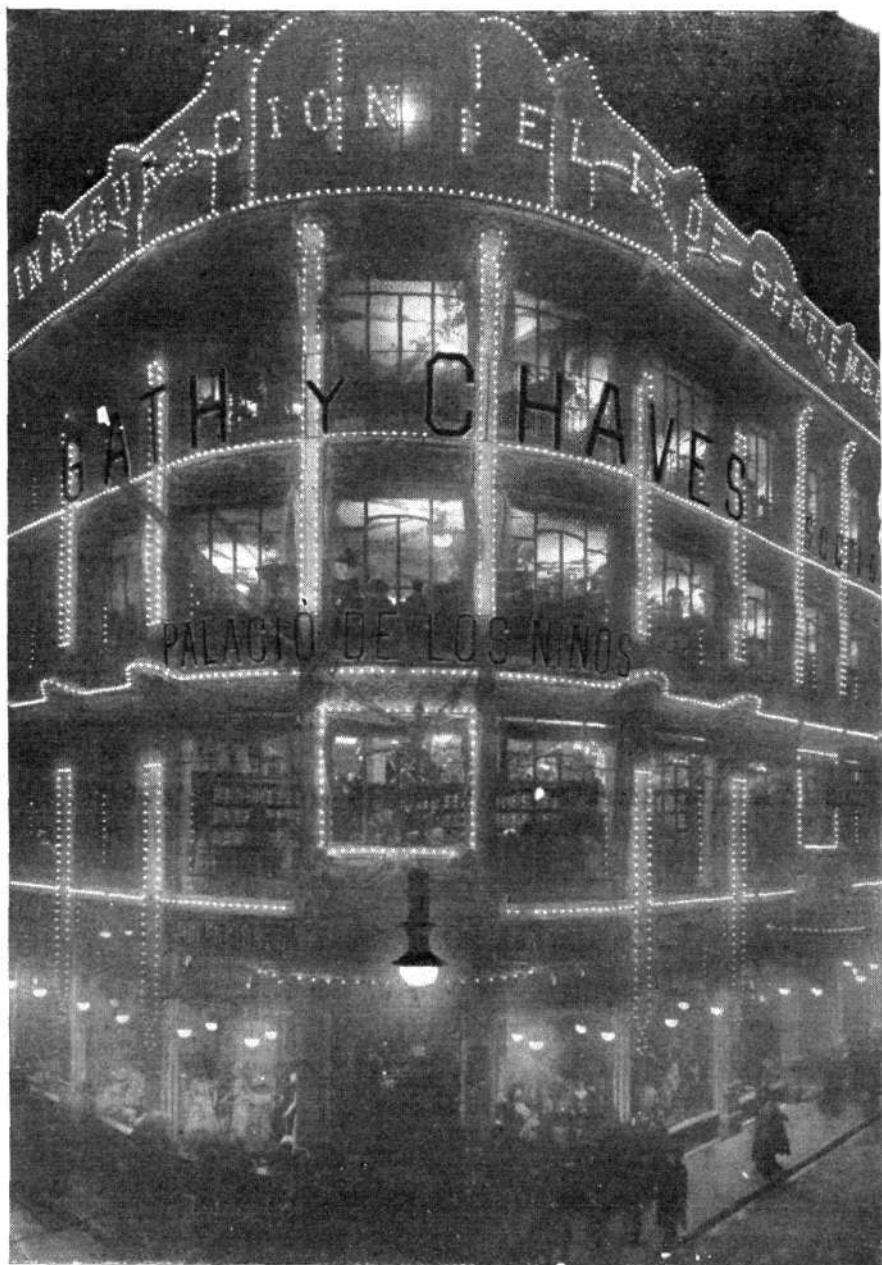
PIANOS de estilo tenemos siempre en existencia,
nos encargamos además de pedirlos sobre cual-
quier dibujo y forma.

Visítese nuestra exposición permanente y única.

Borgarello y Obiglio

Av. de Mayo, 839

El "Palacio de los Niños"



Vista exterior del "Palacio de los Niños", la noche de la inauguración

La semana anterior puede ser denominada con toda propiedad "la semana de Gath y Chaves", porque los dos acontecimientos producidos por la popular sociedad han constituido el tema obligado del comentario público. Los chicos han hablado de "su palacio" y los grandes han admirado el "Palacio de los niños" y se han asombrado ante la colosal operación que importa la compra de la esquina de Florida y Cangallo en cuatro millones ciento cincuenta mil pesos. ¡Todo en menos de ocho días!

La empresa comercial que ya tenía las dos grandes casas de Florida y Bartolomé Mitre y Perú y Rivadavia y está en vísperas de inaugurar el ensanche de Avenida de Mayo y Perú, parecía, á la vista de los ojos profanos del público que con admiración ha contemplado su extraordinario desarrollo, que llegaba al *non plus ultra* con la inauguración del nuevo edificio bautizado con el nombre de "Palacio de los niños", pero no es así...

La noticia que todos los diarios dieron el viernes pasado lo indica bien claramente: pronto asistiremos á la inauguración de otro edificio más grande levantado en

las propiedades adquiridas en la crecida suma que más arriba hemos expresado y tendremos así á la casa Gath y Chaves instalada en cinco grandes palacios dominando las cinco mejores esquinas de las mejores calles de Buenos Aires, ó sean Avenida de Mayo y Perú, Perú y Rivadavia, Florida y Bartolomé Mitre, Florida y Cangallo, y Florida y Cuyo.

Y toda esta obra que por su magnitud parece debiera ser el fruto de una acción prolongada de muchos años, se ha realizado y sigue desenvolviéndose con una rapidez pasmosa. Indudablemente, nuestro país ha visto llegar ya la hora de que su gran potencia económica tenga dignos esponentes y puede afirmarse que lo tiene, en la faz comercial, en la casa Gath y Chaves.

¡Qué mejor número para las fiestas del centenario, como muestra de lo que puede realizar en la Argentina el trabajo inteligente, que la exhibición de los cinco palacios donde desenvolverá su acción la hoy poderosa empresa comercial que hace veinticinco años se iniciara en la forma más modesta!

¡Y qué lección también para nuestras autoridades que



Ascensor y escaleras principales

derrochando millones, sólo podrán celebrar la gran fiesta patria con piedras fundamentales!

En sus avances progresivos trata ahora la casa Gath y Chaves de iniciar la obra de la expansión exterior (en el in-

terior ya se sabe que cuenta con numerosas sucursales). y anuncia para julio de 1910 la inauguración de un edificio de seis pisos en Santiago de Chile, como primera sucursal en Sud-América de la gran institución comercial argentina.

Al llegar á este punto el cronista se da cuenta que se ha distraído de lo que debiera ser el tema principal de esta crónica: la inauguración del "Palacio de los niños".

Culpa nuestra no es, pues son los hechos mismos que así lo han exigido. La casa Gath y Chaves, como los grandes campeones, se complace en superar sus propios records y cuando todavía no se había hecho el comentario de la inauguración del "Palacio de los niños", atraía la atención general en el otro acontecimiento que hemos señalado.

El "Palacio de los niños", cons-

truido en el terreno de Cuyo y Florida, que ocupara anteriormente la rotisserie Charpentier, abrió sus puertas el 15 del corriente. Un bonito edificio levanta allí sus esbeltas líneas y en su interior se han instalado convenientemente los departamentos en que se exhiben artículos propios de la gente menuda. La casa es, como se verá en la fotografía, grande, pero para la sección niños de Gath y Chaves ha resultado chica, y por esto algunos departamentos que á ella corresponden han tenido que quedar todavía en la casa central.



Un departamento de la planta baja

La noche anterior al día de la inauguración de las operaciones de la nueva casa, el público tuvo entrada á ella y pudo admirar el magnífico aspecto que el interior presentaba con sus adornos de guirlandas y bien combinada iluminación de lamparillas múltiples, recorriendo al mismo tiempo todas las instalaciones, respecto de las cuales hacía merecidos elogios.

Agréguese á ellas nuestras felicitaciones á la sociedad Gath y Chaves y un franco aplauso á su activo director gerente señor Pablo della Valle.

La carrera de Maratón



La carrera (grupo de Boucher)

Después de la batalla de Platea, en la que los griegos derrotaron a los persas, lo mismo que once años antes en Maratón, habiendo el oráculo Pitio respondido que en acción de gracias por la victoria los de Platea debían ofrecer sacrificios, tomando el fuego del hogar común en Delfos, un ciudadano llamado Eucides subió de Platea al amanecer, llegó a Delfos, tomó el sagrado fuego y, al ponerse el sol en el día mismo, estuvo de regreso, cayendo muerto apenas hacia entrega de la llama sagrada que había ardido entre sus manos por más de noventa kilómetros, hechos a la carrera.

Esta "performance" de Eucides es verdaderamente más que notable, constituyendo un verdadero "record", aunque los historiadores no

indican sino muy vagamente el tiempo empleado en recorrer las ciento veinticinco millas, dado que, si el ciudadano partió a eso de las cinco de la mañana, por ejemplo, y regresó a Platea hacia las ocho pasada el meridiano, con un total de quince horas empleadas en "cubrir" ciento ochenta y cinco kilómetros, mantuvo una velocidad media de casi trece kilómetros por hora: es decir, una velocidad que, dada la longitud y



Partida a la americana

FLUIDO MANCHESTER

ES EL MEJOR ANTISARNICO Y EL DESINFECTANTE MAS POPULAR
LATAS VENDIDAS



243000



39700



63410



12170



3200



353000



385000



425000



538000

LA LLAVE DE ESTE ÉXITO HA SIDO SU PRECIO Y SU EFICACIA

DEPOSITARIOS GENERALES:

ORTIZ Y FEIT, TACUARI, 248, B. Aires

REPRESENTANTES:

CARVE, URIOSTE y COSTA BRIE, Montevideo
BOZZOLA y PRATO, Rosario



Todos los paquetes de

0.20 cts.

llevarán siempre el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se efectuará siempre y mientras exista la fábrica.

EXPOSICIÓN DE PREMIOS
DEFENSA, 1278

PICCARDO & Cía.

FÁBRICA:
1276, Defensa, 1276
BUENOS AIRES

SUCURSAL:
944, Córdoba, 944
ROSARIO-SANTA FE

La carrera de Maratón



Cada vuelta, una ducha

la naturaleza del recorrido y, por añadidura, no teniéndose en cuenta la detención en Delfos, no resultaría empresa tan fácil para los mejores polistas de nuestro tiempo.

Aparte las antiguas carreras, es de creer que las habrá habido también, naturalmente, en todos los países, ya que todas las historias tendrán por lo menos su Maratón y cada Maratón tendrá por lo menos su héroe. Así, si estudiásemos á fondo la historia del Japón ó de la China, y de investigar en sus tradiciones, es casi induda-

ble que encontraríamos también una carrera clásica japonesa ó china.

Hasta Suiza, que es el país que cuenta hoy con menor número de corredores á pie, tuvo su héroe en Maratón en 1476; el héroe fué un friburgués y la batalla la de Morat: el recorrido era de unos cuarenta kilómetros y el soldado, del que ni siquiera se ha conservado el nombre, murió apenas estuvo de regreso, teniendo apenas



Un poco de agua de Seltz en las piernas

La manera de prolongar la Vida es conseguir UNA BUENA DIGESTIÓN
poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas.
La integridad

ESTOMACAL

se consigue tomando el "STOMALIX" de SAIZ de CARLOS, medicamento conocido y recetado hoy por los médicos más notables de las cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acedia, los vómitos y el enflaquecimiento producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las

DIARREAS

agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.

De venta: FARMACIAS y DROGUERIAS

Depósito: BERETERVIDE y Cia. — Piedras 170 — Buenos Aires

Instituto Médico Internacional R. MARIN

Director:

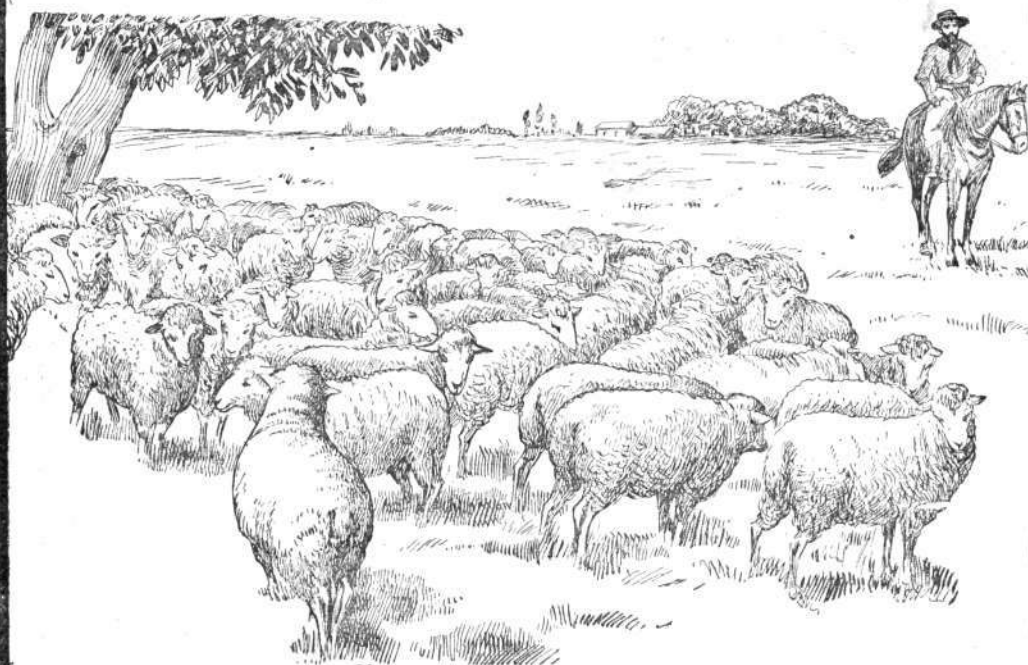
Curación radical de la Debilidad Orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la Sangre y del sistema Nervioso, etc. Curación radical y segura de las ENFERMEDADES DE LA PIEL.

CONSULTAS.—Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital. General: De 11 á 5 p. m.

1161 - RIVADAVIA - 1161

EL MEJOR COCKTAIL ES EL DE
"GINEBRA FOCKINK"

Importadores: PEDRO y ANTONIO LANUSSE



UNA RIQUEZA INAGOTABLE

LAS MEJORES TIERRAS DEL "CHUBUT"

Las espléndidas praderas cuya fertilidad asombrosa ha causado la admiración de todos cuantos han tenido ocasión de conocerlas. **Vendemos lotes de tierra en esa zona privilegiada. Condiciones de precio muy ventajosas; facilidades de pago.**

Posesión inmediata, títulos perfectos.

DETALLES EN NUESTRA SECCIÓN TIERRAS Y COLONIAS

AGENCIA JOHNSON

FLORIDA, 230

BUENOS AIRES

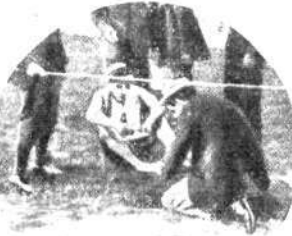
La carrera de Maratón



Un masaje,

mente á los "globe-trotters" podísticos. Ninguno, absolutamente ninguno se ha preocupado nunca por saber cuántos y cuántos hambres han salido á dar la vuelta al mundo, solos, ignorados, sin medios, sin ajena ayuda, acogidos sin entusiasmo y sin aplausos en las ciudades hostiles: cuántos hombres, descalzos, mal vestidos y mal alimentados, perseguidos en la sombra de la noche solitaria por los hombres ó por los perros, han tenido coraje para continuar su miserable odisea de vagabundos, ávidos de ver, de conocer y de vivir, dejando á enda paso detrás de sí, y acasp por centenares y centenares de kilómetros, una lágrima y una gota de sangre...

Nadie ha pensado en ello, ó más bien, al hacerlo ha sonreído.



un herido



y un vencido

tiempo ni aliento para pronunciar ante sus conciudadanos una palabra sola: ¡victoria!

Hoy el podismo está en gran predicamento, por más que no faltan muchos que le tienen por una cosa inútil; pero otro tanto puede decirse de no pocos de los demás deportes hoy de moda.

El "globe-trotter" es el profesional del podismo. Nazzaro con tres carreras ha ganado más de doscientos mil francos.

El "globe-trotter" que se lanza por el mundo empujado por la desesperación, que es la más poderosa entre las fuerzas humanas, con una sola carrera se gana la vida... cuando no la pierde.

Y ese destén hacia la "Maratón" como sport, alcanza igual



NIÑAS: ¿Queréis marido?

Usad el —
Jabón Fluído

GORGOT

A base de hiel de vaca, afrecho y salol, que es el producto que os dará belleza y frescura

APLICACIONES:

Utilísimo ó insustituible para quitar las manchas del cutis, sarpullidos, granos y erupciones. Suaviza la piel, sostiene y restablece su transparencia y la preserva de toda enfermedad contagiosa.

NOTA.—Véase el prospecto para su uso.

El Jabón Fluído de hiel de vaca, afrecho y salol pone el cutis suave, fresco, fino y terso; con su uso cotidiano, desaparecen las pecas, los granos y las arrugas; da nueva y lozana vida al envoltorio que cubre nuestras carnes, y cuyas funciones son tan indispensables para la salud, como para la belleza.

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Precio: \$ 3

Unico introductor: FRANCISCO LOPEZ. - Lavallo, 1634

CALYX-PURPUREA

PASTILLAS PURGANTES MARAVILLOSAS

Desinfectantes Inofensivas - Indoloras

No sabríamos demasiado insistir, terminando, sobre la hipersecreción intensa provocada por estas substancias, asociadas, (Phénolphtaleína-Calyx Purpurea) que hacen de ellas un verdadero agente de diuresis intestinal, provocando una sangre cerosa, celmatizadora de productos tóxicos de origen toxélico, produciendo dicho y de origen gastro-intestinal. — (Comunicación de M. Fleig á la sociedad de Biología de París-1907)

EL "NUEVO SIGLO"



Casa la
más impor-
tante de Sud-
América.

Única
especial
y exclusiva
en Sastrería y
Confecciones
para hombres y
jóvenes.

Los nuevos modelos para Primavera y Verano están en exhibición. La elegancia de nuestras confecciones es inimitable, la calidad y buen gusto de los materiales de primer orden, los precios son los más bajos de plaza.

CONFECCIONES

Trajes completos casimir para hombre, desde \$ 20.—
 " " de seda, desde . . . " 40.—
 " " " alpaca, desde . . . " 20.—
 Saco y pantalón de franela, desde . . . " 10.—
 " " " " brin, desde . . . " 8.—

SASTRERÍA

Traje de Saco casimir, completo sobre medida, desde \$ 35.—
 " " " seda lisa ó rayada " " " 50.—
 " " " alpaca " " " 30.—

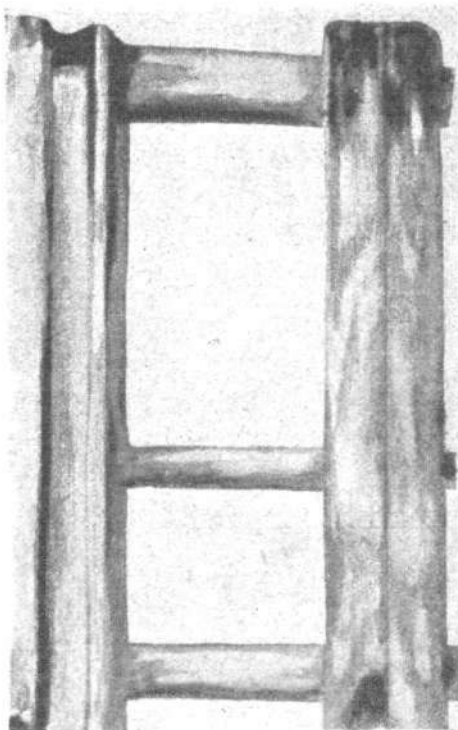
Gran surtido de chalecos fantasía novedad

PRÓXIMAMENTE GRANDES ENSANCHES

B. MURO Y C^{IA}.

Bartolomé Mitre, 701 al 727, y Maipú, 106. • Sucursal: Córdoba, 1288 al 98, esquina Entre Ríos.

Cómo se defrauda al fisco



Una escalera de albañil con capacidad para quince litros de líquido

La aduana entre nosotros, y, en la mayor parte de los países de Europa la aduana y los fieltos, tienen sus aduaneros y sus contrabandistas. A los primeros casi todos los conocemos, pero no así á los segundos, que viven de aquellos, más aún, que no podrían vivir sin aquellos.

Ocupémonos un poco de la interesante corporación de los defraudadores.

Se podría hacer de ellos una clasificación, dividiéndolos, como un ejército, en "defraudadores de á pie" y "defraudadores de á caballo".

La primera categoría se ayuda con los disfraces, los abdómenes fingidos, los sombreros de doble fondo, los diccionarios... de hojalata, etc.

Es evidente que el perjuicio que éstos pueden ocasionar al fisco comunal con sus artimañas no puede ser muy considerable, y que sólo llega á tener importancia debido á la repetición de aquellas.

La segunda categoría es, con mucho, más importante y más peligrosa.

Tal cargamento de ladrillos oculta un barril, otro furgón al parecer cargado de madera ó de tirantes de fierro, puede muy bien esconder varios hectolitros de alcohol ó de aceite.

En París, frente al Hôtel de Ville, existe un pequeño pero interesantísimo "Museo del fraude", en el que pueden verse coleccionados los más extraños y disparatados chismes que la picardía del hombre haya podido



Farol que permitía á un ingenioso cochero contrabandear tres litros de alcohol en cada viaje

¿Le pica? ¡LUGOLINA!

LU

20 años
de
suceso!

Agentes:

En Chile: Sres. S. Sigwald y Cia.,
Alumada, 57, Santiago.

En Montevideo: José Flocchi y Cia.,
Calle Sarandi, 183.

En Rosario: Droguería del Agulla,
Calle San Martín, 848.

En Mar del Plata: Dupont y Leemans.

En Bahía Blanca: Caviglia, Carabelli y Hnos.

En Azul: A. Vilate -Calle Colón, 47.

En Santiago del Estero: C. Buffa.

En La Plata: Farmacias De Marco y Cia. y
Cárcamo.

GO

del doctor Eduardo França. Premiada con 2 medallas de oro en la Exposición de Milán 1906. Adoptada por el establecimiento químico-farmacéutico de Carlo Erba de Milán, y en varios hospitales de Italia.

Con un solo frasco

se obtienen los más eficaces y rápidos resultados en la cura de las enfermedades de la piel, picazones, eczemas, heridas, sabañones, sudor de los pies y de los sobacos, escaldaduras de entrepiernas, sarna, caspa, caída del pelo, quemaduras, aftas, enfermedades de la boca, sarpullidos, manchas, pecas, erisipela, ampollas, paños, enfermedades de las señoras, etc. Es de efecto especial para toilette íntima, enfermedades contagiosas é inyecciones. La **Lugolina** no es pomada, ni ungüento; es líquida, sin grasa, sin mal olor, no ensucia el cuerpo, ni las ropas y es de uso cómodo y aseado.

LI NA

PRECIO: LUGOLINA para la piel, \$ 5.00
" para inyecciones, \$ 3.00

Único concesionario: FRANCISCO LÓPEZ

LAVALLE, 1634-Buenos Aires

Depósito de la SALSA CAROBA DE MANACÁ

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Fué universalmente admitido que Carmen Fernández era verdaderamente una niña muy feliz en tener á un joven tan guapo como Julio Cardossi por novio. Cuántas madres envidiosas con hijas casaderas no hubo en R... en esa época!

Aunque Julio era un hombre buen mozo, cuya presencia era siempre solicitada en todas las tertulias y funciones sociales, como también su opinión era consultada por sus amigos sobre cuestiones de negocios en su escritorio del centro y en el club, debemos en seguida admitir con justicia, que no obstante todas las señoritas simpáticas que residían en R... no había una que fuera más hermosa, más perfecta y más conveniente para ser su compañera de toda la vida, que la muy envidiada Carmen. De qué modo palparon los corazones femeninos, cuando salieron las invitaciones al casamiento. Nadie conocía esto mejor que Carmen, y en verdad que ella había experimentado muchas vivas impresiones, cuando pensaba en las habladurías de las descontentas que no podían ocultar su mal humor.

La preparación de su ajuar de boda era un trabajo de verdadero placer. Ella quería que su traje de casamiento fuera la causa de tantas flechas envenenadas en los pechos de sus rivales. Las delicias á mitad descubiertas y secretos seductores de ese traje, debía arrebatarse sus corazones sin misericordia.

Carmen también tenía una legión de amigas que la admiraban sinceramente y la consideraban digna de la felicidad de la cual debía gozar.

Es un dicho que "todas las cosas vienen á los que esperan", aunque sea este dicho



así ó no, lo cierto es que el día del enlace pronto apareció y causó otra agitación en los corazones más violenta que la anterior.

La iglesia fué magníficamente adornada para

esta ocasión, y poco antes de la ceremonia, estuvo repleta con las relaciones de ambas familias.

Al fin llegó el momento deseado por tanto tiempo, y Carmen majestuosa y hermosa, entró al templo y fué conducida al altar mayor del brazo de su padre. Si hubiera sabido cuantas heridas mortales causó, hubiera sabido que su intención fué realizada y que su conquista fué completa.

Después de la ceremonia hubo una brillante recepción en la casa de su padre, donde el cuarto de billar fué transformado en un verdadero bazar, y expuestos en él los muchos y costosos regalos que habían recibido los desposados.

Ahora los padres de Carmen eran personas prácticas y sensatas, y querían que el futuro hogar de su hija fuese rodeado de mueblajes artísticos y de buen gusto, que serían siempre una fuente de placer, tanto para ella como para su esposo, y como querían lo mejor que se pudiese conseguir, compraron los muebles en lo de Thompson.

No puede haber un regalo de casamiento más útil que buenos muebles, y de todos los obsequios que Carmen recibió, no hubo ninguno que fuera más admirado que los magníficos juegos de muebles de comedor, dormitorio y sala, comprados en la casa de los señores H. C. Thompson y Cia., calle Carlos Pellegrini, 380, Buenos Aires, los que tendrán mucho gusto en remitir catálogos gratis á los interesados, al recibir sus nombres y direcciones.

Cómo se defrauda al fisco

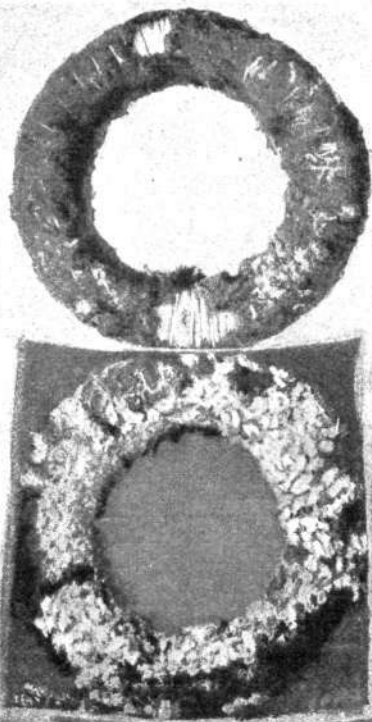


Esta coraza de dos paredes, disimulada bajo la ropa y llena de líquido, no ha preservado á su portador de la indiscreta curiosidad del empleado aduanero

imaginar.

Lo que más llama la atención al primer golpe de vista es el enorme número de corsés de señora reunidos en un ángulo.

“Bonny, soit qui mal y pense”... No obstante, es menester consignar que muchos de tales corsés han sido usados por los señores caballeros, que los destinaban á sostener un vientre de goma lleno



Coronas fúnebres... para uso de vivos.
—La corona superior muestra en dos puntos su construcción especial para el servicio á que estaba destinada

de líquido sujeto á derechos de entrada. Se encuentran también coronas fúnebres... repletas de licores espirituosos, faroles de carruajes, pecheras de caballos y ¡parece increíble! hasta escaleras de mano.



¿Queréis SER FELICES?

La felicidad es la aspiración máxima común á todas las personas de ambos sexos. Desde los primeros años juveniles, las ilusiones simbolizan la dicha que anhelamos. La dificultad estriba en la elección de los medios que conducen á ese resultado.

Vencer esa dificultad y mostrar el camino del bienestar y del triunfo, tal es la obra grandiosa del Dr. Marx Whalley. Su libro titulado “El Poder Psico-Magnético” abarca la enseñanza más completa y metódica para la curación de las ENFERMEDADES, la realización de los DESEOS y ESPERANZAS, el adelanto en los negocios y el ÉXITO en todas las empresas.

GRATIS entregamos el libro “El Poder Psico-Magnético” al que lo pida personalmente, y franco de porte lo enviamos por correo al que, por carta ó tarjeta postal, lo solicite del

VENEZUELA, 1519 || Dr. M. WHALLEY || BUENOS AIRES.

TALISMÁN DE FELICIDAD SORTIJA MISTERIOSA

que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano
Descubrimiento científico; Centro atractivo; Potencia magnetica

Consiguese todo por el influjo personal:

FORTUNA, SALUD, FELICIDAD

Todo aquel que desea gozar de feliz porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica

“OMNIPOTENTE” última creación de los estudios magnéticos y hipnóticos, la cual dá matemáticamente

LA POTENCIA PERSONAL QUE ACERTAR EN TODO

Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural.

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados;

Señores, vuestros más ambiciosos deseos, los conseguireis más allá de vuestras esperanzas,

SUERTE, AMOR, DICHA

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia;

pídase al Sr. **Profesor d'ARIANYS, 152, Villa de las Violetas, TOULOUSE, Francia.**



UN VINO
QUE
PROLONGA
LA VIDA



“EL ABUELO”

Es un vino de postre ideal y el favorito de las familias.

Tiene un sabor exquisito y es en extremo oloroso.

Por su pureza es un verdadero cordial.

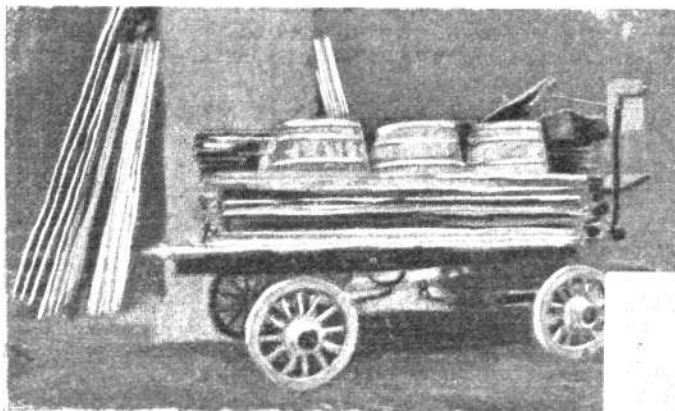
Procede de cosechas especiales reservadas de las renombradas viñas de Aragón que han hecho célebre el nombre de CARINENA.

VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

Unicos
importadores:

LACLAUSTRA Y SAENZ
MAIPU, 41 Y 43

Cómo se defrauda al fisco



Un carro cargado de listones de madera, hábilmente dispuestos para ocultar seis barriles de aceite

la generalidad de las gentes. La profesión es muy absorbente y de responsabilidad, en particular en ciertos puestos en los que el tráfico á pie ó con rodados es notablemente intenso.

Por otra parte es indispensable estar siempre ojo alerta y dar pruebas de poseer un buen olfato para husmear todas las emboscadas del enemigo.

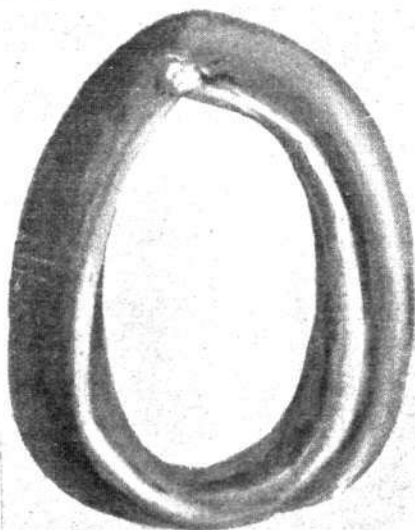
Es singular, pero cierto, que existen naturalezas que experimentan una atracción inexplicable por esa existencia agitada y llena de emociones.

El placer de vivir fuera de la regla común y de desafiar la ley, entra por mucho, sin duda, en tan extraña pasión.

Los defraudadores de la especie de que nos hemos ocupado se ponen de frente á la sociedad, y la opi-

Para facilitar el trabajo de los encargados de evitar tales defraudaciones se han hecho ensayos hasta con la aplicación de los rayos Röntgen, pero, según parece, las pruebas no han dado resultados muy satisfactorios.

La vida, por lo tanto, del aduanero ó del empleado del fisco está bastante lejos de ser tan aburrida y monótona como lo cree



Una pechera de caballo dentro de la cual pueden encerrarse muchas cosas

LA PRUEBA INFALIBLE.

Si quieren estar seguros de obtener la verdadera salsa inglesa "Worcestershire" vean que la firma de LEA & PERRINS aparezca

diagonalmente atravesada sobre la roja etiqueta de todas botellas.

Por ejemplo :



Proveedores
patentados de S. M.
el Rey de Inglaterra.

Tengan
mucho cuidado
con las imitaciones.

Los imitadores nuncan han podido llegar al punto de obtener el exquisito y delicado sabor de la **SALSA**

LEA & PERRINS

famosa por todo el mundo.



El Té GARFIELD

CURA LA CONSTIPACIÓN — EVITA LA JAQUECA
PURIFICA LA SANGRE

Su uso continuado hace funcionar bien el hígado y los riñones, evita las congestiones viscerales, despeja el cerebro y rejuvenece.

LOS POLVOS de GARFIELD

Curan instantáneamente el dolor de cabeza.

LAS PASTILLAS DIGESTIVAS de GARFIELD

Facilitan las digestiones, y curan la dispepsia. Se toman con un poco de agua a la manera de píldoras, 3 después de cada comida.

¿Quiere Vd. muestras gratis de Té Garfield, de polvos de Garfield ó de pastillas digestivas de Garfield? Dirijase por carta, adjuntando estampilla de correo de 5 centavos, á los agentes

Buenos Aires **M. FIGALLO y C^{IA}** **MAIPÚ, 212**

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian e impiden el sarpuendo, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador mas perfectamente higienicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

Para protección de V. los legítimos se ponen en cajas que no pueden llenarse de nuevo. Esta caja tiene en la tapa el retrato de Mennen.

La mujer que compra los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.

NEWARK, N. J., E. U. DE A.

Depósito General: **DONNELL & PALMER**, Moreno 56, y 566, Buenos Aires

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Los **PELOS** y el vello desagraciados del rostro y del cuerpo destrúyense
INSTANTANEAMENTE con el **EPILATEUR NIL**, ^{sin dolor} y ^{sin irritación del cutis}
VERDEILLE, Farm^e Qui^e, 87, Rue de Lévis, PARIS
BUENOS-AIRES: MOINE Y SOULIGNAC, DROGUERIA del PUEBLO, 727, Rivadavia, 747.



¡Neurasténicos!

¿Os aqueja esa terrible enfermedad que desgasta y arruina el sistema nervioso? ¿Sufiris sus dolorosas y funestas consecuencias? ¿Habéis perdido el **VIGOR** y las **ENERGIAS** de vuestra naturaleza?

Nuestro «Libro serie A» os revelará la eficacia incomparable del nuevo método curativo para el tratamiento activo y radical de la

NEURASTENIA

AGOTAMIENTO

ANEMIA

CIOROSIS

HISTERISMO

Gratis

damos el «Libro serie A» al que lo pida personalmente y franco de porte lo enviaremos por correo al que, por carta ó tarjeta postal, lo solicite del

Concesionario de los «**ESPECÍFICOS MOURA**»

VENEZUELA, 1519



Buenos Aires

Cómo se defrauda al fisco



Un pasajero sospechoso

No hace mucho se descubrió una curiosa manera de contrabandear. En un pueblo de Francia entraba todas las tardes un soberbio carruaje en el que iban un señor, al parecer enfermo, y otro que le cuidaba. Tropezaron un día los caballos, voló el vehículo, y los aduaneros, al ir en socorro del enfermo, se encontraron... con un caballero de goma, perfectamente imitado y lleno de aceite.

nión pública, á pesar de la severidad de las leyes, los clasifica á parte, colocándolos en una categoría que nada tiene de común con la de los ladrones de profesión. Opina que el que roba al fisco tiene cien años de perdón.



El cuerpo del delito descubierto

BARLOW'S



COPAS DE PLATA

Para Premios
— y —
Campeonatos.

Surtido lo más grande en
Buenos Aires.

Importación Directa.

484-486-488, FLORIDA.

GRAN NOTICIA

*Celebrando la apertura de la estación de
PRIMAVERA y VERANO
en todas las secciones de mi casa, ob-
sequio con juguetes á todos los Niños
y Niñas.*

CATÁLOGO

*Mi gran catálogo de
PRIMAVERA y VERANO
está en circulación conteniendo todas
las novedades y todos los artículos prác-
ticos y necesarios á todo el mundo.
Pídalo enseguida que se lo enviaré gratis
y franco de porte.*

*Tiene agregado un cupón que da de-
recho á mis obsequios de Año Nuevo.*

A. CABEZAS

Calle CUYO 522 al 562 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN BUENOS AIRES

*Funcionan como de costumbre mi sección de
"Ventas á plazos de 10 meses" y mi sección de
"Ventas por Mayor".*

*He establecido la venta por mayor de Gramó-
fonos y Discos en condiciones muy ventajosas para
los señores comerciantes.*

Bibliografía. — Literatura preceptiva

En los pueblos de nuestra raza y nuestra lengua sobran las dotes de imaginación y de talento natural, pero faltan medios adecuados de cultura literaria y muchos ven malograrse ó emplean deplorablemente, estas dotes naturales por falta de dirección adecuada.

Existen indudablemente en nuestro idioma innumerables libros de retórica y manuales de literatura preceptiva, pero por regla general pecan de demasiado teóricos y ninguno de ellos nos enseña los procedimientos del estilo ni nos hace conocer los verdaderos elementos del arte de escribir; pues, como dice un autor moderno, nos muestran y nos hacen admirar un edificio ya construido, pero no nos enseñan á "construir", es decir, á saber los elementos más convenientes y á utilizarlos de un modo estético.

La falta de buen alimento intelectual acarrea consigo las erróneas ideas que actualmente dominan en materia de mérito literario y en tal degeneración ha venido á parar el arte de escribir en prosa y verso, que á este paso no es dable calcular adonde nos llevará esa decadencia. Lenguaje sin dignidad, sin propiedad y sin pureza castiza; estilo sin formas determinadas, sin colorido, sin esmero y sin armonía; vulgaridad rastrera y humilde en el concepto y en la expresión; desprecio orgulloso de los modelos consagrados por la admiración de los siglos; hinchazón en las voces, bajo la cual se quiere ocultar la pobreza de las ideas; tales son las tendencias comunes de la prosa y verso castellanos, como la escriben en el día la mayor parte de los que lucen en la escena de la publicidad.

¿Y de qué proviene ese anarquismo, ese pésimo gusto literario de que hoy están plagados la mayor parte de nuestros escritos? Principalmente de la falta de una sólida y acertada preparación, adquirida por medio del estudio en libros escritos por autores de reconocida competencia literaria, que sean fruto de larga experiencia en el arte de escribir y que contengan lecciones esencialmente prácticas. Objetarán algunos que, siendo la literatura, en gran parte obra de imaginación, y siendo esta última una facultad que no todos poseen, todos los buenos libros de estudio y todas las reglas del mundo no son capaces de inspirarla. Esto es simplemente un sofisma. En primer lugar no hay que confundir la imaginación con el entendimiento.

Muy bien puede una persona pensar y discurrir con solidez y claridad, sin necesidad de tener pizca de imaginación.

Muy á propósito viene, para el logro de estos fines, la obrita "Elementos de Literatura Preceptiva", por Flavio Calderón y Rivas, destinado á los alumnos de los colegios nacionales y escuelas normales.

Prescindiendo del estilo en que está escrito, que por sí solo es una lección práctica de correcta locución, pureza, elegancia y armonía, sus doce capítulos abrazan muchas de las más importantes cuestiones de la literatura didáctica. Fiel á las doctrinas más sólidas y á las nociones de buen gusto más acrisoladas, el autor no ha doblado la cabeza á los deleznautes ídolos que ha entronizado la moda; y lejos de ceder al torrente que nos arrebatara, opone á sus estragos los principios eternos de lo bueno y de lo

bello, fortificados con el apoyo de los grandes clásicos castellanos y con la experiencia propia como poeta, como maestro y como escritor.

Recomendamos á los profesores de la materia los "Elementos de Literatura Preceptiva", por Calderón y Rivas, redactados á la vista de todo lo bueno que sobre literatura general se ha publicado, eligiendo de ese hermoso jardín las flores más exquisitas é indispensables para formar el bello ramillete que nos ocupa.

Como aficionados á todo lo que eleva el espíritu, perfecciona el ingenio y ratifica el gusto, aconsejamos á nuestra juventud estudiosa la frecuente lectura de sus pá-

ginas, en las que hallarán, por lo menos, copiosos consejos y modelos que les inciten á examinar por la senda en cuyo término han conseguido su fama los grandes maestros de nuestra hermosa, gallarda y sonora lengua castellana.

El gobierno mismo, á quien toca promover y conservar la ilustración pública y entre cuyos deberes ocupa un lugar importante la dirección y el arreglo de la enseñanza, haría bien en considerar esta obra como el mejor instrumento para propagar algún día ideas más acertadas y principios más sanos que las pequeñeces y fruslerías que hoy usurpan entre nosotros el nombre y las funciones de la literatura argentina.

Agradecemos el obsequio de tan apreciable libro á sus editores, señores Cabaut y Cía., de la "Librería del Colegio".



Olegario Andrade



Ricardo Gutiérrez

LAS PRIMAS QUE SE ABONAN

por su **SEGURO DE VIDA**
nunca forman un gasto, sinó
un fondo de previsión, que
se aumenta año por año, con
cada cuota pagada.

ESTABLECIDA
EN 1897



PIDAN DATOS DE

**LA EQUITATIVA
DEL PLATA**

**SOCIEDAD ANGLO-ARGENTINA
DE
SEGUROS DE VIDA.**

OFICINAS CENTRALES:
B. MITRE, 250.

SUS PÓLIZAS TIENEN EL
MÁXIMO DE BENEFICIOS.

DIRECTORIO

1.º Vicepresidente Sr. ALFREDO DEMARCHI Presidente Sr. SAMUEL HALE PEARSON 2.º Vicepresidente Sr. J. W. W. HOPKINS

Secretario Sr. H. C. THOMPSON Subsecretario Dr. MIGUEL PINEIRO SORONDO

Vocales
Dr. PEDRO O. LURO — Sr. CARLOS DUPONT

Suplentes
Sr. ANDRÉS H. PASMAN — Sr. FELIPE A. DAWNEY — Sr. JORGE BELL

Gerente Sr. J. J. DOWSON Síndico Sr. W. H. KRABBE Superintendente de agencias Sr. THEO A. P. MACDONALD

PARA LA FAMILIA

Los trajes de lienzo, de piqué ó de tусor van acompañados de chaquetas más ó menos largas, algunas llegan hasta el bajo de la falda; otras son semilargas ó bien cortas. Las chaquetas de lienzo tienen comúnmente igual número de piezas que las chaquetas de paño. La espalda se hace en medio con costura ó sin costura; los laditos con costuras subidas; los pecheros y los lados de la pechera, ora sube ésta hasta el hombro, ora se para á la altura del pecho, prolongándose en línea oblicua ú horizontal hasta la sisa para formar una especie de repulgo que ajusta mejor el pecho; encima de ese cañamazo se bordan toda clase de variantes; los lados de la espalda apóyanse á menudo sobre la pieza de en medio de la espalda, que suele ser una cenefa, la cual dibuja un cinturoncito, ya al nivel del talle, ya más abajo, sin que este corte tenga que recoger ni pliegues ni frunces puesto que la espalda es lisa; otras veces son almenas que se sujetan con botones, ó bien una espalda de bolero que se coloca sobre la espalda de la chaqueta. Muchas señoras usan chaquetas sumamente sencillas, sin otra guarnición que botones, no tan abundantes como el año pasado; ahora se les da un destino: sujetan un cuarterón postizo, una parte del faldón ó abotonan las bocamangas; son planos ó redondos, grandes ó pequeños, casi siempre de la misma tela que el traje y del mismo color; en los trajes de cheviot habana, aleonada ó trigüeña, se ven algunos botones de raso negro; eso es distinto pero no nuevo.

Las chaquetas para señoras de edad regular son casi semejantes á las de las señoras jóvenes, corte igual y telas iguales; sólo las guarniciones recargan la prenda y le dan un aspecto muy "majestuoso". Entre los ornamentos de moda, las trenzas y los recamos desempeñan siempre el principal papel. Los cuarterones de la espalda y del pecho se ribetean con trenzas planas, que suben por los hombros; otras trenzas se cruzan en líneas oblicuas y listan la prenda arriba; subráyanse en dos ó tres recamos y todas esas guarniciones son planas y afitadas como conviene á las guarniciones de sastré; trenzas y recamos son de seda ó de seda artificial, ora lisos, ora con dibujos; estos ornamentos se emplean más



Capelina de paja de Italia, con gran "berret" de terciopelo negro elegantemente drapeado, adornado con espléndida ave del paraíso, terminando en dos alas mercurio formando oiseau

bien en el tejido otomano, en el tусor y en "la costilla de caballo" y se parecen algo á los tejidos de cerda con que se forraban los muebles hace cosa de sesenta años, lo que quiere decir que no tienen relieve alguno y que el dibujo aparece por el contraste de los mates y de los brillos.

Adornamos la presente página con una preciosa capelina de paja de Italia con gran "berret" de terciopelo negro, elegantemente drapeado. El adorno consiste en una espléndida ave del paraíso, terminando en dos alas mercurio formando "oiseau".

El mencionado modelo nos ha sido facilitado por la importante casa Gath y Chaves.

M. MIRÁS

PRECIOS
SIEMPRE MÁS BAJOS

Por carruajes de paseo
Por servicio fúnebre

Después de
ir á otra casa,
y que Vd. sepa o que
le cobran, llame á es-
ta Empresa que ha
de ofrecerle precios
más bajos.

M. Mirás.

BALCARCE, 212

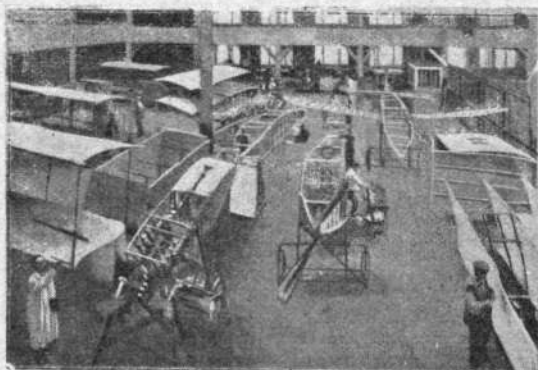
Los d. s. teléfonos

Paseo Colón, 1351/53

Sucursal próxima á inaugurarse



Construcción de aeroplanos



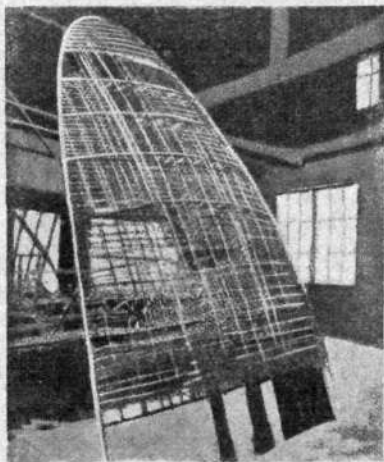
Un taller de aeroplanos

La construcción de máquinas voladoras será una de las principales industrias del porvenir. Hasta hace poco, los inventores construían estos aparatos en talleres particulares, ó acudían á un taller de automóviles ó de bicicletas; pero en París hay ya varias casas que se dedican á la fabricación de aeroplanos de encargo para todo el que se siente aviador.

Lo primero que llama la atención de todo el que visita uno de estos talleres, es la facilidad con que se hace un volador; en ellos no se encuentra nunca el complicado herramentaje y maquinaria que se ven, por ejemplo, en un taller de coches ó de automóviles. Unos cuantos martillos, sierras, cepillos y otros utensilios conocidos de todo eficionado á carpintería, es lo único que hace falta para este trabajo. En cuanto á los materiales, se reducen á madera, alambre, tornillos y el tejido con que se hacen las alas. Lo único realmente complicado es el motor, que, dicho sea de paso, supone más de la mitad del costo del aparato, y que se lleva

á la fábrica ya construído. Con esto, y á la vista de los planos é indicaciones que proporciona el aviador, se cortan cuatro listones de unos nueve metros de largo, de álamo, roble ó pino, que se reúnen por pares mediante travesaños, para formar con ellos el cuerpo y cola de la gigantesca ave mecánica. La solidez de la construcción se asegura con abrazaderas de alambre. Para el aviador, se coloca una tabla que sirve de asiento, con su respaldo, y el motor se aloja en un receptáculo de metal. A esta armazón se une otra formada por dos superficies horizontales de tejido impermeable, fijo sobre bastidores, si se trata de un biplano, ó bien se colocan las "alas", construídas por el mismo procedimiento, si el volador es del tipo monoplano. Se pinta y barniza todo ello, se coloca el motor con sus palancas para la dirección, y ya está el aeroplano listo para su vuelo de ensayo. En su construcción no han tenido que intervenir hábiles mecánicos ni artifices experimentados; un carpintero algo diestro basta para producir una obra maestra. Las únicas dificultades que hay que vencer para dejar complacido al aviador más exigente, consisten en ajustarse estrictamente á sus planos y medidas y en elegir buenos materiales.

El problema capital en la construcción de aeroplanos, está en el motor, que debe reunir dos condiciones casi antitéticas en una máquina: mucha fuerza y muy poco peso. Conseguido esto, que ciertamente no es poco, la confección de un volador perfecto es cosa sencilla.



Un ala en vías de construcción

PETROLEO

Loción antiséptica perfumada, universalmente reconocida como la mejor para limpiar la cabeza de caspa, contener la caída del cabello y la barba, fortalecer su raíz y evitar la calvicie.

GAL

Una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que acompaña á los frascos, garantiza que el Petróleo Gal es inofensivo y no puede inflamarse. Medallas de oro en París y Londres.

PARA EL PELO

EN BUENOS AIRES: A. J. Lacau, Suipacha, 39.—Bordenave y Larrien, Maipú, 84.—Diego Gibson, Defensa, 192.—Droguería Alemana, Piedras, 156.—Droguería de la Estrella, Defensa, 215.—Droguería y Farmacia Franco Inglesa, Cuyo, 581.—Droguería del Indio, Rivadavia, 1511.—Droguería y Farmacia del Pueblo, Rivadavia, 723.—Droguería Trongé, Victoria, 940.—Miguel Bailellas, Maipú, 191.—EN ROSARIO DE SANTA FÉ: Droguería del Aguila, San Martín, 848.—EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y C.ª, Cerrito, 267.—EN BAHIA BLANCA: Droguería Inglesa, San Martín, 284 y principales farmacias, perfumerías, droguerías y peluquerías.



Queremos complacer á usted: ° °

Remitiéndole GRATIS y FRANCO DE PORTE, nuestro Catálogo General Ilustrado para la Primavera y Verano 1909-10, á cualquier punto de la Capital, del Interior ó Exterior de la República en que usted viva.

Este libro, que será de gran utilidad para cada hogar, acaba de aparecer y está en circulación.

¡PÍDALO
INMEDIATAMENTE!

GATH & CHAVES

Sociedad Anónima.-BUENOS AIRES

IMPORTANTE: La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favore-
dores, es la siguiente: Toda mercadería que al reci-
birla no resulte del agrado del comprador podrá ser devuelta para ser cambiada
ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originados.

Casa Mátriz: Bartolomé Mitre y Florida - Anexo: Perú y Rivadavia

Palacio de los Niños: Florida y Cuyo

Casa de compras en París: 20-22, Rue Richer IX^e

SUCURSALES: Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza,
Mercedes (Buenos Aires).

EL EXTRACTO DE PABST



Cuando la madre ha sabido mantenerse fuerte y vigorosa mientras criaba á sus hijos, éstos crecen y se desarrollan sanos y robustos.

EL EXTRACTO DE PABST es el admirable producto para las madres, pues da leche abundante y de gran valor nutritivo.

EN FARMACIAS y ALMACENES.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

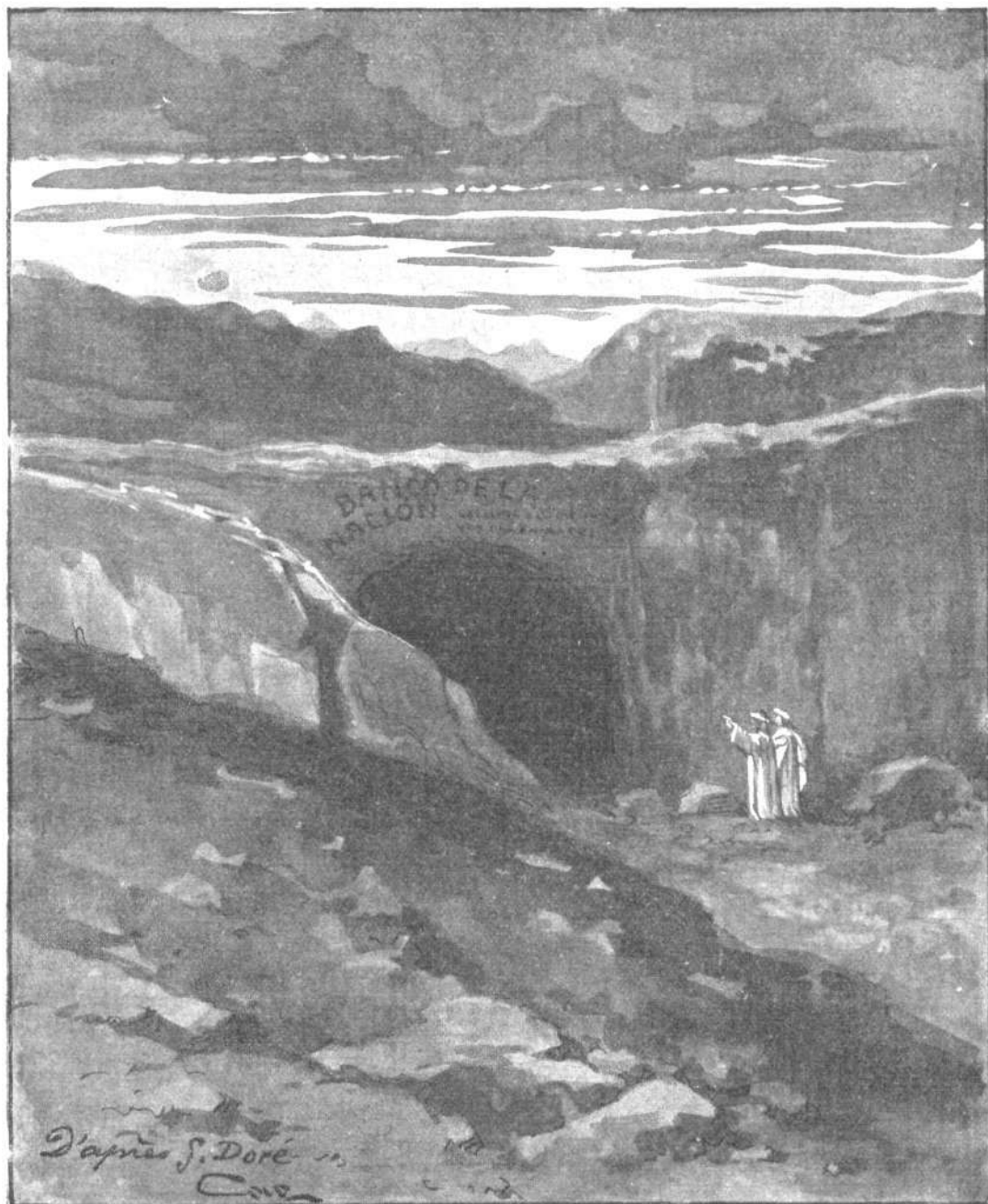
JOSÉ M.^a CAO
DIBUJANTE

AÑO XII

BUENOS AIRES, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1903

N.^o 573

¡Piedad, Señor!



— ¡Dos víctimas en menos de ocho meses! *Lasciate ogni speranza, voi ch'entrate...* de presidente.
Dib. de Cao.



Es muy curioso lo que sucede con el líquido elemento. Buscando agua una vez en Comodoro Rivadavia, aquellos ricos tipos encontraron petróleo, y desde este primer ensayo de equivocación, encontraron petróleo siempre que buscaron agua.

¡Quizá, si se les hubiera ocurrido la idea de buscar petróleo!...

En una isla del Paraná Mini, llamada Villa Amelia porque es una isla, se llevaron un chasco parecido. Los prudentes insulares — les llamo prudentes porque son insulares — estaban haciendo un pozo semisurgente; y en lugar de encontrar agua, encontraron una fábrica de gas.

No por venir mezclado con barro, el gas era menos útil para la iluminación. Apenas le aproximaron una luz, produjo una llama que parecía un elefante, y á uno le quemó el chalet, á otro el chaleco y á otro las narices. Según palabras de un testigo ocular, ardía muy si señor, como un conde.

He ahí pues, que existe una marcada tendencia á encontrar productos naturales para la iluminación cuando lo que se quiere es agua. Lo raro es que las últimas lluvias no hayan sido de velas de sebo. Es cosa de creer que algún día, á fuerza de buscar agua, se dé al fin con la lámpara de Aladino. En tal caso, se podría emplear sus virtudes para encontrar agua cuando se la busca.

Y creo que van á encontrar la lámpara Aladino, porque ya han empezado á ocurrir cosas de las mil y una noches. En Córdoba hay un señor que se llama don Mardoqueo Molina, que ha sido víctima de una especie de linternazo. Don Mardoqueo, que desempeñaba como podía la presidencia del senado, oyó una noche una voz que le decía:

— ¡Yérguete, Mardoqueo!

— ¡Hola! ¿Con quién hablo? — preguntó estupefacto Mardoqueo.

— Hablas con Barrabás, Mardoqueo.

Y en efecto, don Mardoqueo vió que se le plantaba delante una figura infernal: rostro largo, con barba terminada en punta, grandes ojos que despedían reflejos extraños, nariz engarbitada, bigotes retorcidos, piernas interminables, y todo lo necesario para que á don Mardoqueo no le cupiese duda ni esperanza.

— ¡Yérguete, Mardoqueo! — repitió el monarca del abismo, y Mardoqueo se irguió á su pesar.

— ¡Qué me quieres? — preguntó desconsolado.

— ¡Levántate y gobierna! — dijo el diantre con terrible acento... salteño.

— ¿Que gobierne?... ¡Y Ortiz y Herrera! Yo no soy Ortiz y Herrera.

— Ya no hay Ortiz y Herrera. ¡Levántate y gobierna! — volvió á decir el diablo, y metiéndose las piernas en su propia boca, se comió á sí mismo y desapareció como por un canuto.

Lo malo fué que don Mardoqueo, convencido de que le tocaba el turno de gobernar, se echó á hacerlo con toda su alma, á nombrar jefes políticos y á disponer la máquina electoral á su gusto. Pero en mitad de la operación se le aparece de nuevo Belcebú, y le grita:

— ¡Pare el coche! ¡Suelte las riendas!

— ¡Las riendas del gobierno! ¡Yo soy el gobernador!

— Ni coma, — le respondió el otro. — Eres el presidente del senado.

Y ello es que don Mardoqueo tuvo que convencerse de que no era el gobernador, sino el presidente del senado.

Y con gran sorpresa suya vió que el diablo en persona empuñaba las riendas del gobierno!

Al gobernador de Salta le pasó también otra cosa singular. Una mañana, al despertarse, sintió como que el suelo le faltaba bajo los pies: ruidos sospechosos, estampidos, gritos, conmoción, batuque. ¿Qué era aquello?

— Alguno va á saltar en Salta — pensó el gobernador.

Sin embargo, de pronto cesan los ruidos, los estampidos, los gritos, la batahola, y empieza á discurrir lentamente por las calles una larga procesión, cuyos miembros entonan solemnes cantos religiosos.

— Estos son los funerales del gobernador de Salta, — se dijo el señor Linares. — No pueda ser otra cosa.

Y ya se iba á palpar las costillas, cuando le detuvo otro hecho inusitado. La procesión, entrando en un templo, gritaba en masa:

— ¡Vivan Linares y el Señor de los Milagros!

— ¡Vivaaa!

¿Qué tenían que ver, entre sí, el Señor de los Milagros y el gobernador de Salta?

Es cierto, pero ya dije que son cosas de las mil y una noches. Estar á punto de caer por la mañana, y por la tarde verse vivado junto con el Señor de los Milagros, es una verdadera maravilla; sobrepasa por completo los límites de lo regular. ¡Y cómo no había de sobrepasar los límites de lo regular, si la cosa es demasiado buena!

Todavía hay otra maravilla: el protocolo perú-boliviano, por el cual se acepta el laudo argentino, pero no los límites que él fija.

Si eso no fuese una maravilla, sería un buñuelo.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Friedrich.

Fiesta social



En la casa de la señora Adela Maderna de Frederking.—Durante el lunch servido en la fiesta celebrada el domingo

Banquetes



En el Círculo Militar se efectuó, el martes de la semana anterior, el banquete que los jefes y oficiales del regimiento 8.º de caballería ofrecían a los ex jefes de dicho cuerpo, coroneles José F. Uriburu y Camilo S. Gay, con motivo de sus recientes ascensos.

— El director de «El Orden», de Tucumán, señor León A. Rousneval, ofreció una comida a sus amigos en el Plaza Hotel, con motivo de cumplirse el 26.º aniversario de su importante diario.

Fueron comensales el general Rufino Ortega, presidente del senado, Benito Villanueva, Pedro Colombo, Julián Barraquero, José A. Corrales, Adrián F. Escobar, Eudoro Avellaneda y otros.

En el Círculo Militar.—A los coroneles José F. Uriburu y Camilo S. Gay, ofrecido por los jefes y oficiales del regimiento 8.º de caballería, con motivo de sus recientes ascensos



En el Plaza Hotel.—Ofrecido por el señor León Rousneval, en ocasión de cumplirse el 26.º aniversario de su diario «El Orden», de Tucumán

Enlaces



Chavarría Civit.—Los novios, señorita Lía Chavarría y don Benjamín Civit, los padrinos, señora María Civit de Guevara y doctor Isaac Chavarría, con un grupo de invitados, después de efectuada la ceremonia nupcial



Durante el lunch servido en casa de la novia



Señorita Amneris Costa
Fot. de CARAS Y CARETAS.



Señor Adolfo Aguilar



Señorita Delfina María
Huergo



Doctor Luis María Fer-
nández

La araña

A pesar de que el invierno estaba ya en retirada, hacia frío, muchísimo frío, y una llovizna que calaba hasta los huesos caía afuera azotada por el viento; por eso nos habíamos refugiado en el vasto anfiteatro del Hospicio, tratando de entrar en calor junto á un brasero con un buen fuego que nos había traído el sereno. Aquella noche, para mi desesperación, Hans estaba más callado y más taciturno que nunca; y, al decir callado, digo mal, porque parecía preocupado por una idea y monologaba á ratos. De pronto, dirigiéndome la palabra:

—¿No sabes si ha muerto Marvel?— preguntó con cierta ansiedad en la voz.

—Creo que aun no,— le respondí,— pero debe estar en la agonía.

En efecto, Marvel había entrado hacía poco al Hospicio. Era un loco lúgubre. Un alcoholista que tenía alucinaciones tan espantosas que le hacían arrojarle de la cama; muchas veces cuatro enfermeros no bastaban para sujetarlo. Cuando se tranquilizaba un poco, explicaba sus ataques diciendo que tenía una araña en el cerebro y que esto le desesperaba.

Esa tarde se había empeorado, y pasando yo junto á su cama había podido observar que Hans no se separaba de su lado; de modo que cuando me preguntó si Marvel había muerto, la pregunta no me sorprendió en el primer momento. Sin embargo, como Hans enmudeciera de nuevo no pude menos de ponerme á pensar y á recordar ciertas particularidades. Me acordaba que Marvel en lo más fuerte de sus ataques, cuando decía que le sacaran la araña que le atormentaba, llamaba al mismo tiempo á gritos á Hans que acudía presuroso y lo tranquilizaba como por encanto. Recordaba también las extrañas conversaciones de ese ser original, con el loco, cuando este le explicaba su caso:

—La siento caminar, señor,— le decía,— debe ser muy grande; una noche en el campo durmiendo al aire libre se me entró por un oído, me desperté á tiempo para sentirla; pero ya era tarde...

Y el loco seguía desvariando y Hans lo escuchaba con paciencia, con atención, y su cara de buitre tomaba una expresión de interés y de credulidad tal, que me sorprendían en un estudiante como él, á quien faltaba sólo un año para ser médico.

Me arrancó de mis meditaciones el sonido de una campana. Un tañido vigoroso y prolongado nos advirtió lo que era. En efecto, á los pocos instantes apareció el sereno, que dirigiéndose á Hans:

—Un muerto, señor,— dijo.

Hans pegó un brinco en su silla y su cara se animó con una expresión extraña.

—Tráelo,— gritó casi.

Al rato llegaron dos enfermeros con una camilla en la que venía el muerto; lo traían amortajado y con el rostro cubierto. Hans se abalanzó y descorriendo el paño que lo cubría:

—¡Es Marvel!— exclamó con una alegría salvaje, que contrastaba con la nota triste de todo lo que nos rodeaba y sobre todo con lo que estaba diciendo.

Los enfermeros, como dos autómatas, dejaron el cadáver y se alejaron haciendo resonar con sus pesados zapatos las bóvedas de los corredores; por fin el ruido de sus pasos se perdió á lo lejos.

Entonces presencié una extraña escena. Hans cargó el cadáver de Marvel y lo depositó en la mesa de autopsias. Se dirigió hacia la gran caja en que se guardaban los instrumentos de cirugía y lo vi que sacaba una sierra circular.

—¿Qué haces?— le grité, temiendo un sacrilegio.

Ni siquiera me respondió. Tomó un bisturí y vi que acercándose á la mesa en que yacía Marvel empezó á

cortarle la piel que le cubría el cráneo, para levantarle el cuero cabelludo. Entonces comprendí todo.

Yo me había quedado sentado á alguna distancia de Hans y del cadáver, en la cabeza del cual la luz daba de lleno, y no sé por qué un extraño temor me oprimía.

Llevaba yo, casi cinco años de interno en el manicomio; las escenas del género de la que estaba presenciando no me impresionaban ya mayormente, pero, sin embargo, cuando sentí el ruido que producía la sierra en el cráneo de Marvel que Hans iba aserrando concienzudamente, un terror inmenso me sobrecogió; el anfiteatro, Hans, el cadáver del extraño loco y el ruido del viento que sacudía las ventanas, me hicieron tiritar de espanto. Lo que vi después fué para mí como una visión de pesadilla.

Recuerdo á Hans levantando el cráneo poco á poco para poner al descubierto el cerebro, y la atención con que lo miraba. De pronto, vi salir de la ancha herida algo que á mí me pareció un coágulo de sangre y que fué á

dar al suelo; pero Hans no era seguramente de esa opinión, porque se echó de bruces, exclamando con voz sorda:

—¡La tengo!... ¡la tengo!...

Recuerdo después una carrera loca persiguiendo algo desconocido; la figura alta y descarnada de Hans agitándose con saltos de demente.

Al pasar junto á mí, dió un traspiés y cayó revolcándose junto á algo que se le escapaba de la mano, dando brinco. Me pareció una colosal araña...

Perdí el conocimiento, no sólo durante esa noche, sino varios días más.

Cuando lo recuperé, mi primer pregunta fué para saber de Hans.

—¿Cómo? ¿no sabes?— me respondió uno de mis compañeros, que me cuidaba y que estaba á mi cabecera.—Lo encontramos la madrugada de la noche que pasó contigo, queriendo arrancar las baldosas del anfiteatro; está loco, pero, cosa curiosa, con la misma manía de aquel loco tan raro que murió hace poco, ¿recuerdas? Dice que tiene una araña en el cerebro. Nosotros le llamamos el segundo Marvel.

CARLOS GUTIÉRREZ LARRETA.

Dib. de Hohmann.



CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

ELISEO MEIFRÉN, por CRO

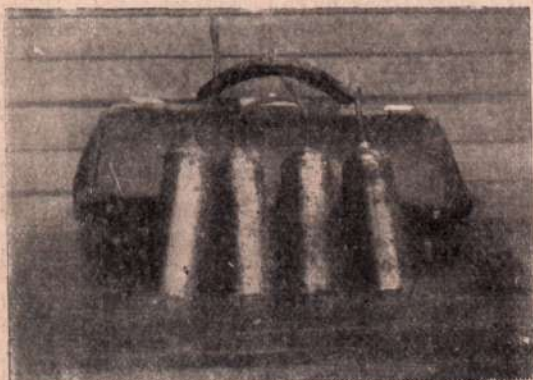


Si al Tostado renombrado,
por pintar le hubiese dado
de igual modo que escribía,
hoy de Meifrén se diría

Salta.—Acontecimientos políticos y religiosos



La procesión del Señor de los Milagros, que penetró en la catedral dando vivas al gobernador Linares



Bombas explosivas secuestradas á los revolucionarios



El coche del señor José Saravia



Tipos de revolucionarios salteños

Bien lo decían en Salta: «Todavía hemos de conmemorar con una revolución el próximo (ahora es próximo pasado) día del Señor de los Milagros». El día 15 del corriente, á una hora matutina, que debido al susto no pudo ser escrupulosamente registrada, estallaba una revolución que ponía en peligro el gobierno del señor Linares... y el de su sucesor.

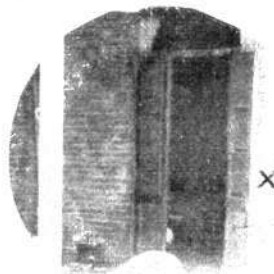
Los insurrectos, inspirados en peligrosas ideas terroristas, que llegaron á Salta no se sabe cómo, querían hacer volar gran parte de la provincia con cuatro petardos cargados de un nuevo explosivo, superior á la pólvora japonesa.



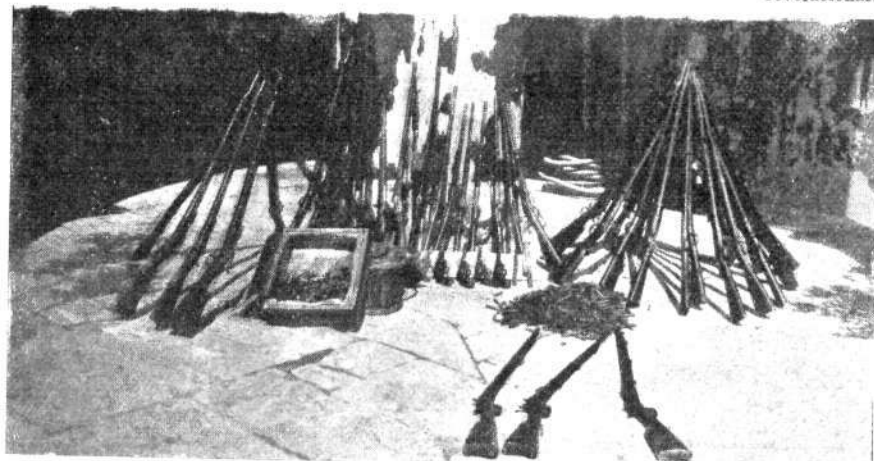
Doctor Santiago López, uno de los jefes revolucionarios



Señor Tomás Oliver (detenido)



Interior del corralón de la Asistencia Pública, de donde sacaron á varios revolucionarios



Aparatos de destrucción secuestrados, entre los cuales figura una manguera que se distingue en último término

y que se supone inventado especialmente para tan considerable objeto. Para mayor insurrección, buscaron en Buenos Aires cuatro petardistas, uno para cada petardo, llamados Manuel Paz, Bernardo Villegas, Ramón Blasco y Gregorio Pays, que debían hacer volar, respectivamente, el norte, el sur, el este y el oeste de la provincia. ¡Que la posteridad recoja estos nombres para escañarlos como es debido! La revolución fué sofocada por los bomberos, y á continuación encarcelados todos los revolucionarios, que no bajaban de ocho.



El capitán y su sección de bomberos, que tomó presos á muchos de los revolucionarios



El subcomisario don Julio Villarino, que efectuó varias detenciones



Manuel Paz que llegaron de Buenos Aires,



Bernardo Villegas



Ramón Blasco



Gregorio Pays

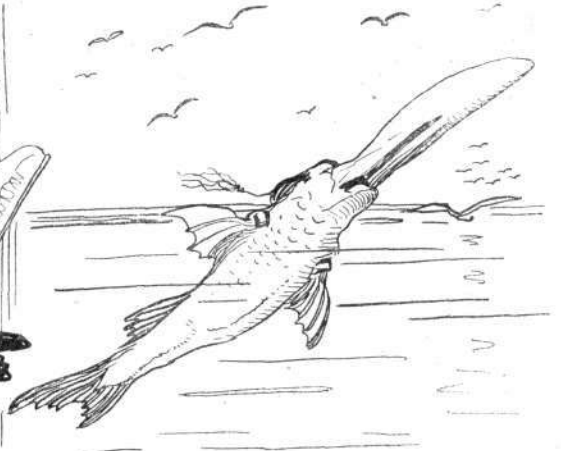
expresamente contratados para manejar las máquinas infernales destinadas á concluir con el poderío del gobernador Linares

Chafalonía

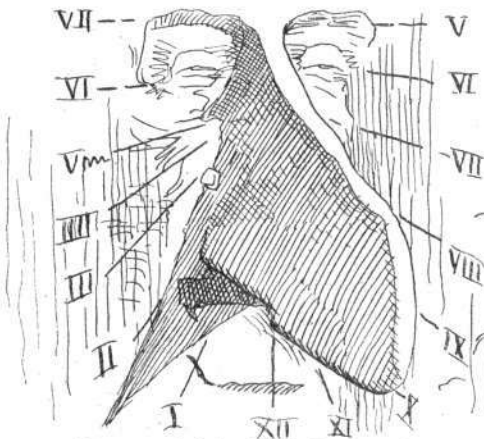
Un soneto de Quevedo



Erase un hombre á una nariz pegado,
érase una nariz superlativa,



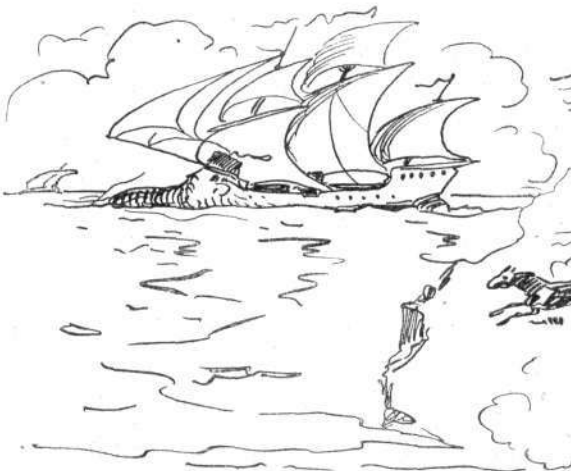
érase una nariz sayón y escriba,
érase un peje espada muy barbado.



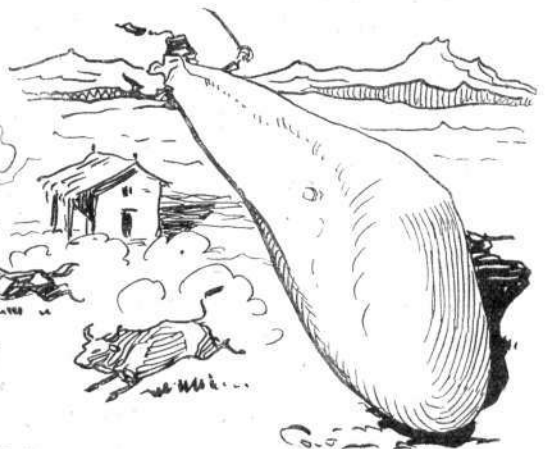
Era un reloj de sol mal encarado,
érase una alquitara pensativa,



érase un elefante boca arriba,
era Ovidio Nasón más narizado.



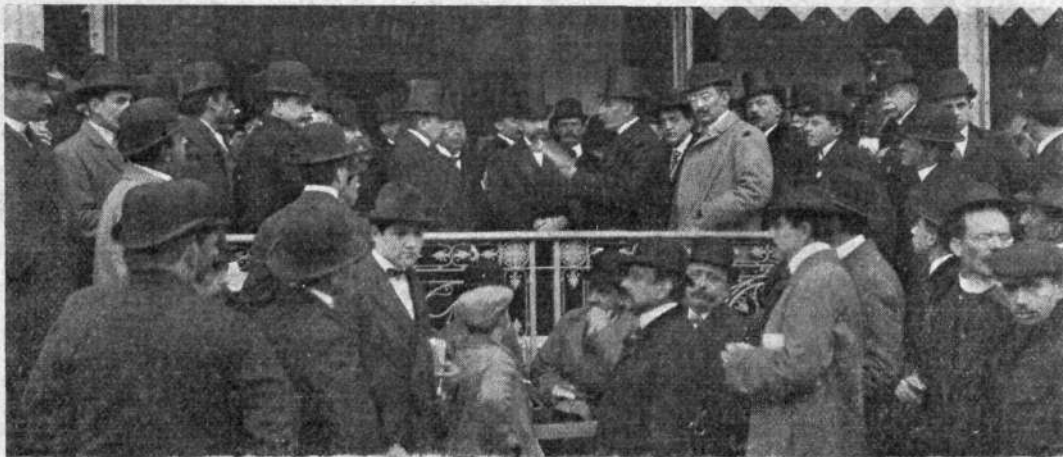
Erase un espolón de una galera,
érase una pirámide de Egipto,
las doce tribus de narices era.



Erase un naricísimo infinito,
muchísimo nariz, nariz tan fiera,
que en la cara de Anás fuera delito.

Dib. de Cao.

Exposición rural argentina



Parte de la concurrencia que asistió á la inauguración

Con la solemnidad acostumbrada se inauguró el jueves de la semana anterior el torneo ganadero que anualmente celebra en Palermo la So-

ciudad Rural Argentina. Le siguió en el uso de la palabra el señor Ezcurra, cuya pieza oratoria mereció largos aplausos de la concurrencia.

El presidente de la Sociedad Rural Argentina, doctor Emilio Frers, leyendo el discurso de apertura de la exposición

ciudad Rural Argentina.

El mal tiempo reinante no fué causa para que el acto dejase de revestir toda la importancia que merecía.

Concurrieron el presidente de la república, el ministro de agricultura, señor Ezcurra y un crecido número de hacendados. El presidente de la nombrada sociedad, doctor Frers, leyó un conceptuoso discurso para declarar



La concurrencia presenciando el desfile de los campeones

El volcán de Barquita

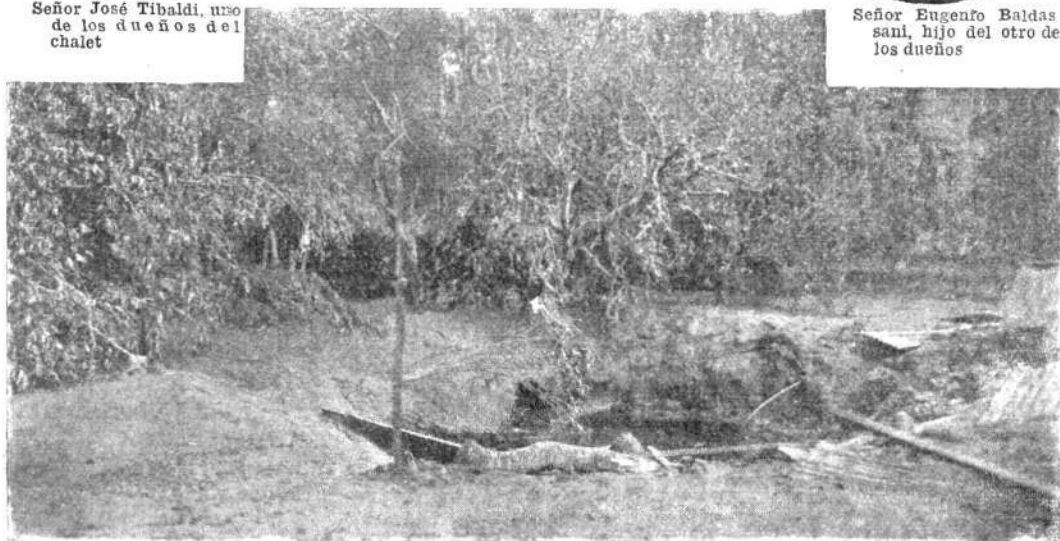


Señor José Tibaldi, uno de los dueños del chalet



Señor Eugenio Baldasani, hijo del otro de los dueños

Durante la operación de construir un pozo semi-surgente en la isla Villa Amelia, situada en el Paraná Mini, salió por el orificio abierto una columna de agua, fango y gases que ocasionaron un serio accidente. Al aproximarles un farol, los gases produjeron una explosión y un incendio que destruyeron un chalet y cierto número de árboles. Dichos gases son, indudablemente, gases de los pantanos que existen en los depósitos aluvionales de la formación entrerriana ó de la formación pampeana, y nada se opone todavía á la hipótesis de que pueden ser empleados por la industria, como sucede en Rusia y la América del Norte.



La boca del pozo donde se produjo el fenómeno



Silvio y Luis Malatesta, padre é hijo, que trabajaban en la construcción del pozo



Manuel Domínguez, que fué atraído por la explosión desde un kilómetro



Familia de Gobetti, que habita en la isla, y que cuando se produjo el fenómeno intentó arrojar al agua



El chalet incendiado



Escombros del mismo

Los sucesos de Barcelona.—La manifestación del domingo



Parte de la manifestación en la plaza Rodríguez Peña



La columna, encabezada por varias asociaciones masónicas, dirigiéndose por la calle Callao hacia la plaza Colón

El mitin que organizaron la masonería del Rito Azul y un grupo de sociedades gremiales en favor de los revolucionarios españoles y contra los procedimientos del gobierno español en los lamentables sucesos acaecidos últimamente en Barcelona, se llevó a cabo el domingo con bastante asistencia de público.

A las 2 de la tarde se congregaron en la plaza Rodríguez Peña alrede-



Carlos Balzán, que pronunció un discurso en nombre de la Federación Obrera Argentina

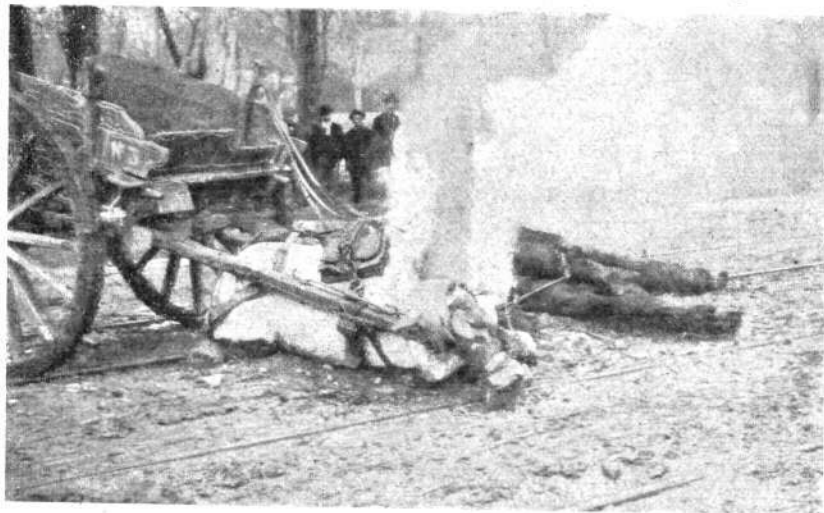


Antonio Zúñiga, que habló en representación del Gran Oriente Argentino del Rito Azul

dor de 1.500 personas, entre las cuales figuraban 20 mujeres del Centro feminista Obrero.

Encabezada por un piquete de 25 hombres del escuadrón de seguridad, la manifestación se puso en marcha por las calles Callao, Viamonte, Suipacha, Avenida de Mayo hasta la plaza Colón donde pronunciaron discursos los señores Antonio R. Zúñiga, en nombre del Gran Oriente Argentino del Rito Azul, Carlos Balzán, en el de las sociedades gremiales Mariana Herrera, Carmelo Laconio y otros representantes de agrupaciones anarquistas.

Tres caballos fulminados é “incendiados” por la electricidad



El hecho ocurrió el sábado, á las doce, en la calle 2.^a Sarmiento, frente á la Exposición Rural. El cadenero tocó con la herradura un riel del tranvía, y con la cadena una columna del cable, que tenía corriente. El y los otros dos caballos cayeron fulminados, y luego ardieron durante veinte minutos

El carrero R. Rivero, que se salvó milagrosamente, pero que habiendo tocado el riel con el pie, fué despedido á gran distancia.

El congreso de la lepra en Berlín



Los congresales, entre ellos el doctor Baldomero Sommer (×), delegado argentino



Durante una fiesta en honor de los delegados

Necrología

Buen ciudadano y útil energía, las dos cualidades que hoy como pocas veces reputamos necesarias para el provecho común, es lo primero que se piensa al recordar á don José León Ocampo. Habiendo actuado principalmente en el mundo de los negocios, fué en ellos una figura discreta. No fué tumultuosa su actividad, sino serena, pero sí firme y constante, y le hemos visto morir en el trabajo. En varias oportunidades puso al servicio de instituciones públicas su talento administrativo y financiero, como, por ejemplo, en los bancos Hipotecario Nacional y de la Provincia, habiendo actuado también en el directorio de bancos particulares y en el gobierno del municipio. Como presidente del Banco de la Nación se revelaron otra vez sus grandes aptitudes, que correspondieron muy bien al unánime aplauso con que fué acogida su designación para ese puesto, uno



Señor José L. Ocampo. Su último retrato, obtenido por CARAS Y CARETAS en febrero

de los más delicados que se pueden confiar á un ciudadano.

El sepelio de los restos del señor Ocampo se llevó á cabo el sábado en la Recoleta. El gobierno, la banca, el comercio, la industria y nuestra sociedad más distinguida, de la que el extinto formaba parte, estuvieron representadas en él, formando un grupo verdaderamente escogido.

—Ha sido también muy lamentada la desaparición, ocurrida estos días, de varias damas de grandes vinculaciones, como la señora Catalina Tyrrell de Kenny y otras cuyo retrato publicamos. En esta casa ha sido particularmente sensible la muerte de la señora Eulalia B. de Canals, madre de uno de nuestros compañeros.

Otras pérdidas sensibles son las de los señores M. Sauce y A. Virasoro.



El acompañamiento en la Recoleta



El general Roca, el doctor Rosa y el señor Devoto



Señora Eulalia B. de Canals



Señora Catalina Tyrrell de Kenny



Señora Catalina F. de Badino



Señora Clodomira Marré de Suárez



Señora Rita Fen de Oliveros Escala



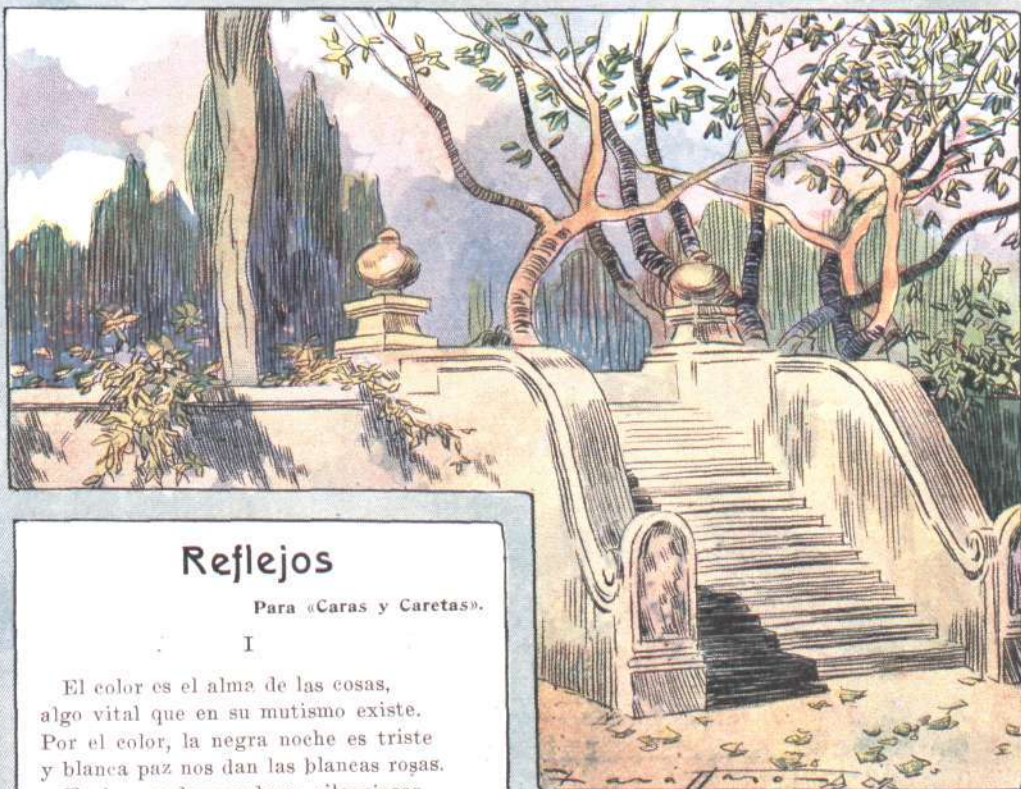
Guillermina María Cullen Iriondo



Señor Martín Sauce



Señor Alejandro Virasoro y Calvo



Reflejos

Para «Caras y Caretas».

I

El color es el alma de las cosas,
algo vital que en su mutismo existe.
Por el color, la negra noche es triste
y blanca paz nos dan las blancas rosas.

En las verdes praderas silenciosas
enervamientos, corazón, sentiste,
ó tierra y cielo jubilosos viste
al volver las mañanas luminosas.

Todo es en torno fuerza y alma y vida;
cada rojo clavel es nueva herida,
nueva ilusión cada onda azul del río...

Y entre tantas mudanzas y colores
de nubes y de campos y de flores
¡tú, siempre quieto y gris, corazón mío!

II

Cuando los hechos pasan y se alejan,
toma la realidad forma ilusoria,
y el antiguo dolor ó vieja gloria
débiles rastros de su paso dejan.

Las horas ya vividas se reflejan
con borroso color en la memoria,
y mil recuerdos tejen nuestra historia,
que á matices de un campo se asemejan.

Ya recordamos, á la luz morada
de un crepúsculo triste, la hora bella
de una ilusión sentimental lograda.

Ó ya, á los rayos de oro de una estrella,
como una blanca aparición callada
se desvanece la ilusión aquella.

III

De tantas luces como brinda el día
y tantos sueños que forjó la mente,
quiero una luz y un sueño solamente:
tu dulce imagen, compañera mía.

Palacios que erigió la fantasía
se derrumbaron formidablemente,
y de la juventud la llama ardiente
vuela á apagarse en la experiencia fría.

¡Amor, impide que el misterio acabe!
Mas, no vida triunfal y rumorosa
te pido, sino cándida y suave.

No una vida de luz y fuego y oro,
sino una humilde vida blanca y rosa,
como el color de la mujer que adoro.

RICARDO J. CATARINEU.

Dib. de Zavattaro.



El loro de Guido

Me imagino, con la unción de las escenas en que asoman las imágenes de la vieja patria, la mesa de los en aquel entonces jóvenes Guido — aun la leonina melena del poeta no era blanca — presidida por “el viejo Guido”, ilustre guerrero de la independencia, en quien el general San Martín depositara no poco de su confianza. Allí se recordaban grandes anécdotas, horas de angustia, cuadros de batallas en los que ocupaba el Libertador el primer término sirviendo de fondo las cargas brillantes de aquellos granaderos de molde único; y como era en épocas en que los sentimientos elevados, el patriotismo, la honradez, el respeto hacia la vida ajena y otras no pocas condiciones indispensables para la buena marcha de los pueblos andaban algo más abajo del ras de suelo, de sobremesa, el viejo patriota se complacía en echar de menos aquellos años en que el hogar y la vida eran nada comparados con la patria, á la que todo se daba sin la menor vacilación.

¡Cuán gratas divagaciones las de aquellas pláticas íntimas en la rueda de los hijos y los pocos guerreros querestaban de la gran jornada!

La vida de sacrificio, las costumbres austeras, la libertad conquistada á sablazos, la república deseada, la soñada democracia, eran asuntos considerados allí desde la altura en que pueden examinarlos quienes han dado á su tierra cuanto podían darle, que nada esperan de ella — y escuchados con el respeto de quienes ha de consagrar el porvenir como á dignos hijos de esos hombres.

Era comensal inadvertido de las sobremesas, cliente de las migajas y de cautelosas caricias un loro hablador, traído del Paraguay, que durante la cena penetraba invariablemente en el comedor y al que ninguna atención se le prestaba, seguramente, cuando el ilustre padre tenía la palabra.

En tales circunstancias, nuestro loro compartía la indiferencia de los hombres con su fiel camarada, el gato negro de la casa. ¡Qué mejor compañero? El distinto régimen alimenticio, no establecía competencia alguna, no despertaba rencor alguno en las pequeñas luchas de la vida, resultando por lo tanto que aquella amistad era,

tanto para el loro, como para el gato, sincera y entrañable.

Sucedió que un día, habiendo cometido el gato negro un error de lugar, fué llevado á la sala, se le restregaron las narices contra el suelo y tal soba le fué suministrada, que molido y apurado escapó del aprieto huyendo de la casa para no volver más. Durante la terrible lección, el loro trató en vano de defenderlo gritando como un desaforado, aleteando, acometiendo á la criada que castigaba al amigo, hasta que, viendo la inutilidad de sus esfuerzos, optó por des-

aparecer de aquel hogar en que á su juicio había sido ultrajado, y fué tiempo perdido el que se empleó en buscarlo, pues que en parte alguna dieron con él. La dignidad del loro quedó así satisfecha y el buen nombre de camarada con todos los honores que le correspondían.

Fué buscado bajo los muebles, en la huerta, en los techos, se escucharon prolijamente todos los rincones, todo, inútilmente. El parlanchín se había ido.

Nadie se acordaba ya de tal pajarraco, cuando hete aquí, que una tarde, tomando el fresco en el gran patio, vió el general que algo se movía en la boca de

uno de los albañales.

— ¡Pero, hombre! ¡Vean dónde había estado el loro! ¡Con razón no lo encontraban!

— ¡Pedrito, vení! ¡Vení, Pedrito!

El loro salió. Durante la estadía en su elegido refugio, debió librar más de un combate con gatos y ratones, pues había perdido un ojo, renqueaba, arrastraba una ala y del plumaje no se diga, que estaba el animal hecho un adefesio.

— ¡Vení, vení, Pedrito!

Descalabrado, pero no por esto sin la apropiada majestad, avanzó hacia el grupo que rodeaba al prócer y mirando á todos fieramente con el único ojo que le quedaba, se echó hacia atrás cuanto pudo, alzó como bandera de sus creencias el ala sana y batiéndola gritó á los circunstantes:

— ¡Viva la libertad! ¡Viva la democracia! ¡Viva la fraternidad!

Después, hizo un gesto despreciativo y tranquila, majestuosa, gravemente, salió á la calle por la ancha puerta.

E. A. HOLMBERG (hijo).



En el Prince George's Hall



La sala durante el concierto celebrado el domingo por el «Gath & Chaves Athletic Club»

El xx de Septiembre



La comisión directiva de la sociedad «Patria e Lavoro»



Durante la fiesta de la «Patria e Lavoro»



El salón de la «Venti Settembre», durante la conmemoración del aniversario de la toma de la Porta Pia

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Rosario.—Enlace. Pic-nic



Enlace Larguía Massini. —
Los novios salieron de la
iglesia de Estación Lar-
guía, después de efectua-
da la ceremonia



Familias que asistieron a la boda



Concurrencia que asistió al pic-nic organizado por la sociedad «El Asado», en la quinta Agazino, de la estación Paganino

En la estación Larguía se verificó con mucho brillo social el enlace de la señorita Elena Larguía con el señor Cosme Massini, vinculados ambos extensamente a la sociedad santafecina.

Después de efectuada la ceremonia religiosa, en casa de la novia se realizó una animada tertulia.

— La sociedad «El Asado» celebró con mucho éxito una fiesta campestre en la quinta Agazino.

— Revistió gran importancia la colocación de la piedra fundamental de la iglesia Las Mercedes del Saladillo.

— La sociedad italiana del Rosario, asociándose a la festividad del XX de septiembre, celebró un baile de gala.

Piedra fundamental

El xx de septiembre



Parte de la concurrencia que asistió a la colocación de la piedra fundamental de la iglesia Las Mercedes del Saladillo



La sala del Círculo Italiano, durante el baile celebrado en conmemoración del XX de septiembre

Fot. de nuestro corresponsal, señor Ramírez.

En un colegio de hermanas



La señora viuda de Peña, que ha recogido á Vicenta

Se ha hecho otra denuncia, que afecta al crédito de los establecimientos dirigidos por religiosas, lo cual puede poner en tela de juicio las aptitudes de estas últimas para desempeñar las funciones que desempeñan en ellos. No es simpático enseñarse con las hermanas de las diferentes órdenes, sobre todo cuando se persigue un fin sectario, y sobre todo cuando el caso ofrece alguna duda, como ha acontecido varias veces. Pero el de la niña Vicenta Alfonsini es sencillamente claro, y al respecto no puede haber discusión alguna. Desde luego, cualquiera se resiste á creer en la intención de un atentado, pero de la denuncia se desprende que las hermanas comprometidas no tratan de la misma manera á las alumnas ricas que á las alumnas pobres, y no sabemos cómo explicarán el hecho de no haber notado la enfermedad de la niña y de no haberle procurado la asistencia médica necesaria. Si ellas no



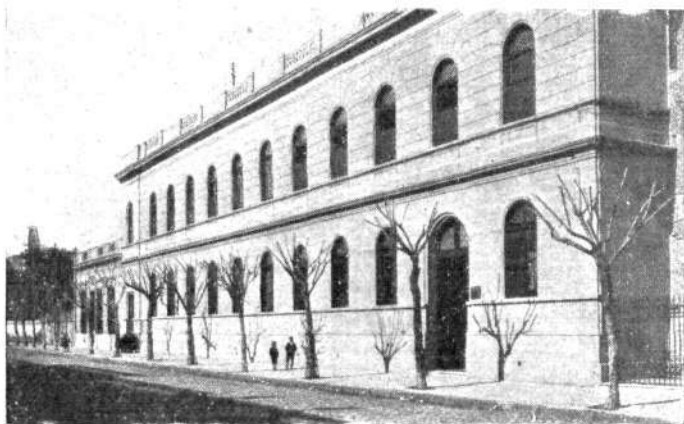
Vicenta Alfonsini, de 14 años



El vardeniero Antonio Alfonsini, padre de Vicenta

son capaces de distinguir un caso notorio de tisis, ¿con qué título asumen la responsabilidad del cuidado de tantas niñas? Y es claro que no son capaces de distinguirlo, pues no querían creer en la enfermedad.

Suponemos al público bien en antecedentes, pero no está de más recapitularlos en dos líneas. La niña Vicenta estaba encargada de ciertos trabajos de limpieza en el colegio, y tuvo que efectuarlos no obstante la enfermedad que la aquejaba. Las hermanas nos han dicho que esos trabajos se les encargaban por indicación del mismo padre de la niña, lo cual es muy posible, porque él querría tener una hija hacendosa y capaz del manejo de una casa; pero aun cuando esto sea exacto, ¿qué atenuante se puede deducir de ello para el punto esencial? ¿Acaso la tisis de la niña era el estado más conveniente para aprovechar las lecciones de limpieza y distinguirse en las mismas?



El colegio del Sagrado Corazón de María, calle Guise, 349 (Palermo), donde estaba Vicenta

Cordoba.—La intervención nacional



El interventor nacional, doctor Eliseo Cantón, y sus secretarios doctores Crouzeilles y Vega, rodeados de un grupo de amigos, después de asumir el mando de la provincia

Montevideo.—Los estudiantes brasileños



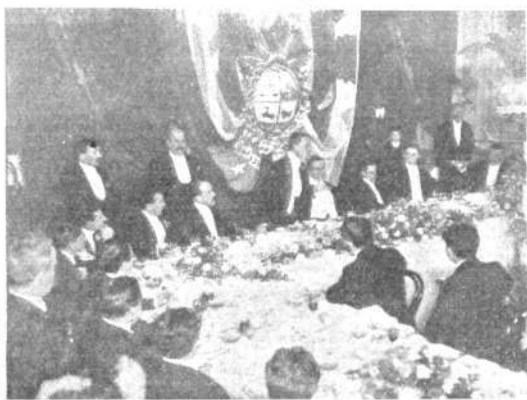
La delegación de estudiantes brasileños á bordo del «Oropesa»



Vaporcito fletado por una comisión de estudiantes uruguayos, para salir al encuentro de sus colegas



Público en el muelle, esperando la llegada



El estudiante brasileño don Mauricio Lacerda, pronunciando su discurso en el banquete que los estudiantes uruguayos ofrecieron á los brasileños

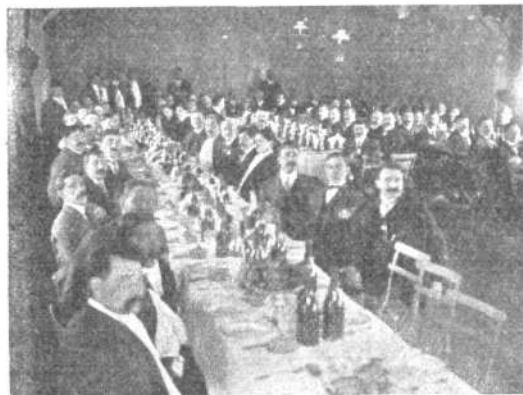
La presencia de la delegación estudiantil que trajo desde Río Janeiro el busto del barón de Río Branco ha dado lugar á cordiales demostraciones de confraternidad internacional.

Los estudiantes uruguayos acogieron á sus colegas brasileños con la simpatía calurosa que tan distinguidos huéspedes se merecen, organizando en su honor varias fiestas que resultaron brillan-

tísimas. El recibimiento de que se les hizo objeto en el puerto tuvo toda la espontaneidad y el entusiasmo comunicativo de las demostraciones juveniles.

Estos actos han venido á estrechar aun más los vínculos de afecto que acercan á los dos pueblos hermanos.

El xx de Septiembre



Comida popular celebrada por la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, conmemorando el XX de Septiembre



Durante el banquete organizado por la colectividad italiana

Festival á beneficio de las víctimas del "Colombia"

En el Hotel Oriental se llevó á cabo el festival organizado por un distinguido grupo de damas uruguayas con el objeto de allegar fondos para las víctimas del vapor "Colombia".

La fiesta alcanzó proporciones poco comunes y dió resultados económicos muy superiores á los que se habían previsto.

A las 8 de la noche se sirvió un banquete del que participaron más de cien



Grupo de familias que asistieron á la fiesta social, organizada á beneficio de las víctimas del «Colombia»



Familias de Demaría, Casaravilla y Castellanos

comensales, figurando entre ellos las familias más caracterizadas en la sociedad del vecino país.

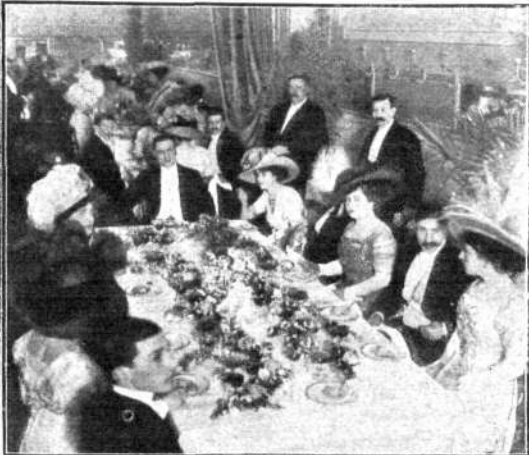
Después de la comida, que se prolongó hasta cerca de media noche, la concurrencia pasó al



La mesa del ministro del Brasil, doctor Iásboa



Señoras de Guesalaga, Lerena, García Acevedo, Shaw, Etcheverry, Pons, Puig, Pérez y Maza



Señora y señoritas de Casaravilla



Señoras de la Serna y Castellanos

salón principal del hotel, donde se celebró un baile animado.

Participaron de la fiesta las familias de Soneira, Sosa, Díaz, Casaravilla, Larena, Gana, Edwards, Guesalaga, Lisboa, Shaw, Pérez, Maza, Muñoz, Nery, Ciganda, Storace, Pena, Supervielle, Puig, Mezzera, Castellanos, Saavedra, Aroeena, Wilson, Conde, Piera, Lagos, Terra, Villegas Márquez, Alvarez, Mouliá, etc.

Esta reunión social, agregada á la celebradas anteriormente con idénticos fines de beneficencia, ha puesto de relieve los

sentimientos caritativos de las damas uruguayas que se esforzaron desde el primer momento en aliviar las desgracias que ocasionó el naufragio del "Columbia".

Todas las víctimas del lamentable suceso han sido socorridas con el producto de fiestas semejantes á la que nos ocupa y la cual clausuró brillantemente la temporada social de invierno.

la temporada social de invierno, que ha sido en el presente año muy fecunda en veladas y bailes aristocráticos.



Durante el baile

CONCURSO DE CHISTES

En la redacción



— Vea, joven, á cualquiera le puede pasar que no se le ocurra nada; pero esa no es razón para que haga versos. — B.

Dib. de Friedrich.

Aniversario del asalto de Curupayti

(22 de septiembre de 1866)



Coronel J. B. Charlene, muerto durante el asalto

Cuarenta y tres años han transcurrido desde que en esa fecha,—tristemente gloriosa para argentinos y brasileños,—se decidiera llevar á cabo—por los ejércitos aliados—el asalto á las baterías de Curupayti, que, después de la derrota de Curuzú, comandaba en jefe el general Díaz, el más donado é inteligente de los generales que obedecían las órdenes de López.

Todo estaba dispuesto: los planes se habían madurado con toda exactitud para llevar á feliz éxito aquel asalto, por río y por tierra; la

su defensa; para construir, en el silencio de aquellas obscuras noches y en el misterio más profundo, aquellos fosos y contrafosos infranqueables, en los que tantos valientes encontraron sepultura!

“Si, pues,”—como dice el historiador de la guerra del Paraguay, coronel Thomson,—“aquellas obras para la inespugnable defensa, determinaron en la víspera del día en que tuvo lugar la batalla.”

La señal para que, conjuntamente, atacaran los ejérci-



Coronel Manuel Roseti



Coronel Fraga, jefe del 4.º de infantería



Coronel Benjamín Calvete, jefe del batallón 9.º de infantería



Teniente coronel Alejandro Díaz



Teniente coronel Lucio Salvadores, 2.º jefe del batallón 2.º de Entre Ríos



Capitán Domingo F. Sarmiento (hijo)

escuadra á cargo del almirante Tamandaré, bombardearía, primero por un flanco y luego por retaguardia, al atrincherado enemigo para que se encontrara entre dos fuegos irresistibles.

Quince ó más días se discutieron aquellos planes con la formal promesa del referido almirante de batir las fortificaciones á tiro de metralla y destruir las baterías del río, colocando sus buques en una posición desde donde se enfilara la batería de tierra, bariendo todos sus defensores, para evitar así la efusión de sangre de los asaltantes. —“Amanhá!”—repetía en todas las reuniones de los generales,—“descangalhavei tudo isto em duas horas!”

Quince días, durante los cuales el jefe de la fortificación tuvo el tiempo suficiente para tomar todas las medidas que aseguraban



Teniente Francisco Paz, muerto en Curupayti

tos de tierra, debía darse desde la escuadra: una bandera roja y blanca colocada en el tope más alto. Ella debía producirse, cuando ya estuvieran flanqueadas las baterías enemigas.

Amaneció el día 22 á inmediatamente tronó la metralla de la escuadra.

Cinco horas duró el fuego constante y ensordecedor, y cuando el ardiente sol de aquella primavera estaba en su cenit, se oyó un “hurrah!” potente, tan potente, que ahogó la voz de la metralla, viéndose en seguida allá, en lo alto del lado del río, la señal de ataque! Las fuerzas brasileñas, á las órdenes del bravo general barón de Porto Alegre, atacaron en seguida por el monte de la costa, y aunque fueron recibidos á metrallazos, se batieron valientemente. El ejército argentino lo hizo de frente y



El capitán Domingo F. Sarmiento (hijo) y el teniente Francisco Paz, muerto el primero y agonizante el segundo, retirados del campo de batalla



El mayor Julio A. Roca, que hizo flamear la bandera del 6.º de línea sobre las trincheras de Curupayti

por el costado, sin que lo detuviera un instante los fuegos cruzados é incesantes de cuarenta piezas de artillería.

La sorpresa en aquéllas y en éste se produjo: ninguna ventaja se había obtenido con los fuegos de la escuadra, que ni siquiera alcanzaron al centro del campo enemigo.

¿A qué respondía, entonces, la señal convenida? ¡A un censurable error del "célebre" almirante Tamandaré! Pero, entablada la imponente acción, ya no era tiempo de retroceder.

—¡Adelante!... ¡Cierren los claros!... ¡Adelante!... La primera división del ejército argentino va delan-

—¡Ya que no la ha alcanzado la bandera del primer batallón—grita con su estentórea voz el comandante Sussini, enarbolando la de su cuerpo,—vaya la del 6.º!

Y como si aquella hubiera sido una orden indiscutible, el mayor Julio Argentino Roca toma la bandera del 6.º, corre á las trincheras, atraviesa los fosos sobre el maderamen que en ellos había, y con afortunado valor, enarbola en ellas la bandera azul y blanca... ¡Única que consiguió tan hermosa gloria! El enemigo se detiene, asombrado, el tiempo suficiente para que el temerario oficial vuelva á los suyos con el sagrado símbolo.

La batalla recrudece cada vez más sangrienta. Allí mueren los bravos coroneles Manuel Roseti, Alejandro



Generales Ignacio Rivas,



Juan Ayala,



Teodoro García,



Lucio Mansilla



y Olascoaga, heridos durante el asalto

te y llega al borde de las trincheras, donde se bate con tal temerario valor, que sucumben uno á uno sus soldados y jefes.

La comanda el valiente coronel don Andrés Rivas, que por acción tan heroica se le asciende á general en el campo de batalla, donde al fin cae herido. Y ya no quedaba de aquella división sino restos que aun peleaban "por la gloria ó por la muerte", cuando el general en jefe envió en su auxilio al coronel Arredondo, con los cuerpos de su mando. Y fué entonces que se produjeron aquellos hechos de inaudito valor, cuyos detalles nos es imposible dar en el breve espacio concedido á la conmemoración de aquella epopéyica batalla.



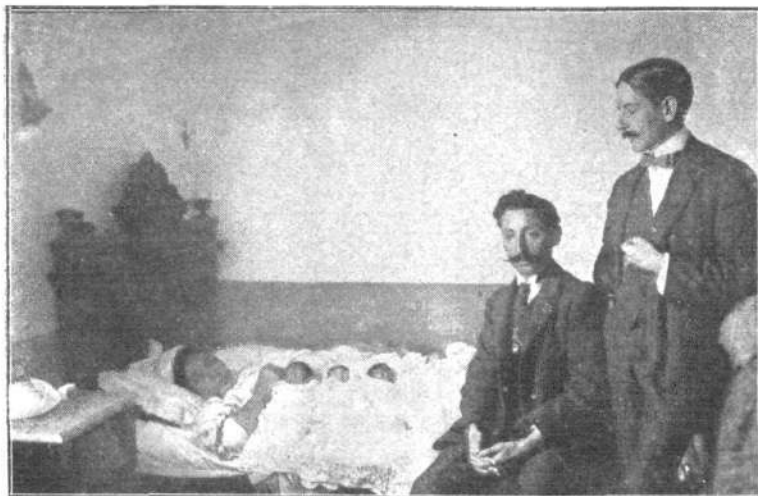
El soldado Carranza, salvando la bandera del 1.º de infantería

Díaz, Lucio Salvador, capitán Domingo Sarmiento y el teniente Francisco Paz, y después Juan Bautista Charlone, el querido comandante de la primera legión militar y el teniente coronel Manuel Fraga.

Entre los muchos heridos de consideración se encontraron los tenientes coroneles de entonces, Ayala, Calvente, García, Mansilla, Olascoaga...

El rechazo fué completo; pero aun asimismo los restos de ejército argentino y brasileño que tomó parte en la cruenta batalla se retiraron de allí á banderas desplegadas y con tan imponente serenidad, que el enemigo vencedor no tuvo ya el coraje de molestarlo siquiera con guerrillas.

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES



Daña Juana Bazán, de Deán Funes (provincia de Córdoba), con los cuatro niños varones que tuvo en un sólo parto, su esposo el señor Pedro F. Gigena, y el médico que la asistió, doctor Moreyra Ross

desaparecer. Sin embargo, esto último es lo que la espera. Aquello tiene que morir por falta de aire.

— Los señores Ferrocarril del Sud y Fernández han establecido una fonda en las proximidades de la estación Talleres.

Que Dios les ayude.

— El camino de Lanús va á experimentar en breve una mejora importante, debido al establecimiento de un servicio de ferryboats. El charco ya está listo, y así que lleguen los ferryboats...

Así que lleguen los ferryboats, harán otro charco más adelante, para mandar traer otros ferryboats.

Y así... sucesivamente. El proyecto es bueno y



La avenida Treinta y Tres (33 centímetros), vista desde la calle Rivadavia

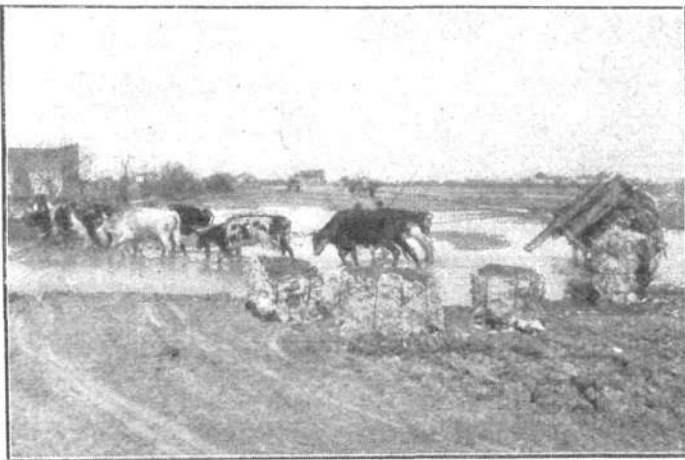


La fonda del F. C. S. y Fernández, en la estación Talleres

Nuestro primer grabado se refiere á un notable caso de fecundidad ocurrido en Deán Funes, provincia de Córdoba. Desgraciadamente, los cuatro niños vivieron sólo pocas horas, no habiendo sido poca fortuna que se salvara la madre.

— La calle Treinta y Tres sigue en sus treinta y tres

No hay quien la decida á ensancharse ni á



En el camino de Lanús.—Paraje donde pronto se establecerá un servicio de ferryboats

denota en las autoridades comunales de Avellaneda — llamadas así porque son comunes á Lanús, General Paz y otras partes del mundo — una prudencia de tres mil diablos. Otras autoridades comunales, cualesquiera, hubieran establecido un servicio de aeroplanos, no teniendo en cuenta que una cosa es pasar la Mancha y otra los charcos de Lanús.

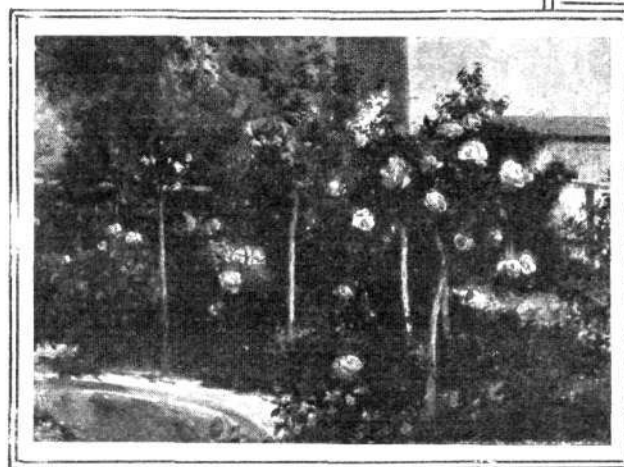
SALON WITCOMB
Exposición Meifren



«Los naranjos»



«Desde mi ventana»



«La alegría de mi casa»



Se ha inaugurado en el salón Witcomb una exposición de cuadros del pintor español Eliseo Meifren, viejo conocido de nuestro público. Tanto por la diversidad como por la cantidad y el mérito de las obras, la exposición puede considerarse como una de las más importantes del año.

Figuran en ella sesenta y siete telas, en su mayoría representando paisajes de Cataluña, Galicia, Madrid y Francia.

Sería difícil examinar detalladamente la extensa y valiosa labor del señor Meifren pero, fuera de toda duda, ella es de todo punto notable y revela que su autor, en la actualidad, está en el apogeo de su talento.

En la abundancia de paisajes que presenta, se advierte mayoría de buen valor artístico.



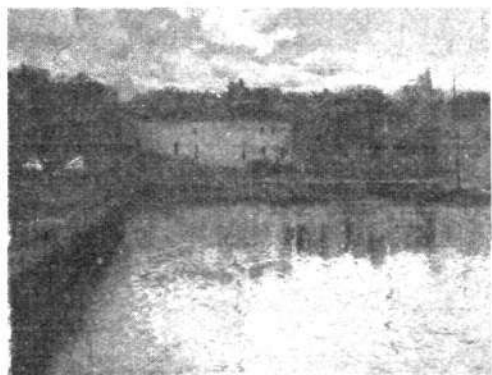


«Lourizán»

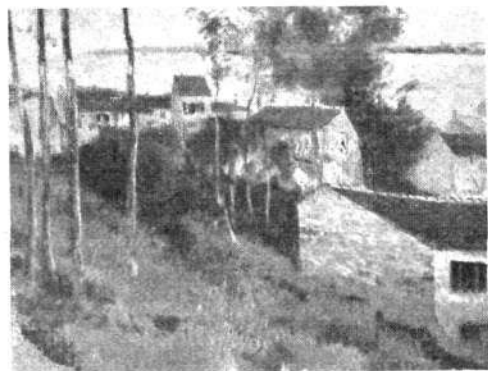
co y todos ejecutados con belleza de colorido y de composición. Los cuadros que expone en la actualidad han merecido en Europa juicios elogiosos de la crítica.

Los museos de Madrid, París y Londres adquirieron varios cuadros que el señor Moirén expuso en diversas galerías.

En las presentes páginas ofrecemos a nuestros lectores las telas



«Noche (Pontevedra)»



«Ultima hora (Marín)»



«Playa Port-Algué (Cadaqués)»

“La alegría de mi casa (Madrid)”, “Ultima hora (Marín)”, “Desde mi ventana (Pasajes)”, “Patio de Valldemosa (Mallorca)”, “Lourizán”, “Playa Port-Algué (Cadaqués)”, “Los naranjos”, “El Puerto (Cadaqués)”, y “Noche (Pontevedra)”.

Pueden citarse también por su valor notable, los cuadros “Quietud”, “Silencio”, “Claustro de la Catedral (Santander)”, “El jardín húmedo”, “Sol de tarde” y “El campanario de la Cartuja (Mallorca)”, algunos de los cuales ya han sido adquiridos.

Desde su inauguración, un público numeroso visita diariamente la importante exposición.

Una carrera de caballos

NARRACIÓN SARDA

Para «Caras y Caretas».

Un campesino de Nuoro habíase dirigido á Orune para cobrar á un pastor del pueblo el arriendo de una *tanca* (1) que allí poseía.

Orune es un poblacho de montaña, y sus habitantes son gente ruda, astuta y que vive exclusivamente del pastoreo.

El pastor á quien el campesino de Nuoro iba á exigir el pago poseía cierto número de cabras y vacas y tenía además un peón; esto le permitía quedarse á menudo en el pueblo, holgando ó jugando á la morra en la taberna. Y en ésta justamente le encontró el campesino, en medio de un grupo de aldeanos, altos, de tez rubicunda, ojos negriscos y dentadura brillante, vestidos de sayal y pelliza negra y cubierta la cabeza con la capucha como las gentes de la edad media.

Para no ofender al deudor, el campesino llamóle afuera y juntos se dirigieron hacia la plaza, pasando por delante de la fuente rodeada por una verja de hierro, tras de la que las mujeres, vestidas de amarillo y negro, se movían y gritaban como condenadas disputándose los caños del agua.

Un chico de unos diez años, vestido como los grandes, pero con una gorra de soldado en la cabeza, salía de la verja con dos recipientes de corcho llenos de agua en las manos, al tiempo que los dos hombres subían la escalinata que conduce á la plaza. Al verlos, su carilla negrucha y descarnada en la que brillaba la blancura de los ojos y de los dientes, se animó de pronto. Echó á correr camino abajo, ágil y seguro no obstante el peso de los recipientes, penetró en un corralajo y luego en una cocina oscura y, dejando allí el agua, largóse de nuevo á la carrera, esta vez camino arriba.

Una mujer alta y flaca, con un corpiño amarillo, y asomada á una puertecilla que se abría sobre una escalera tallada en la roca, llamó á gritos al chiclelo.

— Juanneddu, Juanneddu, ¡á dónde vas? ¡Así te mueras de hambre!... ¡A dónde vas? ¡Bueno, tú has de volver!...

Pero Juanneddu quería oír lo que hablaban los dos hombres allá en la plaza, y cuando la curiosidad le picaba, ni los gritos de la madrina eran bastante á contenerlo. Helo en la escalinata, en la plaza, después de una carrera que hubiera envidiado una liebre.

Grandes árboles dan sombra al ameno lugar desde donde se disfruta de un indescriptible panorama de valles grises y verdes, de rocas, de montañas azules y de otras montañas más azules todavía. El viento sopla como en la cima de un monte y los árboles murmuran. Grandes nubes plateadas cruzan el cielo de un azul intenso, cubriendo á ratos el ardiente sol de agosto. Por la plaza, ligeras, desuados los pies, pasan las aldeanas, con la saya negra vuelta sobre la cabeza, como las mujeres árabes; los hombres, viejos y jóvenes, sentados en los bancos de piedra bajo los árboles, visten el capote de *orbace* y se calan la capucha. El viento que en aquellas alturas sopla aún en la estación calurosa, explica esta extraña manera de vestir.

Juanneddu vió á su padre y al campesino de Nuoro sentados en uno de los bancos, y despacito, tratando de no hacerse notar, se acercó yendo á apoyarse en el papeto de la plaza. Por lo demás, los dos hombres hablaban en voz alta y parecía que disputasen. Un viejo de larga barba amarillenta, sentado en un banco próxi-

mo, trataba de ponerlos de acuerdo con buenas palabras. Pero el nuorese gritaba.

— ¡Hombre de Dios, lo que yo necesito es dinero, no conversación! He tenido bastante paciencia, mañana me vence un pagaré, y si yo no cobro á quien me debe, me verá en el caso de vender mi caballo. Mi caballo, ¡comprendéis!... ¡así una bala os atravesase la capucha!... mi caballo, que es el más famoso corredor en diez leguas á la redonda. El año pasado ganó el premio de doce escudos y tres palmos de brocado, eso es, en las carreras de la fiesta del Redentor. Miradle allí arriba, y que El me castigue si miento — gritó quitándose la gorra y haciéndose la señal de la cruz.

Otro tanto hizo Juanneddu, dirigiendo la mirada hacia la cumbre del Orthobene, en la que la estatua del Redentor aparecía como una mosca.



— ¡Y por qué me queréis hacer perder esos doce escudos, verdaderos como verdaderos eran los doce apóstoles! — continuó el de Nuoro. — Sólo mi caballo es capaz de llevarse el primer premio, él sólo... ¡que los gusanos os roan las orejas!...

— ¡Pagaré... no hay más! — gritó el pastor. — Nadie ha oído jamás decir que yo no haya pagado una deuda. Yo tengo vacas, tengo cabras y tengo tres patrimonios, el mío y los de mis dos mujeres: te pagaré dentro de pocas horas.

— Eso es hablar como un hombre — replicó el campesino, satisfecho. Y los dos, deudor y acreedor, se dirigieron á la taberna.

Juanneddu permaneció aún en la plaza, soñando. Le parecía ver en lontananza la carrera de caballos en la fiesta del Redentor. ¡Aquella sí que era una carrera famosa! Caballos negros y blancos, potros bayos y yeguas zainas corrían allá por la carretera, amarilla de sol; corrían tan rápidos, que apenas si se distinguían sus colores; y los jinetes doblados sobre el cuello de las bestias, descalzos y con la cabeza descubierta, eran todos unos chiclelos como él y cabalgaban sin silla, firmes y seguros como pequeños centauros. El gentío miraba desde las lomas, desde los huertos, y un grito único se elevaba de en medio de aquella multitud ansiosa. Tam-

(1) Pastizal.

bién Juanneddu sentía que el corazón le palpitaba, como si aquella visión fuese una realidad. Entre aquellos jinetes salvajes estaba él, y llegaba el primero, y el grito de la multitud y el brocado y los doce escudos, todo, ¡todo era para él!

* * *

Se estremeció cuando las campanas anunciaron con tañidos rínicos y cansados el mediodía. Los viejos, sentados con las piernas cruzadas en los bancos, apoyaron sus bastones en el suelo para levantarse e irse. Uno tras otro iban bajando la escalinata, lentos, solemnes, con las largas barbas de patriarcas salvajes sacudidas por el viento. Juanneddu los seguía, corriendo camino abajo por las callejas que iban á morir al pie de los montes calcinados por el sol, y sentía su apetito estimulador por el olor de carne de cabra asada al asador que salía de muchas casas.

También sobre las brasas del hogar de la suya, en la cocina vasta y negra, acababa de asarse un pedazo de carne de cabra atravesado en un asador de madera. La madrina había ido arriba, á la habitación, para traer el pan, y Juanneddu se inclinó sobre el asador olfateando la carne como un zorro hambriento; pero no había apenas alcanzado á arrancar un pedacillo con los dien-



tes, cuando la trágica figura de la madrina, vestida de amarillo y negro y con un cesto en la cabeza, apareció en la puerta.

Pero él no la temía y se le quedó mirando con sus negros ojos brillantes que no pestañeaban, y casi desafiándola, mientras ella gritaba:

— ¡Y á esta hora vuelves? ¡A la hora de comer, como las liebres á la viña! ¡Pues ahora, poltrón, sinvergüenza, ahora te las entenderás conmigo!

El respondió con insolencia:

— Lo que como no es de usted; es de mi madre.

— ¡Y acabarás por comértelo todo! Y entonces te irás á pedir limosna, ó te echarás á robar como...

No terminó la frase porque en aquel momento sintió que regresaba su marido; no bien apareció éste, cambió la mujer de tono y de expresión que se tornaron dulces y serviles; dejó el cesto en el suelo, preparó la mesa y dijo al muchacho:

— Acérrate, mi vida; come, come.

Juanneddu agarró un pedazo de carne y comenzó á devorarlo sin emplear ni plato ni cuchillo.

Era feliz: la escena de momentos antes, que se repetía todos los días y á todas las horas, no le había impresionado poco ni mucho. Solamente uno de los continuos insultos de su madrina le humillaba, llegándole al alma: *buono a niente*, le decía ella, cuando él sentíase capaz de intentarlo todo, de hacerlo todo. Pero nadie se tomaba el trabajo de enseñarle nada, y ni la misma madrina le decía lo que tenía que hacer.

El pastor, entretanto, contaba lo que acababa de prometer á su acreedor, y decía:

— Iré á pedirle prestado el dinero al peón.

— ¡Voy yo también, padre? — suplicó el chicleto.

Pero al padre no le gustaba que Juanneddu, charlatán y observador, frecuentase el corral de las ovejas, donde de cuando en cuando, por no diezmar las cabras de su amo, el peón llevaba alguna cabra robada: patrón y peón comíansela tranquilamente y hasta solían mandar un pedazo de costillar á la patrona. No estaba bien que Juanneddu supiese...

* * *

Tuvo pues que quedarse esta vez también, en el pueblo, haraganeando y peleándose con su madrina. Aburrido, al fin, un buen día, le dijo:

— ¡Dentro de pocos días tendré doce escudos!

— ¡Vas á ir á robarlos? ¡Ni siquiera para eso sirves!

— Y, sin embargo, yo los tendré y se los refregaré á usted por las narices.

Ella blandió el asador: él salió corriendo y no paró hasta la fuente, donde preguntó á las mujeres:

— ¿Quién podría prestarme un buen caballo?

Riéronse todas en la cara, y él entonces subió hasta la plaza, preguntó á los viejos

enfermo desde hacía algún tiempo, quería vender su caballo, que á la sazón se encontraba en los prados comunales.

Juanneddu fué á casa del enfermo, pero lo encontró tendido sobre una estera, desmayado y sin color; unas cuantas mujeres, reunidas en la cocina alrededor del hogar, llorándole ya por muerto.

Entretanto, el día de la fiesta se aproximaba, siendo el tema de conversación de muchas mujeres que querían ir á ella. Juanneddu escuchaba, reía de placer, y luego poníase triste y jugaba alguna mala partida á su madrina.

Una noche, la víspera de la fiesta, al muchacho dióle por echar agua en la *corbula* (1) donde la madrina había puesto la harina fermentada. Ella se dio cuenta y comenzó á vociferar, persiguiendo al muchacho para propinarle una buena azotaina; pero él corría ya por la calleja con su paso rápido de liebre, y cuando ella le gritó:

— ¡Anda, que tú volverás y aquí te aguardo!

Replicó el chicleto:

— Bueno, aguárdeme... ya nos veremos mañana.

Era una noche de luna llena: cada guijarro tenía su sombra y las montañas semejaban en la lejanía velos azules flotando en el horizonte. El chicleto corrió, siguió la carretera hasta llegar á su punto más alto. Detúvose y se volvió para mirar: en la hondura, el poblado al que la luz de la luna teñía de un tono azulado, parecía pintado sobre el fondo rocoso de la montaña: subía del valle un olor de enebro quemado, y en el horizonte, á un lado y á otro del monte Pizzinu, aparecían dos franjas de mar, verdosas, como dos ojos soñadores.

Juanneddu se sentía libre, en la noche, como un pájaro escapado de la jaula. El creía en los fantasmas, en los muertos, en los espíritus infernales guardadores de tesoros, en los bandidos, en las damas blancas sentadas sobre las rocas, que hilan los rayos de la luna y que, si alguien las distrae haciéndolas caer el huso de las manos, castigan con la muerte al viandante causa de su distracción. Pero estos fantasmas no le causaban gran miedo. Tomó el partido de echarse á dormir detrás de una pared, dejando para el amanecer el cuidado de buscar el caballo, porque de noche, ¡diantre no sería la primera vez! un caballo negro puede resultar el diablo mismo.

Quedóse, pues, dormido al abrigo de la tapia y soñó con la carrera de caballos, en la que tomaba parte la

(1) Canasto de mimbre.

madrina que, montada en uno, le perseguía á él con gesto amenazador. Al amanecer ya estaba de nuevo en marcha á lo largo de la carretera que corre entre bosques de encinas y robles. Las perdices de plumaje dorado por los primeros rayos del sol, volaban entre los árboles y los matojos, y á través del bosque se distinguían siempre las montañas rosadas y azules y los montes de Oliena que parecían de mármol.

Juanneddu observaba sin cesar por si descubría algún caballo, resuelto á tomárselo. Al fin, he allí uno, en lo alto de la colina, donde, medio oculto entre las encinas, se divisa un *nuraghe*. El pequeño corre, pero recibe un fuerte desengaño; el caballo entrevistado no es más que una roca negruzca.

Otro caballo, de verdad y cuyos pasos se sienten cerca, déjase ver en la carretera; pero Juanneddu, lejos de pensar en apropiárselo, se agazapa entre las matas cuidando de no dejarse ver, porque sobre el magnífico animal se yergue, poderoso y auténtico emperador de aquellos lugares bellos y salvajes, un gordo *carabiniere*. Otros más aparecen de trecho en trecho y algún que otro lugareño; pero de caballos... ni la cola.

Sin desalentarse, continuó su camino hacia Nuoro, y de pronto se encontró con un viejo pastor de esta ciudad, caballero en un hermoso caballo negro.

— ¡Me quiere dejar correr el caballo en la fiesta? — gritó Juanneddu. — ¡Son doce escudos á ganar, seis para usted y seis para mí!

El pastor, un hombre regordete y bonachón, lejos de asombrarse, miró con benevolencia al rapaz y le preguntó:

— ¡Y de quién eres hijo tú?

— ¡De mi padre!

— ¡Y qué vas á hacer en Nuoro?

— Voy buscando un caballo para hacerlo correr y ganar el primer premio.

— Está bueno; escucha, yo me llamo José María Conzu. Ven mañana á mi casa, te daré el caballo. Pero... creo que no te escaparás con él.

Nuoro estaba de fiesta; la música recorría las calles engalanadas con guirnaldas de faroles de colores y llenas de gente, entre la que, Juanneddu, cansado y con hambre atrasada, creía ver á cada instante la cara de su madrina. Vagó horas y horas y sólo cuando los faroles se apagaron y el gentío fué abandonando las calles, caminó hasta el extremo de la población y se dejó caer en el suelo, con los ojos cerrados, dormido ya.

Al otro día, que era el de la carrera, fué en busca de José María Conzu; éste, fiel á su promesa, dijo al muchacho:

— ¡Pero ya has corrido alguna otra vez?

— En la fiesta de Gónare me gané el segundo premio, — mintió con aplomo el chico, — y eso que tenía un matalón que parecía una caña, mientras que el vuestro parece un caballo de *carabiniere*.

Lisonjeado, el hombre prosiguió:

— Mira que tienes que ganar el primer premio, pero sin reventarme el animal. Hoy no ha comido, y á ti supongo que te pasará lo mismo; pero si ganas, yo te daré de comer.

El chiclelo montó ágilmente sobre el caballo sin silla, plegándose hacia adelante, hacia atrás, á un lado y á otro para hacer ver su destreza, y, sin más, arrancó al trote carretera adelante.

El lugar de la partida era el puente, abajo entre el valle y la montaña. Juanneddu llegó pronto y no tardaron en hacer lo mismo los otros caballos y los potros que debían correr la segunda carrera. Los jinetes eran casi todos muchachos; se presentaban descalzos, á cabeza descubierta y se burlaban mutuamente, mientras los caballos, con las colas trenzadas y adornadas de moños, relinchaban y olfateaban el polvo.

El sol de agosto lanzaba sus rayos como dardos sobre las alturas y sobre la muchedumbre que, á lo lejos, lle-

naba los huertos lindantes con la carretera: los corpiños rojos de las campesinas se destacaban como manchas de sangre.

No parecía Juanneddu muy contento, á causa sin duda del ayuno, pero tampoco estaba triste y sólo miraba con recelo y ansiedad los caballos mejores que el suyo, rumiando á la vez la idea de que, si ganaba el premio, podría hacer rabiar á la madrina «refregándole los escudos por las narices».

Por fin, un hombre dispuso en fila los caballos y con una palmada dió la señal de partida. Los caballos salieron como flechas, envueltos por una nube de polvo, y bien pronto Juanneddu, que desde el principio se había encontrado entre los rezagados, se vió solo, encorvado sobre la crin sudorosa de su caballo jadeante, — solo, último, arrojado como pasto á la burla de la muchedumbre.

En aquel momento se sintió infeliz como no lo había sido nunca, y se puso á dar gritos para animar á su caballo. Pero los otros corrían siempre delante y parecía que se persiguieran, á todo escape, unos á otros, locos de terror y de rabia. El más loco era el último, el caballo negro, al que el polvo y el sudor hacían aparecer gris.

Juanneddu, casi tendido sobre el lomo de su montura, más que guiarla, se dejaba llevar por ella. Pero, de pronto, en el recodo junto á la fuente, el penúltimo de



los caballos dió un tropezón y moderó la carrera.

En un abrir y cerrar de ojos, el caballo negro lo alcanzó y le pasó delante. Juanneddu se enderezó un poco y, como animado también, el caballo redobló su velocidad no tardando en dejar atrás al que le precedía.

¿Sueño ó realidad? Antes de llegar al abrevadero, término de la prueba, donde la multitud era más densa y rumorosa, Juanneddu alcanzó y dejó atrás otros dos caballos. Quedaba uno sólo y el rapaz no dudaba derrotarlo también.

Latióle el corazón con inusitada violencia; veía manchas rojas y creía oír como un zumbido de colmena: lo que no consiguiera el despecho lo logra la alegría; se siente presa del vértigo. Juanneddu ya no ve nada, no piensa en nada, ni en el premio ni siquiera en la madrina. Únicamente, de pronto, llega distinta á sus oídos una voz que grita de entre la multitud:

— ¡Bravo, Orune!

Pero, á la voz del dueño, el caballo tiene un estremecimiento y luego se agita como para librarse del peso, aunque ligero, del extraño que lo monta.

Y el muchacho rueda sobre el polvo como una piedra lanzada desde lo alto... y el polvo le parece rojo... y las herraduras del caballo que sigue se le antojan martillazos... y en torno suyo resuena el grito de la muchedumbre... pero ¡ah! no ya el mismo grito que escuchara en sueños...

Grazia DELEDDA.

Nuoro (Cerdeña), 1909.

Dib. de Peláez.

Mentiras convencionales

Carta de un joven argentino que viaja por Italia



Roma, agosto 1.º de 1909.—
Mi queridísimo amigo don Juan Pérez.

Extrañará usted que no le haya escrito antes. Es natural... Pero debe perdonarme. Vivo aquí una vida tan agitada, que no tengo tiempo para pensar en mi patria ni en los buenos amigos como usted que dejé en Buenos Aires. Comprenderá usted que las exigencias sociales me tienen en Roma completamente atido. Mis vinculaciones políticas y aristocráticas son muchas. Ayer me presentaron á Víctor Manuel. Está bien. Gracias... Lo ví en lo del escultor Calandra. Su cara de bronce es magnífica

«Hice un viaje de primera, en un espléndido piróscafo lleno de comodidades. El capitán no sabía qué hacer con nosotros...»



«Al llegar á Roma, me instalé en una célebre calle que se llama «Via del burro».

Hice un viaje de primera en un espléndido piróscafo lleno de comodidades y de pasajeros cuya riqueza se adivinaba de lejos. El capitán no sabía que hacer con nosotros... A bordo entablé relación con un distinguido «sportman», que al desembarcar en Génova tuvo la gentileza de llevarse mi valija para que no me estorbara. Al llegar á Roma me instalé en una célebre calle que se llama «Via del burro». Pero no crea que hay alusión personal. En italiano al burro se le llama «casino» y á la manteca se le llama «burro». Aquí hay mucho «burro» de América. Mi casa, en la calle del burro, era un hermoso palacio construido artísticamente con piedras preciosas colocadas unas sobre otras, como en Rusia».

de gallardía... También he visto al papa Pío X. O mejor dicho, lo veo todos los días en una fotografía que hay cerca de casa. Conozco á muchos obispos, generales y ministros. Tengo mucha influencia en el Vaticano. Un señor con quien tuve el gusto de tropezar ayer en el Corso Umberto, me prometió hacerme ver algunos cardenales.

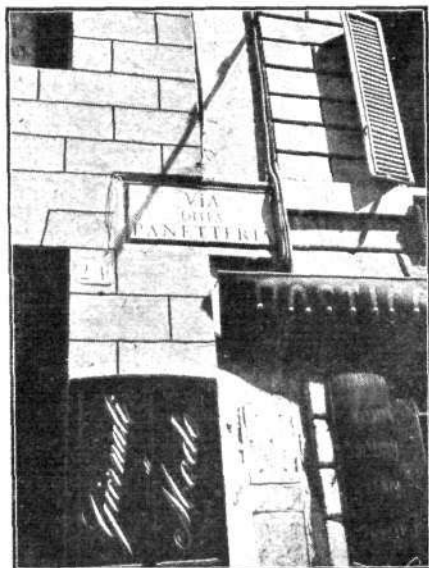
Sin duda, amigo Pérez, usted querrá que yo le cuente mis aventuras de viaje. ¡Oh! Son muy sencillas. Salí de Buenos Aires de incógnito para que mis colegas y proveedores no me hicieran alguna manifestación de simpatía.



«A bordo entablé relación con un distinguido sportman que al desembarcar en Génova tuvo la gentileza de llevarse mi valija para que no me estorbara...»



«Mi casa era un hermoso palacio construido artísticamente con piedras preciosas colocadas unas sobre otras, como en Rusia».



«Pero varios amigos me dijeron: «Tú deberías vivir en un barrio que esté más de acuerdo con tu carácter». Y me mudé a la Vía de la Panetería, donde ellos viven»

dras preciosas colocadas, como en Rusia, las unas sobre las otras. Pero varios amigos me dijeron: «Tú deberías vivir en un barrio que esté más de acuerdo con tu carácter». Inmediatamente me mudé a la Vía de la Panetería. Aquí estoy á mis anchas... ¡Ah, señor Pérez, qué bien viviría usted acá! Mientras usted estará muerto de frío en Buenos Aires, yo aquí paso un verano delicioso. Elijo con preferencia los parajes altos y poéticos, porque me siento cada día más pájaro...

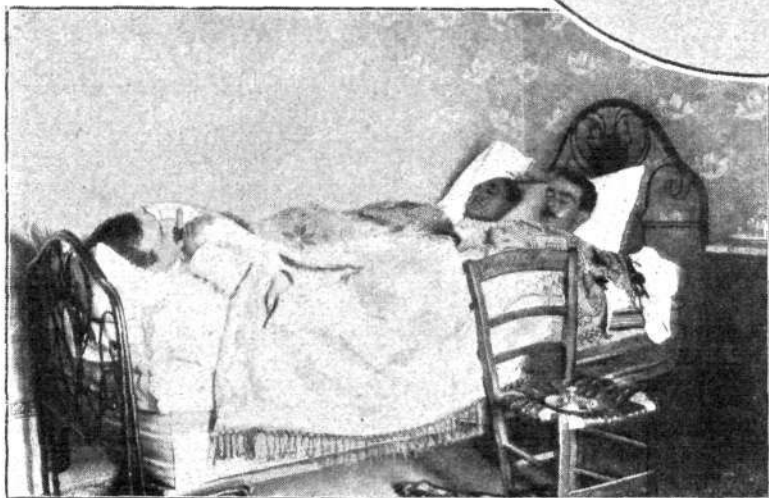
En Italia se vive en plena gloria, como millonarios y con poca plata. Los palacios se alquilan



«Como el domingo quise hacer una excursión en automóvil, por la campiña romana, fui al banco á sacar dinero».



«Mientras usted estará muerto de frío en Buenos Aires...»



«Ahí, en Buenos Aires, se quejan de la crisis de los alquileres. Aquí, en Italia, se vive como en la gloria, como millonarios y por poca plata. Los palacios se alquilan casi gratis. Además, las piezas son muy grandes. Figúrese que yo con dos amigos, tenemos una plaza «para los tres...»

«El automóvil en que hice mi excursión á la campiña era de muchos caballos de fuerza...»

casi gratis. Y hay muchos vacíos. Figúrese que actualmente el «Coliseo» está desalquilado. Nadie quiere vivir en él, á pesar de la gente que va todos los días á verlo con intención tal vez de alquilarlo. El templo de Vesta, también tiene papel de alquiler. En el Panteón el gobierno ha establecido un dormitorio de gatos. Las habitaciones de las casas son muy grandes. Yo, con dos amigos, tenemos una «plaza» para los tres... Si no se hasta de mis cartas, continuamente le escribiré desde los países que recorra.

Agapito Candileja.

Una institución que falta en Buenos Aires

Asilo médico-pedagógico para niños deficientes



Doctor Giuseppe Montesano, célebre siquiatra italiano, fundador y director del asilo médico-pedagógico municipal de Roma, que irá como delegado al próximo congreso científico de la Argentina

—¿Aquel de cabeza larga, con ojos muy azules y que ríe?

—Ese mismo. Está aprendiendo á leer. Es microcéfalo.

Yo entonces lo llamo. Riendo siempre, se aleja del grupo de sus compañeros y viene hacia nosotros.

—¿Cómo te llamas?

Una carcajada.

—¿Dile como te llamas?—agrega el director.

Pero es inútil. Es mudo voluntario de nacimiento. No nos replica nada. En cambio, á cada insistencia nuestra para que nos diga cualquier cosa la risa que le llena de lágrimas los ojos, agita su cuerpo convulsivamente. Sus carcajadas son repiques de campana. De repente, chilla y salta de risa. De pronto, sin dejar de mirarnos, se aprieta el estómago con los brazos, en una explosión de carcajadas cortitas y saltarinas como rataplanes de tambor en marcha... Al oír esas risas, varios alumnos nos rodean y comienzan á reír también, en coro. Rien locamente, á cual más fuerte. Diríase que luchan para ver cual de todos es el que ríe mejor. Y debe ser un espectáculo digno de payasos, contemplar en medio de este festín de carcajadas, la humilde seriedad de nuestros ojos...

Acabo de visitar el «Asilo para niños deficientes», que bajo los auspicios del gobierno fundó y dirige en Roma el ilustre médico Giuseppe Montesano. Con este sabio ilustre he vivido allí tres horas deliciosas. Un refugio de niños, — aunque sean niños pálidos y enfermos, — tiene para mí siempre el interés mayor. Y, mucho más interesante resulta si es una niñez degenerada que nació con el cerebro lleno de penumbra. Esas tiernas almas, que no conocieron nunca la normalidad, viven felices en su casta locura. Son seres que no sufren. Gozan con reírse. Rien de su risa. Una simple mosca les arranca gritos de placer. Un fósforo encendido los encanta. Si se les acaricia sueltan la carcajada. Un beso les parece un confite. Es, os digo, una infancia que no tiene vejez...

—¿Ha visto usted aquel chico que nos está mirando?—preguntame el doctor Montesano.



Alumnos idiotas trabajando con el profesor de zapatería



La sección femenina.—Grupo de enfermas de histerismo, epilepsia, imbecilidad y neurastenia



La herencia de los alcoholistas



Las alumnas de labor con la hermana superiora (+ alumna brasileña)

Una fanfarria bélica atruena todo el asilo. Los alumnos, puestos en fila, atraviesan los patios, ejecutando con diversos instrumentos, música wagneriana. En un rincón, un niño como de 10 años, está sentado en el suelo. Sobre las piernas tiene un libro abierto, y entre las manos una corneta. Mientras lee, toca... El doctor Montesano que ha visto mi sorpresa se detiene. Me explica:

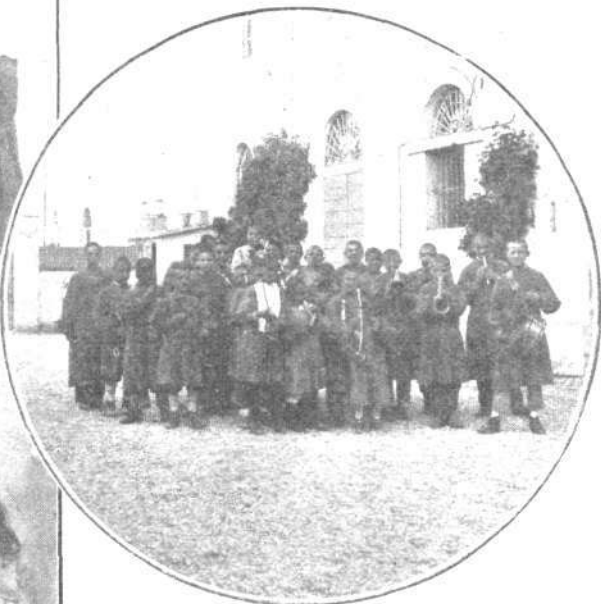
—«Este es un sistema de enseñanza, muy práctico, especialmente con los niños idiotas. La mayor parte de ellos, por efecto de su misma idiotéz, son semisordos. Es difícil enseñarles a leer. El profesor por más que les grite las sílabas no logra hacerse entender. Entonces recurre a un medio sencillísimo. Muestra a los alumnos una de esas letras que usted ha visto en relieve, y con la corneta trata de imitar el sonido aproximado de ella. Ese niño que usted ve allí, está ahora repasando su lección... También nos da resultados admirables el canto en coro. La facilidad con que los cerebros, por obtusos que sean, retienen en la memoria los giros musicales, hace que nuestros alumnos aprendan más pronto una lección, cantada y con música, de piano, que leída en voz baja.»

Entretanto el chico continúa deletreando en italiano al son de su corneta:

—Pa-ne... Car-ne... Sa-po-ne... Tu-ru-tu-tú...

—«Aquí no admitimos locos,—prosigue el doctor Montesano.—Aunque el asilo depende del manicomio del Gianicolo,—pues es propiedad del estado—solamente hospedamos a los niños que, siendo enfermos, son susceptibles de mejorarse. Antiguamente en Italia, y todavía en muchas partes del mundo, a los ni-

ños deficientes, se les encerraba en el manicomio, cual dementes. Los médicos trataban de estudiar el «caso» fisiológicamente, sin preocuparse de cultivar la parte moral e intelectual del niño. Yo puedo probar con varios casos clínicos que a un microcéfalo se le puede enseñar a leer, a escribir, a pensar, a... a amar!... Se dice que los que nacen degenerados nunca podrán rehabilitarse. No es cierto. Hoy en



Recitando el abecedario según el sistema del asilo, con los sonidos imitativos de diversos instrumentos de música, pues la mayor parte de los alumnos son semisordos

da la ciencia puede mucho. En tiempos pasados, los niños deficientes no tenían más apoyo que la caridad. La caridad los recogía y les daba de comer. Los hacía menesterosos. Pero la ciencia hace ahora algo más importante: los instruye. Los hace hombres libres. Además, enmienda en ellos los errores de la naturaleza... Uno de los progresos más grandes de los hombres es que ya la caridad no sale de los bolsillos para hacer hospitales ó manicomios que tienen para los pobres niños el fin de un cemento-

Dos tipos interesantes de muchachas idiotas, siendo, la que está a la izquierda, microcéfala



Degenerados en último grado. (1, hidrocéfalo erótico y filósofo solitario; 2, «El hombre que ríe», mudo voluntario de nacimiento)

rio... ahora, la caridad se hace con ciencia»...

Junto al local de los varones, dividido por una verja, está el departamento de las niñas. Mientras vamos allá, el director con amable fineza prosigue en sus detalles:

—«Los alumnos están divididos en secciones: idiotas, imbeciles, epilépticos, histéricos, locos morales, retardados, etc. Cada grupo tiene un sistema propio de instrucción. Se les da lecciones de educación moral o intelectual. Por ejemplo, a los idiotas o imbeciles se les educan los sentidos antes que el cerebro. En los inteligentes, pero impulsivos, inquietos, emotivos y epilépticos se cuida sobre todo la educación moral»...

Recordando yo lo que acaeció hace poco en Buenos Aires, en un sanatorio particular de niños raquíticos y locos y en el cual un joven fué castigado horriblemente,—dando motivo á que el padre se quejara á la justi-



Alumnos idiotas que fueron sacados del manicomio por creérseles incurables fisiológicamente, y que gracias á la «cura educacional» del asilo, han resultado hábiles encuadernadores



El director del asilo, doctor Montesano, con un grupo de niñas enfermas



Niño microcéfalo recibiendo una lección de lectura con letras de relieve, dada por un joven fibroso y retardado que fué alumno del asilo y que ya está restablecido

cia,—pregunto al doctor Montesano qué clase de castigos impone á sus asilados:

—«Ninguno,—me responde.—He comprobado que el castigo no mejora al alumno. Lo deprava. El castigo humilla. Y la humillación duplica el mal. Cierta vez, un profesor encerró en una pieza oscura á un niño. El niño, herido en su amor propio, se vengó rompiendo los vidrios de la habitación. Desde entonces, aquel muchacho no podía ver un vidrio sin que le acometieran deseos de romperlo... El mejor castigo que usamos aquí es el de no dar premios á los malos alumnos. Los premios de los niños deben ser siempre juguetes. Mensualmente se distribuyen regalos á los que más trabajan. Es innecesario hacer notar á los desaplicados el por qué ellos no ganaron premios. Hay que dejarlos que piensen ellos mismos. En sus cerebros nebulosos y en sus almas febriles, la reflexión del *por qué* contribuye á desenvolver su entendimiento á menudo atrofiado... Una vez que la reflexión comienza á rodar en sus débiles

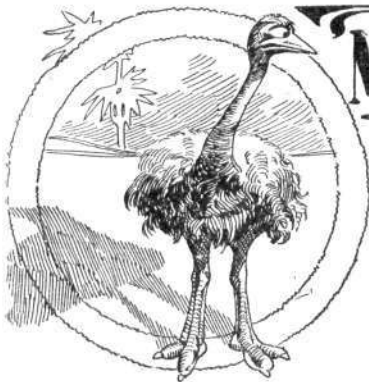
cabecitas, la luz de la razón las ilumina»...

El sistema de enseñanza con las mujeres, es el mismo. El trabajo manual es el que más prefieren. He visto una bella rubiecita, de grandes ojos ardientes, perteneciente á una familia muy rica del Brasil, atacada de un terrible mal. Hay muchas enfermas de histerismo hereditario. Muchas idiotas, también, que miran con grandes ojos fríos. Ojos muy tristes. Ojos que parecen estar petrificados desde hace muchos siglos, en un éxtasis de placer y de terror...

El doctor Montesano abre la pequeña puerta que separa la sección de los hombres. Detrás de esta puerta, comienza la sección femenina. Y, allí, acabamos de ver un inocente cuadro humano, con perfumes de idilio. Ved: La rubiecita se ha empujado para mirar por la rendija, al patio de los niños. Una hermana de la caridad sujétala por los brazos. Ella forcejea y sonríe. En el cortil de los varones, el chico microcéfalo que siempre ríe y que sufre de mudez voluntaria, la contempla con delicia, abriendo la boca en una carcajada. Ella, entonces, al verle, reúne por las yemas á los cinco dedos de su mano derecha. Se los lleva á la boca. Los besa fuerte. Y con un ademán de artista en el prosenio, arroja por los aires aquel beso de loca que á través de la puerta pasa como un jazmín con alas... El niño microcéfalo con rapidez levanta un brazo. Abre la mano. Recoge el beso y como quien intenta devorar una fruta, se lo mete en la boca con el puño cerrado...

Juan José SOIZA REILLY.

Roma, agosto de 1909.



MENUDENCIAS



Jóvenes, aprended idiomas. Cualquier método es bueno; la cuestión es hablar idiomas ¡y el porvenir es vuestro!

Ya es algo vieja la costumbre de pedir por medio de anuncios en la prensa «cocineras italianas», «cocineras francesas», «gobernantas inglesas» ó «institutrices alemanas». Lo esencial en ellas era el oficio y la nacionalidad.

Ahora lo que interesa es el idioma.

Véase la prueba:

«Mucama francesa ó que hable francés, se necesita para adentro.»

No importa que la mucama sea esquimal; lo importante es que hable francés.

En Europa ya conocen nuestro modo de ser, nuestro progreso, etc., y vienen preparados.

«Extranjero recientemente llegado desea empleo; habla y escribe italiano, francés, inglés. Comprende el castellano, con certificados y buenas referencias.»

El extranjero del aviso comprende el castellano—nada más que comprenderlo—pero sabe otros tres idiomas, y espera que pagándole algo por saberlos le enseñarán gratis y sin esfuerso el que se habla en Buenos Aires.

Y se explica.

Conocer el castellano debe ser un mérito, como puede advertirse leyendo lo siguiente:

«Para señorita de buena presencia, búscase empleo en casa de modas, mercería, bordados, etc., idiomas español y alemán, buena letra.»

¡Una señorita que habla español!... No debe haber muchas en iguales condiciones.

Pasemos á los matrimonios.

«Matrimonio suizo con hijo de 12 años, hablan francés y alemán, desea colocación, él habla francés, alemán, italiano y español, para todo trabajo, y ella para cocinera ó mucama.»

Admiremos á ese hombre que puede hacer «todo trabajo», á gusto del que lo contrate, en francés, alemán, italiano y español.

«Matrimonio argentino, joven, recomendado, con una niña pequeña, se ofrece, ella cocinera y mucama, él poseyendo cuatro idiomas para portero ó cochero, para estancia, sin pretensiones.»

¡Cuatro idiomas para portero! ¡Cuatro idiomas

para cochero!... ¡Qué suerte la de los caballos que lleguen á oír interjecciones de cuatro distintas clases!

Hablar varios idiomas no es cosa que admire á nadie. Lo difícil es callarse en todas las lenguas.

Pero como el saber no ocupa lugar y el «poliglotismo» es la base de la fortuna, hacen bien en aprender los que se sienten con disposiciones para ello.

He aquí uno:

«Hombre formal, se ofrece con buenas recomendaciones, habla cuatro idiomas, para portero ó mozo de cuartos en hotel ó cosa análoga.»

He aquí otro:

«Hombre joven alemán, hablando muy bien español é inglés, se ofrece como portero ó mozo de café ó mostrador, muy práctico.»

El joven dispuesto á recibir propinas trilingües, es un verdadero filósofo. En lugar de traducir á Kant ó Spencer, se dedica á mozo de café. En vez de trasladar al inglés ó al alemán los primores de fray Luis de León ó de Garcilaso, se ofrece como portero. El verdadero sentido práctico se impone.

¿Tienen algo de común la carpintería y Ollendorf?

Permite presumir que existen ciertas misteriosas relaciones entre ellos, el aviso que pasamos á copiar.

«Carpintero oficial galponista colocador, habla inglés é italiano, se ofrece.»

Hacen bien los que combaten la enseñanza del latín. El latín sirve para poca cosa, según aseguramos los que no sabemos nada de él.

Las lenguas vivas son las útiles.

Este anuncio lo comprueba.

«Cocinero de color, poseyendo inglés, francés, italiano y alemán, se ofrece.»

Jóvenes, aprended idiomas.

La fortuna, los altos puestos gubernativos, la consideración social, la admiración de los contemporáneos y quizás hasta el premio Nobel, os esperan.

Los avisos copiados no nos dejarán mentir.

Hemos recibido:

«Comedias argentinas: Crisis de progreso, Aves de presa, Caudillejos», por Godofredo Daireaux.

«Retour de Buenos Aires, comedie franco-argentine, en un acte», por G. Daireaux.

«La restauración nacionalista. Informe sobre educación», por Ricardo Rojas.

«La encuesta Nación sobre enseñanza secundaria. Informe», por Enrique Ballesteros.

«Manual del procurador de sí mismo ante los juzgados de paz y alcaldías», por José D. Echevarrieta.

«La doctrina republicana y la última revolución de Barcelona. Con la defensa de Cataluña en bien de España», por Pedro Pla y Vila.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. C. A.—Buenos Aires.—

Nuestra repulsa se explicaría viendo su insulsa palabrería.

Rúnico.—Buenos Aires.—

¡Váyase usted á paseo con su lenguaje ampuloso ó, más bien, estrepitoso é insufrible trompeteo!

L.—Buenos Aires.—

Como se hallan desprovistas de interés,

nos parece un disparate soberano traducir esas pavadas del francés cuando suelen abundar en castellano.

E. M.—Buenos Aires.—

Abuse usted del retruécano y sea absurdo y sofisticado, mas nunca, vate humorístico, escriba *cólega* y *décano*.

Q.—Buenos Aires.—

El argumento, sobado; la intención, infortunada; la prosa, amazacotada, y, el estilo, amanerado.

F. A. S.—Buenos Aires.—

Mandó usted unos versos y nada [contestamos; mandó usted otra cosa y aquí nos con- [tentamos

con verla y con callar.

Pero ¡ay! á la tercera que nos mandó, imprudente, colérico el canasto gritó furiosamente: —¡Qué modo de abusar!

P. V. (h.)—Buenos Aires.—

Hay quien, muy satisfecho de su simpleza, en vez de causar risa causa tristeza.

Altalú Aos-par.—Concordia.—Vamos á publicarla casi íntegra.

LA RACHA JUSTICIERA

Las aguas del arroyo, embravecidas, ya no muestran su aspecto sonriente y arrastran con furor, enardecidas, lo que á su paso encuentra la corriente.

En el tubo de alguna chimenea se escucha sin cesar, como un lamento. Barre el viento las calles de la Aldea cual gigantesca escoba, en un momento.

Vuelan techos de casas en astillas, el viento muge, chillan las veletas... y una racha se lleva mis cuartillas al canasto de CARAS Y CARETAS.

Queda usted complacido.

HECHOS!!

(Copia fotográfica del Gran Premio y Medalla de Oro, otorgados al aceite "BAU" en la Exposición INTERNACIONAL de Firenze.)



ES UN HECHO

que el aceite "BAU" ha sido declarado **el mejor del mundo** con dichos Premios, los más altos que en el mundo se confieren.

ES UN HECHO

que el aceite "BAU" es el de mayor importación y consumo entre los aceites finos.

ES UN HECHO

que los aceites de esta cosecha casi todos se rechazan y que el aceite "BAU" se mantiene inalterablemente puro y refinado.

ES UN HECHO

que debido á la mala calidad de otros aceites, el aceite "BAU" es más pedido que nunca y no puede dar abasto á la demanda.

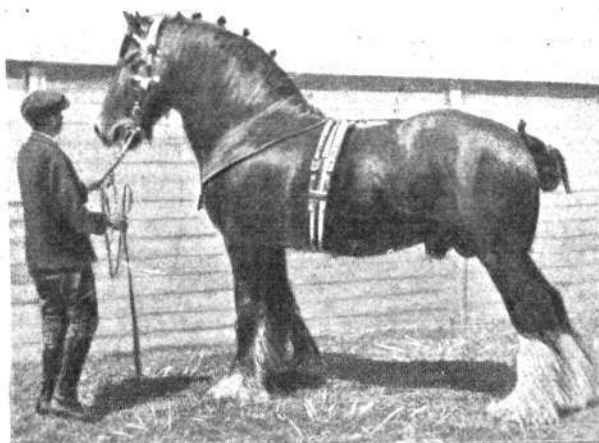
ES UN HECHO

que según certificados que se han publicado, el aceite "BAU" es el único que consumen las principales familias y las personas de paladar exigente.



Páginas ganaderas

El padrillo Shire Ratcliffe Forest King 23622, es alazán, nació en abril de 1904 y es de propiedad de Mr. Frank Farnsworth, Tooley Park. Es hijo de Lockinge Forest King 18867 y de Pailton Queen 33362. Este notable animal ha ganado varios primeros premios: el último primer premio lo obtuvo en la exposición Real de Lancashire en Southport, donde ganó también la Copa para el mejor padrillo. Es un hermoso animal con todas las condiciones típicas del Shire.



Padrillo Shire Ratcliffe Forest King 23622

La vaca Shorthorn Ratcheugh Beauty, de propiedad de Mr. Wm. Bell, es ruana, nacida en diciembre de 1904, es hija de Baron Skeehost 8700 y Ratcheugh Witch. Fue la primera en la exposición Real de Gloucester, primera y campeón en la exposición de la Sociedad de Agricultura de Highland en Stirling y primera y Campeón en la Real Exposición de Lancashire en Southport. Es una excelente vaca, de perfectas líneas y hermosas carnes.

Una comisión de propietarios de granjas lecheras.

se presentó al presidente del departamento del gobierno local y al presidente del departamento de agricultura de Inglaterra para solicitar se introdujeran varias modificaciones en el proyecto de ley sobre leche y lecherías. El ministro de gobierno local declaró, al contestar a la comisión, que no podía aceptar las modificaciones propuestas: 1.º, en lo que se referían a las autoridades locales que debían aplicar la ley; 2.º, a la invasión por parte de otras autoridades locales en la jurisdicción de los consejos de Condado; y 3.º, respecto del sometimiento al control parlamentario de las disposiciones y reglamentaciones, que en cumplimiento de la ley, dictara el departamento del gobierno local. Mr. Burns declaró también que no era posible abrigar la esperanza de que se proveyeran de los

fondos imperiales las sumas para hacer frente a la indemnización establecida por la orden sobre tuberculosis dictada por el departamento de agricultura.

La comisión se volvió a reunir en asamblea y a moción del duque de Devonshire, apoyada por mister Samuel Kitner, aprobó la resolución de que: «En vista de la contestación poco satisfactoria dada por el



CLÍNICA DENTAL DEL DR. JOSÉ BLITZ

Dentaduras completas para la MASTICACIÓN PERFECTA
EMPLOMADURAS de todos los sistemas, INALTERABLES.
Extracciones absolutamente sin dolor.
Dientes fijos sin paladar, último sistema perfeccionado.
Trabajos esmerados y garantidos al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 á 12 y de 1 á 6.

Los Milagros de la Medicina Moderna

A HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS Ó FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES AFINES, COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable é Infalible Tratamiento.

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Gratis. Escriba pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe y el que lo lea, se convencerá de que el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos, y restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad á sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio que es uno de los milagros de la medicina moderna.

Dirigirse INSTITUTO SAXE, AVENIDA DE MAYO, 1168 - Buenos Aires

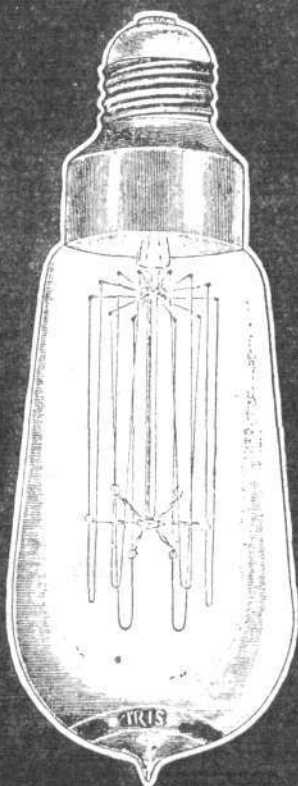
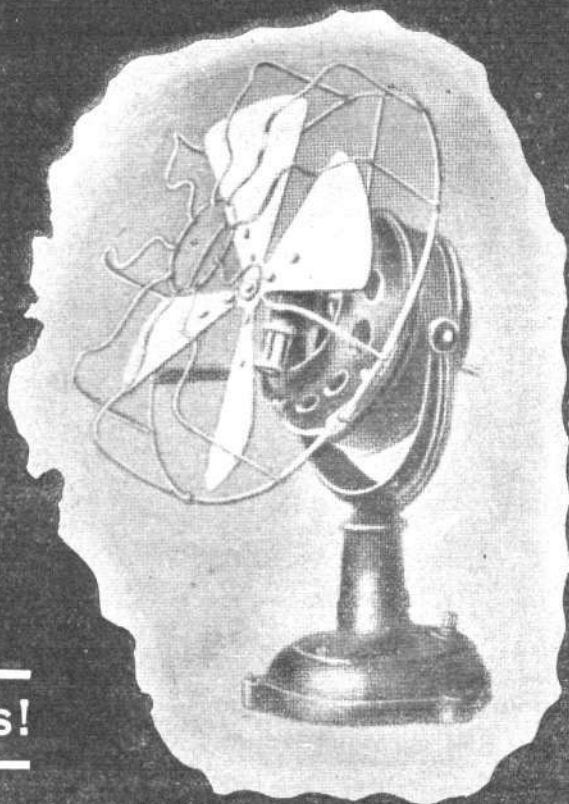
AS VÁRICES

El ELIXIR DE VIRGINIE NYRDAHL cura las várices cuando son recientes; las mejora y las vuelve inofensivas cuando son inveteradas. Suprime la debilidad de las piernas, la pesadez, el entumecimiento, los dolores, las hinchazones. Previene las úlceras varicosas ó la cura é impide sus frecuentes reproducciones. Tratamiento fácil y poco costoso. Envío gratuito del folleto explicativo escribiendo a: ELIXIR DE VIRGINIE NYRDAHL, calle Moreno, 820, Buenos Aires.—Exijase la firma de garantía NYRDAHL.—Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Ventiladores Eléctricos.

Para mesa,
para techo,
para pared.

Pidan Catálogos!



Lámpara "IRIS"

(Filamento metálico)

Luz clara sin igual.

75 % de Economía.

PIDAN PROSPECTOS.

HEINLEIN & Cía.

CASILLA CORREO, 718. ————— BUENOS AIRES.

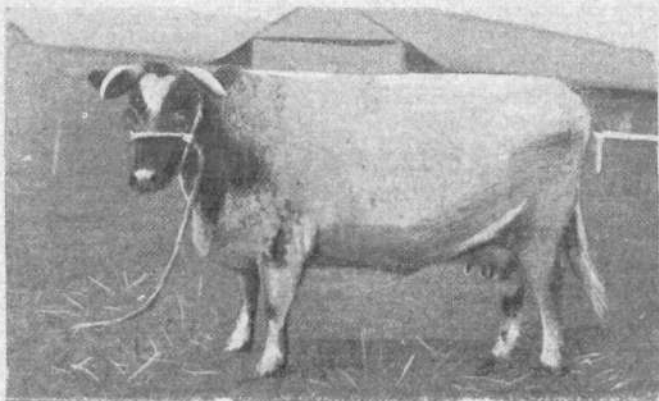
ministro del gobierno local á la comisión que representaba, la Cámara Central de Agricultura, la Asociación de Consejos de Condado, la Comisión de tuberculosis animal y la Asociación central de propietarios de granjas lecheras, la comisión queda autorizada para adoptar todas las medidas necesarias para obtener la modificación del proyecto de ley sobre leche y lecherías, proyecto adoptado por la conferencia por unanimidad de votos».

Los árabes del Sahara reasumen las calidades de un caballo perfecto, en la forma siguiente: «debe llevar un hombre adulto, sus armas, una muda de ropa, comida para su jinete y para sí mismo, una bandera desplegada aún en día de viento, y si fuera necesario poder arrastrar un cuerpo muerto; debe marchar á buen paso durante todo un día sin pensar en comer ni beber».

En su opinión un caballo vive de 20 á 25 años y una yegua de 25 á 30. Consideran el caballo en su mejor estado cuando tiene entre 7 y 14 años, según lo demuestra el siguiente refrán muy común entre los árabes: «7 años para mi hermano, 7 años

para mi mismo y 7 años para mi enemigo».

Afirman que la mejor edad de una yegua para la reproducción es de 4 á 20 años y la de un padrillo de 6 á 14. Son muy cuidadosos al elegir la yegua para la reproducción pero lo son más aun, al elegir el padrillo, pues dicen: «elígelo y vuelve á elegirlo porque el potrillo se parece siempre mucho más al padre que á la madre».



Vaca Shorthorn Ratchough Beauty

Abd-el-Kader dijo: «un caballo de sangre pura tiene tres cosas largas, tres cosas cortas, tres cosas anchas y tres cosas limpias. Las tres cosas largas son: las orejas, el pescuezo y las manos. Las tres cosas cortas: el cuerpo, las piernas y el lomo. Las tres anchas: la frente, el pecho y el anca

y las tres limpias: los ojos, el cuero y los vasos». También dijo: «Si un caballo, al beber de un río que corre al nivel del suelo, puede quedar derecho sobre sus cuatro patas, sin mover ninguna de sus manos, se puede estar seguro de que sus formas son perfectas, de que todas las partes de su cuerpo armonizan entre ellas y de que es un caballo de pura sangre».

TODO artículo perteneciente á **JUEGOS ATLÉTICOS**, se encontrará en lo de

G. McHARDY

especialista en: : :
Artículos de Sport.

116 - Calle Maipú - 116



Semillas de FLORES y de HORTALIZAS

de TODAS CLASES; de **LAWN GRASS** (pasto para céspedes); de **PASTOS** para prados etc., permanentes; **TRÉBOLES**, **ALFALFA**, **MAIZ**, etc.

Alélie,
Zinnia,
Enredaderas,
Brincos, etc.

} **Especiales**

Acabamos de recibir de las más famadas casas de Europa las semillas de la nueva cosecha de estas y de otras flores, á propósito para sembrar ahora.

Se mandan **LISTAS** de todo lo que debe sembrarse ahora, **GRATIS**, por correo mencionando **CARAS y CUBETAS**.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires

EL REVERENDO



PADRE I. SAUVEUR

ES EL NOTABLE BOTANICO
QUE HA DESCUBIERTO
EL MARAVILLOSO

SUFFICIT

EL **SUFFICIT** es un maravilloso remedio preparado á base de esencias vegetales. SE RECOMIENDA para todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

TONIFICA el organismo y VIGORIZA las fuerzas del enfermo.

El verdadero y legitimo SUFFICIT lo prepara únicamente el Reverendo Padre I. SAUVEUR en su casa, SANTA FE, 3496.

Unicos concesionarios para la América del Sud: J. D'ALESSANDRO & Cia., Corrientes, 1360, Buenos Aires



Señor José R. Capablanca, el notable jugador cubano que ha vencido en el match al señor Marshall

El match Marshall-Capablanca ha terminado después de haberse jugado 23 partidas, habiendo obtenido la victoria este último, con 8 partidas ganadas. Marshall sólo ganó 1 y se produjeron 14 tablas.

Los entendidos critican á Marshall el haber prolongado el número de partidas, yendo á las

tablas cuando se vió perdido, en lugar de haber abandonado el match. "Sin duda, agregan, la cuestión pecuniaria ha sido la única razón de esta lucha larga, sin esperanzas de éxito."

Reproducimos á continuación la última partida del encuentro y 8.ª ganada por Capablanca. Se jugó en el Manhattan Chess Club de Nueva York:

Gambito de la Dama rehusado

Blancas	Negras
F. J. Marshall	J. R. Capablanca
1. P 4 D	P 4 D
2. P 4 A D	P 3 R
3. C 3 A D	P 4 A D
4. P A X P	P R X P
5. C 3 A R	C 3 A D
6. P 3 C R (1)	A 3 R
7. A 2 C R	A 2 R (2)
8. Eur.	C 3 A R
9. A 5 C R	C 5 R
10. A X A (3)	D X A
11. C 5 R	C X P D
12. C X C	P X C
13. P 3 R	C 6 A R
14. C X C	P X C
15. D X P	Eur.
16. T R 1 A D (4)	T D 1 C D
17. D 4 R	D 2 A D
18. T 3 A D (5)	P 4 C D
19. P 3 T D	P 5 A D
20. A 3 A R	T R 1 D
21. T 1 D	T X T +
22. A X T	T 1 D



SACALINA

Vendemos solamente raíces frescas, listas para plantarse

Tomando por cantidades de
 10 raíces á 1.50 c/u. ó sean \$ m/n. 15.—
 50 " " 1.25 " " " 62.50
 100 " " 1.— " " " 100.—
 Por cantidades mayores, precio convencional.

ALEJANDRO REINHOLD - Calle Belgrano, 451 - Buenos Aires

LA NUEVA PLANTA de FORRAJE

Crece con perfecta robustez hasta en Siberia.—Florece en las Indias.—No requiere labranza para su plantación.—No necesita cultivo, abono ó replantación.—Las raíces penetran profundamente en el suelo.

UNA VEZ PLANTADA, DURA ETERNAMENTE

Soporta la más seria sequía con impunidad.—Crece en los terrenos más pobres.—Alcanza gran fructuosidad en las tierras húmedas.—Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería.—Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal.—Tallos y hojas, verdes ó secos, son muy apetecidos por el ganado vacuno, caballar y ovino.

La SACALINA es más nutritiva que la Alfalfa y la Alfalfa Mielga

Da de tres á cuatro cortes por año.

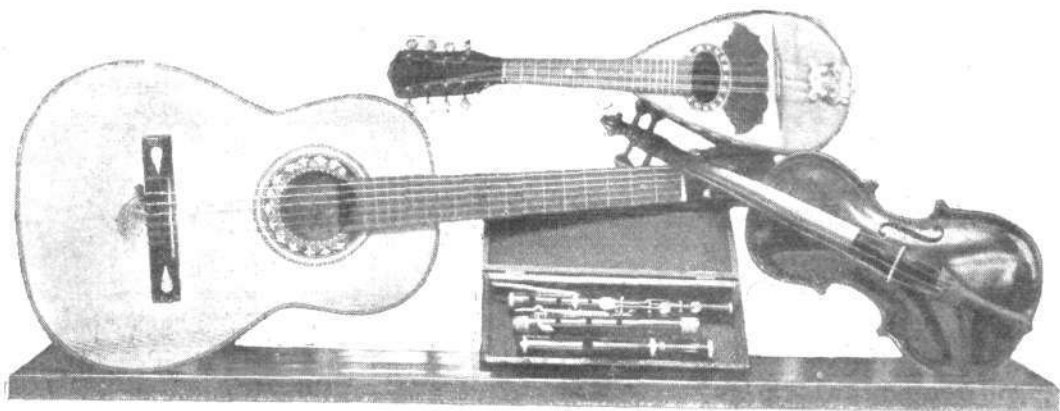
Produce 90 á 180 toneladas de forraje verde por acre

Alcanza 14 pies de altura en 6 meses

Es un excelente abono para los terrenos.—Se planta en cualquier época.—Produce sombra para el ganado en el verano.—Protección contra los temporales en el invierno.—Las inundaciones no la destruyen.—El fuego no la mata.

EL GANADO no puede HOLLARLA

Se han vendido plantas al precio de \$ 400 cada una en el año 1896. Recomendada por las más grandes autoridades.—Catálogo, enviando 50 centavos en sellos.



INTERESA Á LOS AFICIONADOS Á LA MÚSICA OFERTAS EXTRAORDINARIAS

- 1 Mandolín Núm. 3, construido en nogal, con elegantes adornos de Carey y nácar, instrumento de alta sonoridad.
- 1 Lira de aluminio, con adornos.
- 1 Encordado de repuesto.
- 3 Púas de Carey superior.
- 1 Afinador con el sonido de las cuatro notas.
- 1 Bolsa de paño impermeable, forrada en paño fino.
- 1 Método "El Americano" para aprender el mandolín sin conocer música y sin maestro, con 20 piezas.

TODO POR \$ 18.—

Al interior se remite embalado y flete pago, añadiendo \$ 1.50

- 1 Guitarra núm. 7, construida en nogal importado, con lujosos adornos en la boca armónica y puente, clavijero mecánico fino, fondo bombeado, instrumento de grandes voces.
- 1 Encordado de repuesto "Impermeable".
- 1 Capotraste de metal.
- 1 Método completo, por música ó por cifra.
- 1 Estuche fino, forrado en su interior, de paño.

TODO POR \$ 45.—

Al interior se remite embalado y flete pago, añadiendo \$ 2.—

- 1 Violín "Stayner", modelo adoptado en los conservatorios.
- 1 Encordado de repuesto.
- 1 Sordina de ébano.
- 1 Puente de repuesto.
- 1 Afinador con el sonido de las cuatro notas.
- 1 Caja de pez para el arco.
- 1 Arco buena clase, con talón de ébano.
- 1 Método con texto español, francés, ó italiano.
- 1 Atril hierro dorado, de pie y de desarme.
- 1 Estuche fino, forma exterior de un violín, con resortes y cerradura niquelada.

TODO POR \$ 30.—

Al interior se remite embalado y flete pago, añadiendo \$ 2.—

- 1 Flauta de ébano fino, marca "Noblet", de París, con 8 llaves.
- 1 Escobillón.
- 1 Método completo, texto español.
- 1 Estuche de madera, forrada, con cerradura.

TODO POR \$ 20.—

Al interior se remite embalado y flete pago, añadiendo \$ 0.50

- 1 Flauta de concierto, de ébano, con embocadura de marfil, con 12 llaves, marca "Noblet", de París.

TODO POR \$ 45.—

Al interior se remite embalado y flete pago, añadiendo \$ 1

- 1 Estuche finísimo, forma oval, forrado en terciopelo.
- 1 Escobillón.
- 1 Método texto español.

MANDOLINES con el método "El Americano" para aprender sin conocer música y sin maestro, con 20 piezas, todo por. \$ 6.—
ACORDEONES ITALIANOS, con 4, 8 y 12 bajos y 19 teclas, á \$ 12.—, 15.— y. \$ 20.—
GRAN EXITO.—Cuerdas impermeables, para guitarra. Estas famosas cuerdas, que importamos directamente, se distinguen por su justa afinación, gran resistencia y excelente sonoridad. Encordado completo. . . \$ 1.50

CATALOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN GRATIS

Establecimiento Musical de Costa Amaro

323, CHACABUCO. - Buenos Aires

Ajedrez

23. A 3 A R
24. D G A D
25. D 4 R
26. A X D
27. R 2 C
28. T 2 A D
29. P X P
30. A 3 A R
31. A 2 R
32. T 2 D
33. A 1 D
34. P X P
35. T X P
36. T 2 A D
37. T 2 C D
38. T 3 C D
39. R 3 T
40. P 4 A R
41. P 4 C R
42. R X P
43. T 4 C D
44. R 2 C
45. T 4 A D
46. R 4 T
47. T 7 A D +
48. T 7 D
49. T 6 D +

2 h. 27

P 3 C R
D 4 R
D X D
T 8 D +
P 4 T D
P 5 C D
P X P
T 8 C D
P 6 C D
T 8 A D
P 6 A D
P 7 C D
T X A
A 4 A E
T 8 A D
A 5 R +
T 7 A D
P 4 T R (6)
P X P +
T X P T
P 4 A R +
T 7 R
T X P +
R 2 C
R 3 A
A 7 C R
R 2 C

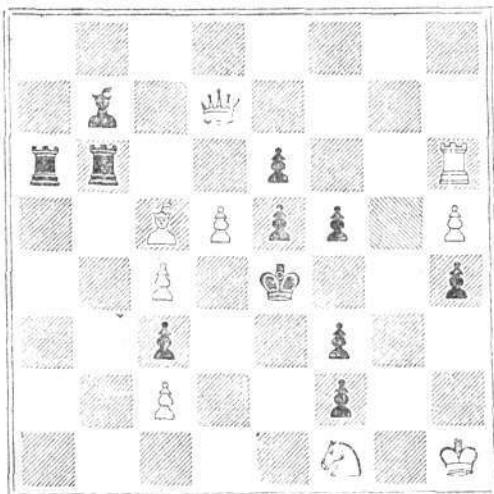
1 h. 35

Las blancas abandonan.

- (3) A 10 A 3 R sería una buena respuesta 10 — C X C seguida de — P 5 A D.
(4) Si 16 D X P — D X D; 17 A X D — T D 1 C D recuperando un peón.
(5) No teniendo tiempo de doblar las T 18 P 3 C D, seguida de T 1 D hubiera sido preferible.
(6) Amenazando 41 — A 4 A R + con rápido y positivo resultado.

PROBLEMA

NEGRAS 11 PIEZAS



BLANCAS 9 PIEZAS

Juegan las blancas y dan mate en 4 jugadas

ACETILENO INCANDESCENTE
CON ENCENDEDOR Y APAGADOR A DISTANCIA
"GOTÉ"

"ELECTA"

GARANTIDO INEXPLOSIVO. El más barato y el más práctico. Para obtener 40 bujías con luz "ELECTA" cuesta (incluido gasto de mecha) \$ 0.01 m/n. por hora. Para obtener 40 bujías con una luz acetileno ordinario, cuesta \$ 0.02 1/2 m/n. por hora.

* Pidan catálogo, datos y presupuestos á

CHAUSSETTE HERMANOS

DEFENSA, 812 - U. T., 1005, AVENIDA - BUENOS AIRES.

CIGARRILLOS

VUELTA

ABAJO

DE

30 CTS

MAS ALLA DE LO
MEJOR



LOS DE 60 CTS

CADA VEZ MEJORES

Vehementemente una cita
junto á su oído demandaba,
y al ver la bella damita
que un VUELTA ABAJO fumaba,
pensó que ser no podía
negada tal petición
á quien al fumar sabía
blasonar su distinción.

Neuralgine Merici

LA ÚNICA PREPARACIÓN
VERDADERAMENTE EFICAZ
PARA CURAR RADICAL-
MENTE LAS

DOLENCIAS PROPIAS
DE LAS SEÑORAS

NEURALGIA

JAQUECA


DOLOR DE CABEZA

LA



Neuralgine Merici

es un remedio maravilloso que calma instantáneamente
los más agudos sufrimientos, SIN ATACAR EL CO-
RAZÓN NI EL ESTÓMAGO, pues NO CONTIENE
ANTIPIRINA NI DROGAS QUE PERJUDIQUEN EL
ORGANISMO.

Para comprobar la bondad del
medicamento, pidan una MUES-
TRA GRATIS con el cupón 

COMPAÑÍA NEURALGINE MERICI
Corrientes, 655 - Buenos Aires.

Agente en Montevideo:
EDUARDO CATALÁ MOYANO
MALDONADO, 598

Compañía Neuralgine Merici
Corrientes, 655 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme una MUESTRA GRATIS de

Neuralgine Merici

Nombre

Dirección

Todo pedido debe de acompañarse con diez centa-
vos en estampillas para el porte.

EL TRIÁNGULO ROJO

POR ARTHUR MORRISON.

(Traducido del inglés para CARAS Y CARETAS, por E. I. H.)

II.

EL CASO DE Mr. JACOB MASON.

I

El misterio de la muerte de Denson misterio quedó, á despecho de todo cuanto hizo la policía. El jurado dió su veredicto de asesinato cometido por alguna persona ó personas desconocidas—lo que, en verdad, era lo único que podía esperarse de los individuos que lo componían; porque el único dato de que disponían era el simple hecho de que el cadáver, disfrazado con el traje de un obrero, había sido hallado en los escalones próximos á la columna del duque de York, poco antes de media noche, por un agente de policía. Si hubiera faltado la identificación que hizo el casero, no se habría podido tener conocimiento ni siquiera del nombre de la víctima. Con toda certidumbre el jurado perdió algún tiempo en conjeturas ociosas relativas á la extraña marca triangular impresa en la frente de la víctima, sin tener á su alcance ni una pizca de evidencia que lo pudiera ayudar; pero al fin dió su veredicto y cada uno se fué á su casa.

Pero la policía sabía algo más que el jurado al respecto, aunque ese algo más servía para confundirla que para ayudarla. Ella ejercía su juicio en la investigación dejando á un lado toda evidencia relativa al robo de diamantes en que la víctima había estado comprometida, y cuyos pormenores ya he dado á conocer. En esto no hacía más que seguir su costumbre en casos en que la evidencia reservada no podía presentar á los jurados ayuda alguna para llegar á su veredicto, tanto más cuanto que al mismo tiempo podía estorbar las investigaciones ulteriores si se revelaba. Porque el robo había sido frustrado por los esfuerzos de Martin Hewitt, como lo hemos visto, y, en todo caso, el ladrón estaba muerto ya y fuera del alcance del castigo humano. La tarea pendiente ahora para la policía era averiguar el asesinato de dicho ladrón, y el objeto principal de sus esfuerzos la captura de su asesino ó asesinos.

Como ya lo he dicho, el caso había sido confiado al inspector Plummer, oficial inteligente y antiguo amigo de Hewitt. La tarea de la pesquisa realizada durante unos pocos días proporcionó á Plummer resultados tan nimios que se presentó en el escritorio de Hewitt para tratar del asunto.

—Supongo—dijo Plummer—que casi no vale la pena preguntar á usted si ha oído algo más relativo á ese asunto del asesinato de Denson.

Hewitt meneó la cabeza.—Ni una palabra he oído—repuso.—Si la hubiese oído se la habría comunicado en el acto.

—Pero ¿ha tenido usted la suerte de conseguir alguna noticia?

—Ni una migaja; es tiempo perdido, y las pocas pistas de probabilidad lejana que he ensayado no me han conducido á nada, así es que me encuentro ahora como en el punto de partida. Este asunto es el más extraño que he tenido en toda mi experiencia. Vea cuál es nuestra situación. Aquí tenemos un hombre, Denson, que ha realizado un robo de joyas con una habilidad extraordinaria. Se arregla de tal manera que se escapa tranquilamente con un valor de quince mil libras en diamantes, dejando á su víctima, Samuel, clavada pacientemente en su escritorio durante una ó dos horas antes de que se le ocurra sospechar que hay algo que anda torcido y que luego se encuentra impotente para echar á la policía en su seguimiento, por las razones que usted descubrió. Pero este Denson no lleva consigo el robo inmediatamente—como podría haberlo hecho con tanta facilidad—lo oculta en la misma casa en que fué cometido, llevándose una llave por medio de la cual puede entrar luego y Revárselo. ¿Por qué motivo? Como usted lo explicó, era probable que fuese porque temía á alguien—temía ser detenido y registrado en el mismo día en que el robo fué realizado—no después, desde que era claro que abrigaba intenciones de regresar de noche para llevarse su botín. ¿Quién puede haber sido ese alguien y por qué le temía Denson? ¡Misterio número 1! Enseguida se encuentra á este mismo Denson asesinado en esa misma noche y disfrazado de obrero, en uno de los sitios más aparentes de Londres, el último lugar del mundo que podría ocurrírsele á uno que eligiera un asesino para depositar el cadáver de su víctima, porque, con toda evidencia, no fué allí donde se cometió el asesinato. Más aún, en la frente lleva impreso ese signo extraordinario del Triángulo Rojo. Y bien ¿qué puede significar todo eso? El robo, es quizá lo que uno se imagina. ¿Pero el cadáver no ha sido despojado? Lleva en los bolsillos tres billetes de 5 libras, además de uno ó dos soberanos y cambio menudo, reloj y cadena, llaves y algo más. Se le ocurre á uno entonces que

sea á causa de los diamantes. Quizás se trata de algún cómplice en el robo, que se encuentra con que Denson quiere alzar el vuelo sin reparto previo. Pero si hay algo claro en este asombroso asunto es que Denson no tenía cómplice: llevó todo á cabo completamente solo, como usted lo describió, y no necesitaba ayuda. Más aún, si esto era la obra de un cómplice ¿por qué no se llevó las joyas? Tenía á mano las llaves, y sin embargo las dejó. ¿Y es concebible que esa persona se distrajera de su tarea para colocar el cuerpo donde había de descubrirse en el acto, en vez de ocultarlo hasta haber huido con los diamantes? Naturalmente no. Pero no hubo cómplice, y parece inútil seguir por ese lado. Todos estos argumentos se aplican de igual modo en contra de la opinión de que se tratase de una pandilla de criminales. Habrían llevado consigo cuanto les hu-



—Me encuentro ahora, como en el punto de partida

biese caído á la mano: billetes, llaves, diamantes y todo, y no habrían sido tampoco tan imbéciles como para exhibir el cadáver con un signo tan extraordinario: como usted lo sabe muy bien, las cuadrillas de criminales no son tan zonzos como para conseguir probabilidades innecesarias, ni dejar tras sí huellas gratuitas. Ahora bien, en esto estamos: ¿Más allá de lo que yo veo, se le ocurre á usted algo?

Hewitt movió la cabeza.

—No,—dijo—no puedo afirmarlo. Todos los puntos que usted menciona se me han ocurrido á mí también. La verdad es que me he ocupado extensamente de ellos con mi amigo Brett. Mi actuación en este caso quedó terminada con el descubrimiento de las joyas, y, respecto del asesinato, no sé más que lo que se me ha dicho. Yo no vi el cadáver, y, por lo tanto, me faltó ocasión para recoger alguna pista pasada por alto, aunque sin duda usted se ha preocupado de eso. No sé ni una pizca más de lo que usted acaba de presentar en forma sumaria, y, con tal base, el asunto parece puro misterio, absolutamente puro.

—Fuera de eso, lo único que hay fué certificado por el cirujano de la sección después de examinar el cadáver. Denson murió por estrangulación, como usted sabe, y la presunción consecutiva fué la de que el

asesino era un hombre de gran fuerza. Pero el cirujano está convencido de que Denson fué estrangulado con un instrumento: un torniquete.

—¿Un torniquete?
—Sí, un constrictor quirúrgico, como se usa para comprimir una pierna ó un brazo y contener así una hemorragia. Considera que los señas son inequívocas. Eso, entonces, podría indicar que el asesino fuera un médico.

—Conjeturalmente, sí; aunque, es claro que no justifica sino la conjetura.

—Precisamente. Bueno pues, eso era algo, muy poco, pero preciso. Un torniquete es algo bastante común, no más que una cinta con ribetes de ternillo, y nada demostraba que el torniquete usado fuera diverso de otros mil; y no encuentro razón particular alguna para que un doctor, con preferencia á cualquier otra persona, cometiera un asesinato como este, en lo que el cirujano de la sección estaba de acuerdo conmigo. Y, médico ó no, ese Triángulo Rojo era completamente inexplicable. Respecto de eso, también, y como de paso, el cirujano de la sección me dijo alguna cosita, pero una cosita muy inservible. La señal no estaba realmente seca, debido á su composición ligeramente grasosa, y aunque era casi



— Ahí tiene, esa es la substancia.

imposible barrarla por completo, era posible raspar un poco de la tinta ó pintura. Aquí tiene usted un poquito en un papel, pero ya está seca del todo.

Con todo cuidado, Plummer sacó del bolsillo un papelito plegado, lo desdobló, dejando al descubierto otra más pequeña aun. En éste se encontraban dos manchas de color rojo brillante.

— Ahí tiene, esa es la substancia — dijo —. El cirujano la examinó é infama que está compuesta de un modo particular, como para que encierre cierta afinidad de sentido, si es posible, con el triángulo. Porque está compuesta de tres substancias: animal, vegetal y mineral; contiene un aceite vegetal fino, cierta materia cerosa, seguramente de origen animal, y un mineral, el cinabrio, el bermellón en una palabra. Pero aunque exista alguna vinculación entre el triángulo y esas substancias representativas de las tres reinos de la Naturaleza, no ofrece nada práctico, nada que pueda servir.

Martin Hewitt había estado examinando y probando las manchas del papel, y comentó: Sin embargo, Plummer, no estoy tan seguro de eso. Se me ocurre que, á lo menos, nos ofrece otra conjetura. Me atrevería á pensar que la persona que usted busca, así como conoce el manejo del torniquete, ha trabajado alguna vez en ó para China.

—¿Por qué?

—A no ser que me aleje mucho del signo, esa es el color usado en los sellos chinos. El sello de un chino vale por su firma en toda clase de documentos; se imprime á mano con una piedra grabada, precisamente como parece haberlo sido este triángulo, y la tinta ó

pintura es casi siempre roja, compuesta de bermellón, cera y aceite de sésamo.

Plummer dejó escapar un síbido.

—¡Fin! ¡Entonces esto puede haber sido llevado á cabo por un chino!

Hewitt se encogió de hombros.

—Es posible — dijo — claro está, sin embargo, que el signo, el triángulo, no es un carácter chino. Como carácter, es bien sabido, es la Delta griega. Pero puede suceder que no sea un carácter. En los signos de la antigua China, el triángulo, con el vértice hacia arriba, como estaba en este caso, era el símbolo del fuego; hacia abajo, significaba el agua.

Distraídamente, Plummer se acercó un lado de la cabeza. — ¡Cielos! — exclamó. — ¡No se le ocurre decirme que tengo que buscar por toda la China, y la Grecia, y... cualquier otra parte de donde procedan los brucmanas cabalísticos!

—Convenido, no — repuso Hewitt sonriendo. — Me parece que, si yo tuviera que hacerlo, empezaría por este país. Creo que usted podría dar comienzo por Denson. Eso es lo que yo haría si el caso fuera mío. Aya si se puede averiguar algo de su vida anterior... probablemente bajo otro nombre, u otros. El puede haber estado en China. Sí, seguramente; tal como se encuentra el asunto, yo empezaría por Denson.

—Creo que lo haré — repuso el inspector — aunque es bien poco lo que hay como base. Me gustaría que usted me acompañara en este caso; pero, claro está, eso es imposible, desde que se trata puramente de un asunto de policía. Pero algo, algún informe le ha de llegar, así es que confío en que me lo comunicará, ¿no es así?

—¡Oh, sí que hablaré! Es un asunto serio, y raro. Le deseo á usted completo éxito.

Plummer se despidió para ir á atender á sus dificultades; pero, en realidad, fué Hewitt quien recibió noticias frescas del Triángulo Rojo, y eso, de donde menos se esperaba.

Sí; sólo habían transcurrido dos días desde la visita de Plummer, cuando Kerret entró al escritorio de Hewitt llevándole la tarjeta del reverendo James Potswood, pidiéndole una consulta. El nombre de Mr. Potswood era conocido de Hewitt, como lo era también para muchas personas, como el de un eclesiástico lo más ferviente, rector de una gran parroquia en la parte noroeste de Londres, que dedicaba á su obra no sólo todo su tiempo y energías personales, sino que gastaba en su servicio hasta el último penique de su renta. Y no era poca la renta que gastaba Mr. Potswood en forma tan desinteresada, porque pertenecía á una familia rica, y aunque una parte importante de su parroquia estaba habitada por gente acomodada, había demasiada pobreza, demasiadas angustias, en los barrios más pobres, para que no se lamentara este excelente hombre de que sus entradas no fuesen mayores. Era económico, activo, llevaba patillas canosas, tenía cerca de sesenta años, rasgos prominentes no muy hermosos, aunque su cara estaba llena de bondad franca y sencilla.

— Mi visita, Mr. Hewitt — dijo — es de un carácter bastante indefinido, por no decir visionario, y abriga dudas de que usted pueda ayudarme. Pero, de todos modos, le explicaré mi inquietud lo mejor que pueda. En primer lugar, ¡tengo razón al suponer que, de alguna manera, estaba usted profesionalmente vinculado con ese extraordinario caso de asesinato, hace una semana, más ó menos — el caso ese en que un hombre llamado Denson fué encontrado muerto en los escalones de la columna del Inque de York?

— Sí... y no — repuso Hewitt. — Me dediqué profesionalmente á cierto asunto, cuyos pormenores no me exigirá usted, como que había un cliente de por medio, ocupándose del cual tropecé con el otro.

— Entonces, antes de preguntarle qué sabe de ese hecho misterioso, referiré á usted mi caso. Mr. Hewitt, para que pueda usted juzgar si me puede revelar algo, ó hacer alguna cosa. Claro está que lo voy á comunicarle es bajo la más estricta reserva.

— Indudablemente.

— Hay un miembro de mi parroquia, un tal Mr. Jacob Mason, al que he visto muy poco en estos últimos años... casi nada, realmente, hasta hace pocos días. Por muchos años se ha ocupado de ciencias naturales — particularmente de química — y tiene en su casa un laboratorio muy bien montado. Es viudo, sin hijos propios; pero su sobrina huérfana, una miss Creswick, vive bajo su tutela. Nunca fué Mr. Mason concurrente muy asiduo á la iglesia, pero años atrás lo veía con más frecuencia que en estos últimos. Debo ser completamente franco, Mr. Hewitt, con usted, si es que usted ha de ayudarme, y le diré, por consiguiente, que discrepáramos en asuntos religiosos, de tal modo que me pareció difícil el conservar mi estimación anterior á Mr. Mason. Tenía un espíritu curiosamente fantástico, y constantemente se sentía inclinado á entremeterse en asuntos que, en mi opinión, es mejor no tocar — el espiritismo, por ejemplo, y esa horrible forma de superstición moderna, que de vez en cuando, según hemos oído, nos viene del Continente; la pretendida profecía ó adoración del Diablo.

Dib. de Holmberg.

(Continuara.)

UVALINA



Jugo de uva concentrado con método especial

SIN ALCOHOL

Extracto de las mejores uvas
:: coloradas del Piamonte ::

Cura las enfermedades del estómago
y de los intestinos.

Se recomienda á los Reumáticos,
Gotosos, Artríticos y en las enferme-
dades del hígado y de la vejiga.

Es un diurético y depurativo de
la sangre de efecto seguro é inme-
diato.

Tomado con agua mineral ó agua pura es un re'scante
— — — — — higiénico y agradable — — — — —

ÚNICO INT DUCTOR EXCLUSIVO: JOSÉ PERETTI

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO



Perfumes Voluptas al Agua de Colonia
Jabón y polvo de arroz al Agua de Colonia

UNICO INTRODUCTOR JOSÉ PERETTI BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

Tucumán y Salta



Señorita Beatriz de la
Vega
Tucumán.—Enlace de la Vega-García Hamilton



Señor Germán García Há-
milton



Señorita Fany Martínez
Salta.—Enlace Martínez-Velarde



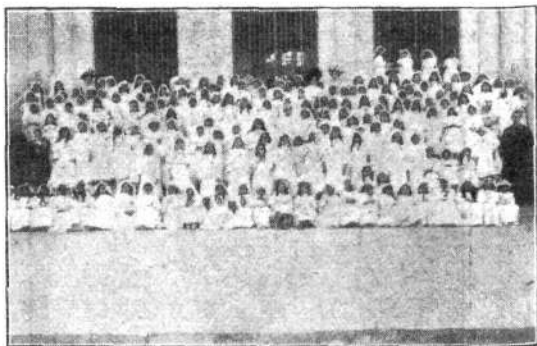
Señor Ceferino Velarde



Salta.—Señorita María Ro-
sa Machi, primer premio
en el concurso de belleza



Señorita Julia Zapata, se-
gundo premio



Niñas que hicieron su primera comunión el día de Santa
Rosa

REUMATISMO - NEURASTENIA

DOLOR DE CINTURA-PARÁLISIS-MAL DE RIÑONES
DEBILIDAD GENERAL - Etc., Etc.



Estas enfermedades **SE CURAN** radicalmente con mi renombrado
HERCULEX ELECTRICO SANDEN.

Mi **HERCULEX** es el aparato más moderno que se conoce. Su
volumen de electricidad es tal que ninguna enfermedad resiste á
su poderosa influencia.

¿No le parece que vale la pena de visitarme? Todas las consultas
son gratis. A los que no pueden pasar por mi consultorio,
les mandaré gratis y franqueo pagado, mis dos obritas

"SALUD" y "VIGOR"

CORTE este aviso, ponga su nombre y dirección, mánde-
lo á mi consultorio, y á vuelta de correo recibirá los libros
sin gasto alguno.

Nombre

Dirección

Dr. T. A. SANDEN

105, C. PELLEGRINI, 105.

Buenos Aires.

HORAS DE CONSULTA: de 9 a. m. á 6 p. m. — Domingos de 10 á 12 m.



La seducción de las bailarinas

—Vamos á ver, Mimí, si te he adivinado el gusto.

—No es difícil si eres hombre galante.

—¿Sabes lo que es esto?

—Así, á lo lejos.

—Desde luego no creas que yo soy uno de esos vulgares, que no visitan á una bailarina sin hacerse previamente presentar por un par de aros, ó un anillo.

Eso ya pertenece al tiempo de nuestros abuelos, en el que parece que los hombres tenían poca fe en sus prendas personales.

—Sí, pero...

—Además, tú, Mimí, no eres una bailarina vulgar. Á la que se compra con oro falso y piedras más ó menos auténticas. Tú eres una muchacha joven, fresca, bonita, cuidadosa, para quien la belleza de la tez y la pulcritud de la persona están muy por encima de todas esas vulgaridades. Si no hubiera sido así no me habrías caído en gracia, como me has caído, y no hubiera pen-

sado, como lo he hecho, en traerte algo que pueda dar realce á tu belleza.

—¿Y qué es eso, caro Arturo?

—Esto... huele...

—¡Oh! ¿Qué delicia!... Un jabón, ¿no es verdad?

—Muestra de las cajas que he entregado á tu doncella para que surta tu tocador, tu baño... todos aquellos sitios en que lo requiere tu limpieza.

—Pero este es un jabón hecho con flores.

—Apropiado á una flor como tú. Este es el famoso Jabón Reuter, el más afamado y popular de todos los jabones, el único que por sus cualidades de perfecta fabricación y finura de sus ingredientes rejuvenece la piel, dándole tersitud, brillo y aroma.

Las joyas las comprarás tú cuando quieras, pero el conservador de esa belleza juvenil que hace mi encanto y causa la envidia de cuantos te miran, ese te lo quiero ofrecer yo personalmente, y aquí lo tienes en este portentoso é inimitable Jabón Reuter.



Las relaciones de la señorita Angélica Escari, que concurrieron al te íntimo con que las invitó

Reumatismo Gotoso

Cuantos sufren de dolores ó tienen las articulaciones deformadas, ó encorvados los dedos por el mal, adelgazadas sus manos y recubiertas por una piel pálida, rugosa, hagan uso del **OMAGIL**.

Tomado en efecto el **OMAGIL** (en licor ó en píldoras) en la mitad de la comida, y á la dosis, el licor, de una cucharada sopera, bien las píldoras, á la dosis de 2 á 3, basta para calmar prontamente los dolores reumáticos, aun aquellos más crueles y antiguos y por rebeldes que sean á otros remedios. Asimismo calma las neuralgias más dolorosas cualquiera que sea su asiento, las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

EFFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes



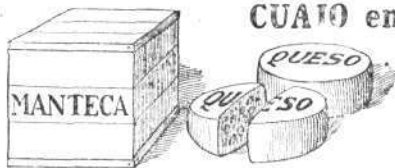
Después

Creado el **OMAGIL** conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene substancia alguna nociva, ni su uso presenta el menor peligro para la salud. Es además el licor de un sabor agradableísimo.

Generalmente el alivio se produce ya desde el primer día del tratamiento que sólo cuesta algunos centavos cada vez.

De venta en las Droguerías y Farmacias; mas, para evitar todo error, téngase el cuidado de exigir en la etiqueta la palabra **OMAGIL**, así como las señas del Depósito General: **MAISON L. FRÈRE**, 19, Rue Jacob, París.

Avisos Recomendados



CUAJO en polvo y líquido, colorante para quesos y mantecas, pintura

nombrada marca "BARNEKOW", externa y fermento ácido láctico, de la resuma en las principales queserías de la república. Usando el cuajo "BARNEKOW" no se hinchán, ni se rajan los quesos, resultando al contrario de masa muy compacta y de hermosa apariencia. Para dar a conocer este cuajo a los queseros que no lo usaron todavía, remitiremos durante 15 días solamente, un territo de cuajo de 50 gramos, flete pago, contra el importe de \$ 1.30 en estampillas ¡Aprovechen!

Más datos: GOLDKUHLE y BROSTROM, Belgrano, 1138

Techado Malthoid, Liviano, flexible y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: Gilchrist y Cia.—484, Reconquista, Bs. Aires.

PAPELES CARBONICOS Y CINTAS para cualquier máquina de escribir.

SOFA-CAMA-GUARDARROPA



Patentado por el Sup. Gob. Nacional. Mueble hermoso, elegante, higiénico y duradero, que no debería faltar en ninguna casa de familia. Precio, pesos 65. El mismo mueble, sin guardarropa, \$ 35.50. Ordenes y giro: Félix Pererini y Cia, Santa Fe 2161

FOTOGRAFIA

LOWTHER Y COLOMBO
Callao, 445 — Buenos Aires.

Retratos artísticos. — Espléndida colección de vistas recientes de Buenos Aires. — Grupos a domicilio. Aparatos especiales para los distintos trabajos. — Precios módicos.

ÓPTICO TÉCNICO

Examen de la vista, gratis. — Lentes por cualquier defecto de la vista. A. Garberino, Esmeralda, 268.

MANICURA

Depilación Eléctrica. ¡Prueba gratis! Margarita Bagley de Crawford. (Antes Lima, 71). Tucumán, 1335, tercer piso. Hay ascensor. Unión Telefónica, 1089. Libertad Específicos "La Belleza"

ZEPHIR



ZEPHIR

Venta por mayor y menor.

CASA ANTONIO PISANI

CANGALLO, 722.

UN MILLÓN de pesos por figuritas. Canjeo décimos para la de Navidad. Al que me remita 200 figuritas le doy participación a la quinta parte de un décimo. Por 950 un décimo. Para otras jugadas: por 230, 15 de 120.000; por 60, uno de 20.000. Pidan prospectos: La Comercial, Corrientes, 489. La grande de \$ 140.000, del 15 de septiembre, se vendió en la acreditada agencia, Corrientes, 489.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

A PLAZOS! — Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de \$ 5 a 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo. — N. Selva. — Corrientes, 477.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto a la "Constructora Nacional"

Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

TINTURA COLOR NATURAL, especial para hombres, para la barba o el pelo. Consúlteme y no será ridiculizado. Salón de aplicación: C. Pellegrini, 1089, J. Bonjouanny.

PRODUCTOS ANDINOS

Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil e inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra, Imán. — Viuda de J. Bustamante, Independencia, 2515, Buenos Aires.

ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE. — En el primero, segundo o tercer período de la enfermedad, curado por un sistema nuevo, —tolerancia perfecta, —tratamiento agradable, inofensivo, rápido y permanente, sin necesidad de ser esclavo de las inyecciones. —Gratis mandaremos nuestro libro de 70 páginas en sobre liso, cerrado. —INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo, 1168, Bs. Aires.

MUEBLES

A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio Comedor Sala Escritorio Muebles sueltos. Pidan Catálogos

C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil



A PAGAR en 10 mensualidades! — Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga o pida Catálogo. — L. Sigal y Cia. — Cuyo, 1124.



Mueblería "La Central"

—Buen Orden, 501, esquina Venezuela. — Muebles sólidos y baratos. — Pidan catálogos. — Cooperat. T., 1441, Central.



MUEBLERIA Y TAPIERIA de LUIS SALA.

Santa Fe, 2239. — Bs. As. —Especialidad en muebles para la estación de verano. Para vestíbulos, halls, jardín. Sofá, mesa, 2 sillones y 2 sillas. \$ 35.—

LAMPARAS



Forma pico de gas (patentada). Sin tubo ni mecha y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora! José Pou, Corrientes, 1357, Bs. Aires



Cura infalible de los Manchones (Pelada), Tiñas, etc. Método del químico Donnet, París. Tratamiento \$ 7, flete 0.50. Informes y folletos gratis. J. Bonjouanny. C. Pellegrini, 1089.



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer a la perfección. 50 \$. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907.



CASULLO Hnos., Cirujanos dentistas. Especialistas en dentaduras de puente, con dientes de nuestra invención; novísimo sistema propio de la casa, garantiza la más sólida, hermosa y cómoda. — Enviamos folletos a quien los solicite. —Extracciones sin dolor. Av. de Mayo, 1111, Bs. Aires. — Andes, 206, Montevideo.

Remington



La única máquina de escribir, de fama Mundial

REMINGTON TYPEWRITER AGENCY

TONOLLI E FIRPO

Propietarios

Cangallo 527. B. Aires

Un. Tel. 2475 Av.

Criadero „Excelsior“
Buenos Aires, Belgrano 451



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas Abejas
Perros
Libros instructivos

Avisos Recomendados

Para Señoras.



enseñamos a bordar y vainillar a los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, a \$ 0.30 cada uno. Pidan Catálogos al único Agente: A. Borzino, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.

PFaff, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregamos una máquina igual a la nuestra. —**GRATIS**



Hecho con la máquina "Pfaff"



"Al Corte Elegante". Gran corsetería, casa establecida el 90. Traigo de París, Londres, Berlín y Viena los últimos adelantos. Fajas y corsés ortopédicos para la metritis y riñón flotante, prescriptos por eminencias médicas. —Carlos Pellegrini, 701. —Unión Telef. 8 (Juncal).



A **PACAS** EN 10 MESES, toda clase de ropa blanca, Montevideo 333.

ADQUIERA SU ROPA BLANCA a plazos 10 meses, Montevideo, 333.

A **PLAZOS, SIN FIADOR**, toda clase de ropa blanca, Montevideo, 333.

A **LOS NOVIOS** surtimos ajuares a 10 meses plazo, Montevideo, 333.

AJUARES importados para novios, a 10 meses plazo, Montevideo, 333.



Las arrugas se quitan en tres días por más tenaces que sean, dejando un cutis fresco, transparente y sonrosado, con la **ALABASTRINA**.—Depósito y venta en Sud-América, calle Suipacha, 1019.—La mujer, oculta casi siempre para destacar como linda, donde consiguió su belleza; por consiguiente probad personalmente para convencerlos y no esperéis que otras prueben, porque si bien de ello reciben, os ocultarán.



Madame Castets, modista de sombreros, Suipacha, 561, comunica a su gran clientela y al público en general que acaba de regresar de París, con un lindo surtido de modelos para señoras, señoritas y niñas.

Sombreros reclame, a \$ 20.— mín.



CASA DE PEINADOS Y POSTIZOS

"El Progreso", de L. Cassani, Santa Fe, 2184. Bs. Aires. Peinados de última creación. Jopos desde \$ 10. Ondulación natural. Visiten esta casa antes de comprar. Ver para creer.

ARRUGAS, VELLO, OBESIDAD, DEPILACION instantánea sin electricidad, tratamiento científico del cutis, músculos caídos del pecho y de la cara, tratamiento de la obesidad con éxito garantido. Informes y consultas, gratis, de 10 a 4, Instituto Internacional de Masoterapia, Esclética femenina e Higiene, Venezuela, 660.



Gramófonos, Discos, Aparatos Fotográficos y Anteojos

1169, Cuyo, 1171 — **A. BALDUCCI** — Buenos Aires.

Gran surtido en discos "Victor" y "Gloria Record". Últimas creaciones. — Discos finos que no producen ruidos y de voz fuerte y natural. — Aparatos y útiles para fotografía. Últimas novedades.

Taller mecánico para composuras. — Engranajes y trabajos de precisión. — Prontitud y esmero. Precios sumamente módicos.



Provincia de Buenos Aires



Las últimas lluvias.—Eanfield, la Venecia de la provincia de Buenos Aires, debido a los malos desagües



San Nicolás.—Recepción del obispo Alberti, en la casa del doctor José Paulucci



Fiesta en honor de la niña Sara Antonia Paulucci



**PINTURA NIEVE
IDEAL PARA
TECHOS DE ZINC**

SOLO
ES
LA

ASBEST. NA BLANCA
PINTURA NIEVE

FEDERICO ARREGGER
VICTORIA 3058
MUESTRAS Y CATALOGOS GRATIS

HUNYADI JANOS

NIÑOS ADULTOS ANCIANOS



LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL

Está Regalando Una Fortuna en Libros

Desea ayudar á los jóvenes que ambicionen un porvenir — La gran obra de un gran educador

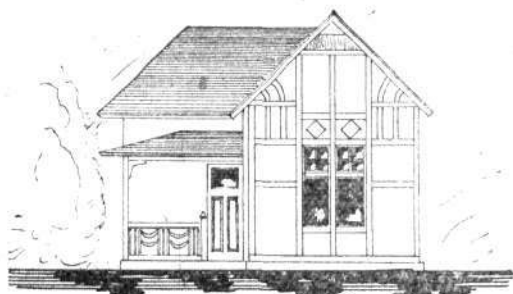
EL Profesor R. J. Shoemaker, de la Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., está regalando una fortuna en libros. Ha hecho imprimir, á su costo, una buena edición de su obra "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros," y esta obra la remite, gratis, á todo el que le pida un ejemplar. Su objeto es darle á conocer á V. un sistema de Teneduría de Libros tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil que dominarlo se hace una recreación. Estos libros los regala con el objeto de anunciar su escuela y para ayudar á todos aquellos que ambicionen tener éxito en la vida. Por este sistema cualquiera puede hacerse experto en contabilidad, en su propia casa, muy rápidamente, sin pérdida de tiempo y á muy poco costo.

"**COMO HACERSE EXPERTO EN TENEDURIA DE LIBROS**" ha inspirado á miles de jóvenes á trabajar mejor en la vida y los ha ayudado á ir hacia adelante en el camino del éxito.

Si V. desea leer este libro escriba hoy y pídale. V. no se compromete á nada al hacerlo. El libro es completamente gratis y se le remite á todo el que lo pide mientras exista la edición. Si V. desea leerlo, no demore el pedirlo, porque si V. se demora puede ser que cuando lo pida ya se haya agotado la edición. Dirijase simplemente al Prof. R. J. Shoemaker, Dept. 232 Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., E. U. de A.

El libro está impreso en castellano, y V. puede pedirlo y escribir su carta en ese idioma. V no se arrepentirá de haber obtenido este libro, pues contiene informes muy valiosos.





Modelo de casa con 2 habitaciones, cocina, baño, etc.

CONCURSO CARAS Y CARETAS

Regalo de UN CHALET Nuestros Lectores

Con autorización del señor ministro del Interior, desde la fecha hasta las 12 p. m. del día 21 de Diciembre de 1909, queda abierto este concurso con sujeción á las siguientes bases.

1.º Se adjudicará un chalet y terreno correspondiente, situado en Villa del Parque, calle Lascano esquina Bahía Blanca, en los espléndidos terrenos del doctor Sauze, á la persona que acierte el número en que saldrá el primer premio de la Lotería Nacional de Beneficencia de la jugada de Navidad de este año.

2.º En caso de que nadie acertara exactamente el número premiado según la lista oficial de la Lotería Nacional, será agraciada con el chalet la persona que envíe el número más aproximado á aquel.

3.º Si dos ó más personas acertaran el número premiado por la Lotería Nacional, ó en su defecto se aproximaran á éste igualmente se celebrará un sorteo entre ellas, ante el

escribano público señor Luciano Peteilh (San Martín, número 22).

4.º Para tomar parte en este concurso es indispensable escribir el número que se piense, en el cupón que acompaña estas páginas, añadiendo muy claramente, nombre, apellido y dirección del concurrente.

5.º En cada cupón no se podrá mencionar nada más que un número, pero cada lector puede remitir tantos cupones como quiera.

6.º La persona que resulte agraciada con el chalet y terreno correspondiente, quedará obligada á pagar una mensualidad de pesos 20 durante cinco años á favor del Asilo de Niños Desvalidos.

7.º Como consecuencia del artículo anterior, el chalet quedará hipotecado á favor del Asilo de Niños Desvalidos, hasta la extinción de la obligación.

8.º Con la sola declaración de dos personas conocidas, de que el agraciado con el premio del chalet cuenta con recursos limitados quedará eximido de la anterior obligación hipotecaria, haciéndose cargo de ésta la empresa de CARAS Y CARETAS.

9.º El día 22 de Diciembre se de-

positarán en la escribanía pública del señor Luciano Peteilh, en cajas selladas y lacradas, todos los cupones que se hubiesen recibido hasta las 12 p. m. del día anterior y el día 27 del mismo mes á las 2 p. m. en presencia del mismo escribano y de las personas que deseen asistir al acto, se procederá á la busca del cupón premiado.

10.º Para evitar confusiones es condición necesaria que se escriban los números con cifras y letras.

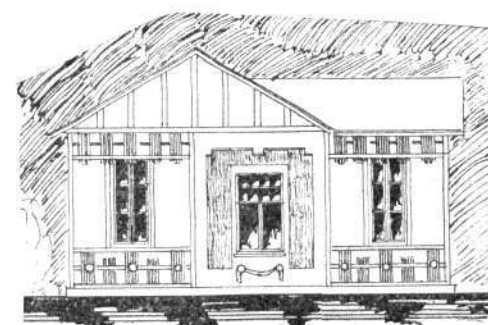
Ejemplo: N.º 1 2 3 4 5
uno dos tres cuatro cinco

11.º Todos aquellos cupones que no reúnan las condiciones mencionadas, serán rechazados.

El chalet que regala CARAS Y CARETAS á sus lectores, lo construirán los señores Bock y Binding con su sistema patentado "Terrast", el cual consiste en una notable combinación de piedra y celulosa que convierte estas construcciones en edificios perfectamente incombustibles é inaccesibles á la humedad, ofreciendo además, la gran ventaja de conservar las habitaciones á una temperatura media que las hace frescas en verano y muy confortables en invierno. Este notable sistema de edificación ofrece, además, las ventajas de una construcción muy sólida, muy rápida y sumamente económica.

Este notable edificio constará de 8 habitaciones en la planta baja y dos en la alta, además de su gran cocina, baño y servicio; estará rodeado todo el chalet por una galería cubierta de 2 metros de ancho y ocupará la construcción una superficie de 18 metros de frente por 20 de fondo.

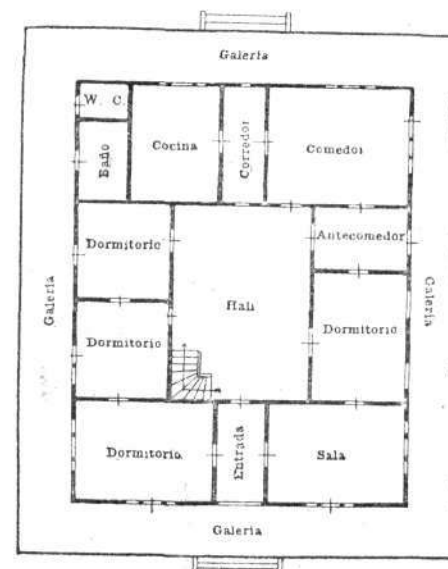
Los señores Bock y Binding, han construido diversos chalets, algunos de los cuales pueden verse desde ya en Villa Devoto, calle Esperanza, en Talleres (F. C. Sud) y en Liniers (Ferrocaril Oeste) frente á los talleres, darán toda clase de datos á las personas interesadas, en sus oficinas, Paraguay, 1011.



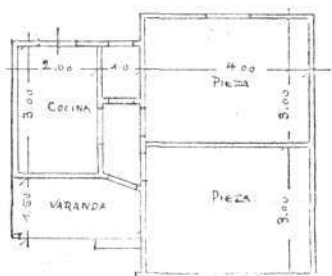
Modelo de casa con 3 habitaciones, cocina, baño, etc.



Vista del chalet que se regala, y que construirán los señores Bock y Binding



Plano del chalet que se regala, sistema "Terrast", incombustible



Plano del modelo de la casa de 2 habitaciones

CONCURSO DE «CARAS Y CARETAS» REGALO DE UN CHALET

De acuerdo con las bases del concurso número 16, indico el

Número _____

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

Los sobres conteniendo cupones deben remitirse con la siguiente dirección: "Concurso Chalet" CARAS Y CARETAS.—Buenos Aires.

Provincias



Santa Fe.—Pic-nic organizado por la sociedad «Las Amistades», en el día de su inauguración



Rosario Tala.—Cuadro plástico en la velada teatral á beneficio del maestro don José Calderón



Concepción del Uruguay.—Banquete en honor del doctor P. Carbulla



Balandra con carga de contrabando, apresada por la sub-prefectura en el arroyo San Lorenzo

Las Gotas
Concentradas de

HIERRO BRAVAIS (FER BRAVAIS) son el remedio el más eficaz
CONTRA ANEMIA FALTA DE FUERZAS, COLORES PÁLIDOS
DEBILIDAD, EXTENUACIÓN, CLOROSIS, etc.
SE HALLA EN TODAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS — DEPÓSITO: 130, Rue Lafayette, PARIS. Folleto Gratis.



¡NO MÁS CANAS!
NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Molney Soullignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Rosa, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000, Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Único Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. Precio: \$6 la caja.

A nuestros amigos de Corrientes.

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la "FOTOGRAFIA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES" dirigida por el muy conocido artista ALBERTO INGIMBERT.

CALLE JUNÍN

En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil.

CORRIENTES

Lotería Nacional

La más equitativa del mundo. Juega todas las semanas con premios mayores importantes. Los pedidos pueden hacerse por correo y en cartas certificadas á la "Casa Vaccaro", la más afortunada y acreditada de la República. A cada pedido debe añadirse un peso para gastos de envío. Giros y órdenes á S. Vaccaro, calle Florida, 156, Buenos Aires.

Con 150 figuritas de cualquier clase, siempre que sean de los cigarrillos

MONTERREY

se entregará una subscripción GRATIS por un TRIMESTRE á la Revista

"CARAS Y CARETAS"

Con 300 figuritas se entregará una subscripción por un SEMESTRE y con 500 figuritas una subscripción ANUAL gratis á dicha Revista. Con 250 figuritas entregaremos una orden por una docena de retratos de la mejor calidad.

CALLE FLORIDA, 394

NOTA. — Cualquier instantánea que nuestros favorecedores desearan hacer publicar, pueden remitirlas á nuestras casas de Buenos Aires y Rosario.

CÓMO HIZO SU FORTUNA UN HIPNOTISTA.

Secretos por medio de los cuales el Dr. X. La Motte Sage,
el gran hipnotista de la época, produjo una
tremenda sensación.

**Cree que el hipnotismo es de beneficio general. Ha dado \$ 10.000
para la distribución, GRATIS, de un libro con hermosas
láminas, que contiene su opinión y guía para adquirir
este misterioso poder y usarlo en los negocios,
en la sociedad y en casa.**

**Mientras dure la edición especial de este notable libro, se enviará gratis un ejemplar,
á cualquiera que tenga interés en el asunto**

El Dr. X. La Motte Sage hizo una fortuna del hipnotismo. Probablemente sabe más que nadie acerca de él. Su método difiere radicalmente de todos los que se han presentado. Por su nuevo sistema se hipnotiza á cualquiera instantáneamente. Le dice cómo se ejerce esta tremenda y silenciosa influencia, sin hacer ningún gesto ni decir una palabra. Da el único método práctico y real para el desarrollo del poder del Magnetismo personal, que jamás se ha publicado. Durante todo el tiempo que el público conoce al Dr. Sage, éste se ha dedicado al estudio del efecto que el hipnotismo produce sobre la mente humana. Ha llegado á convencerse que esta misteriosa potencia puede ser útil y ventajosa á las mujeres y hombres ambiciosos que deseen mejorar su condición en la vida; y para demostrar la exactitud de sus ideas, al retirarse á la vida privada fundó un Colegio donde se puede enseñar el Hipnotismo personal, el Magnetismo, Curación magnética, etc., siguiendo la rutina indicada por él. El resultado es que el Colegio es el mayor del mundo. Miles de estudiantes en todas las partes del mundo son testigos de su maravillosa potencia y de los beneficios prácticos del método del Dr. Sage. El Doctor ha escrito últimamente un libro titulado "Filosofía de la Influencia personal", en el que esclarece en lenguaje liso y llano cómo se adquiere el poder hipnótico y sus varios usos. Entre las cosas interesantes que contiene, está la manera de desarrollar el poder hipnótico é influir á las gentes sin que se aperciban de ello; el modo de curar las malas costumbres y las enfermedades crónicas, cuando las medicinas y todo lo demás han fallado; cómo se implanta un mandato en la mente de un individuo, que obedecerá fielmente en todos sus detalles durante un mes ó un año, aun cuando esté ó no esté presente el hipnotista; cómo se hipnotiza de lejos; su valor en los negocios; ensayos científicos y maravillosos para evitar que otros ejerzan influjo sobre Vd.; trata del poder hipnótico, más fascinador que la hermosura; del uso del hipnotismo en el desarrollo de las facultades men-

tales; del manejo de los niños; desviar ó hacer desaparecer los sinsabores domésticos, etc.

El colegio fundado por el Dr. Sage se propone distribuir gratis por valor de \$ 10.000 del referido tomo, hasta que se haya agotado la edición especial. Cualquiera que esté realmente interesado puede obtener un ejemplar. Este libro está ilustrado con hermosos grabados de medio tono. Le dice cómo se ha usado el maravilloso poder del hipnotismo para envolver á las gentes en secreto y misterioso hechizo, sin que lo sepan, y cómo, durante meses y aun años han estado obedeciendo la real voluntad de otro. Le descubre el secreto de lo que el Senador Chauncey M. Depew denomina el microbio del dinero. No era Vd. que porque no tiene Vd. una fina educación y trabaja con poco sueldo, que no podrá Vd. mejorar su condición; ni tampoco era que porque ahora vive Vd. con holgura y felicidad, éstas no pueden aumentarse. El libro del Dr. Sage ha sido leído y sus doctrinas se han practicado por los hombres más ricos del mundo. Ellos conocen el valor de la influencia personal, del poder hipnótico. Si le interesa el asunto, hoy mismo póngale dos letras al "New York Institute of Science", Dept. , Rochester, NEW YORK, E. U. de A., y se le enviará gratis á vuelta de correo el libro del Dr. Sage en Español, Inglés, Francés, Alemán, Holandés ó Italiano. Esta es una oportunidad que rara vez se presenta de aprender los usos y posibilidades de la potencia más asombrosa, maravillosa y misteriosa que el hombre ha llegado á conocer. El volumen ha sido recibido con mucho entusiasmo por los hombres prominentes de negocios, ministros del Evangelio, abogados y facultativos. Debe ocupar un puesto especial en todos los hogares, deber ser leído por todas las mujeres y hombres del país que deseen mejorar su condición en esta vida, lograr mejor éxito pecuniario, ganarse amigos, gratificar sus ambiciones y hacer que la vida rinda el placer y felicidad que el Creador intentó habíamos de gozar. Escriba en el idioma que quiera.

Provincias



San Luis.—Fiesta del árbol en la escuela Lafaur. El director, señor Ramirez, dando el ejemplo, planta el primer árbol



Damas disputando el premio, en el concurso de tiro al blanco



Tucumán.—Romerías españolas. La comisión de damas



La comisión de festejos

Se obtiene un

Hermoso Pecho

por medio de las

Pilules Orientales

las únicas que en dos meses desarrollan y endurecen los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las Sumidades medicas, son benéficas para la salud y convienen a los más delicados temperamentos.

Tratamiento fácil.
Resultado duradero
Precio del frasco con 6'35
instrucciones en Paris

J. RATTÉ, Farmacéutico
5, passage Verdeau, Paris.

En Buenos Aires :
MOINE y SOULICKAC, calle
Rivadavia, 735.
Farmacia FRANCO INGLESA,
calle Cuyo, 581.

y en todas las buenas Farmacias.
Cada frasco debe tener el Sello francés de la "Union des Fabricants"

¡AGRICULTORES!

OS OFRECEMOS LA CURACION DE LAS ENFERMEDADES Y RICHOS QUE DESTRUYEN A LOS FRUTALES, VIDES, HORTALIZAS, ETC.!

Y LA DESTRUCCIÓN DE LA TERRIBLE PLAGA

¡DIASPIS PENTAGONA!

por medio del afamado específico

"LA VITALE"

Encontrarán datos y detalles en el libro titulado: "5 TESOROS PARA LA AGRICULTURA"

QUE SE MANDA GRATIS pidiéndolo a la

AGENCIA AGRARIA "LA ACTIVIDAD"

1875, VENEZUELA, 1875 - BUENOS AIRES



CLÍNICA DENTAL
NORTE-AMERICANA

M. KUTYN
Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA.

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE-WORK, centaduras sin paladar ó chapa
EMPLUMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

Se mudó de FLORIDA, 543 a Bm. MITRE, 841, entre Suipacha y Esmeralda
EN NEW YORK. 774. PROSPECT AVENUE

DOLOR DE RIÑONES

Uno de los dolores más crueles que afligen á la humanidad, es el dolor de riñones, causado por lo que se llama cálculos nefríticos; y dimana de una piedrecilla que al descender de los riñones á la vejiga desgarrá de un modo atroz el tubo por donde pasa, pareciéndonos como si nos arrancaran del cuerpo los riñones; y esto dura bastantes horas hasta que al fin cesa para volver algunas semanas después.

Contra males semejantes, aconsejamos siempre se tome Jarabe de Follet. El uso del Jarabe de Follet á la dosis de una ó dos cucharadas soperas hasta, en efecto, para procurar al paciente muchas horas de bienestar y reposo y en todo momento, un sueño tranquilo y reparador, pues, por crueles que sean los dolores los calma y adormece. Las personas mayores pueden sin el menor inconveniente tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborillo aere que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito general, 19, rue Jacob, París.

Honor poco frecuente

La eficacia siempre segura y las propiedades incomparables del Polvo Rogé, á la vez que su sabor delicioso, han sido causa para que la Academia de Medicina de París, que tan poco pródiga es en punto á elogios, apraebe dicho medicamento, recomendándolo así á la confianza de todos aquellos que necesiten purgarse. En efecto, el Polvo Rogé hace desaparecer inmediatamente el estreñimiento, por rebelde que sea, y su sabor delicioso hace que las mujeres y los niños lo tomen con gusto, constituyendo, en suma, el más agradable y rápido de los purgativos.

De aquí el que la Academia de Medicina de París no haya vacilado en aprobar este medicamento (honor que rara vez acuerda), á fin de que sirva de garantía á los enfermos. Viértase el contenido del frasco en media botella de agua. Para los niños, mitad del frasco. El polvo se disuelve por sí mismo á la media hora; después no hay sino beber el líquido resultante. Si os ofreciesen tal ó cual limonada purgante en lugar del Polvo Rogé, desconfiad del consejo; es interesado. En cambio, exigid sobre la envoltura encarnada del producto las señas del Laboratorio: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, París. De venta en todas las buenas farmacias.

Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros géneros de punto



La AUTOMATICA es una máquina circular, original, con todos los adelantos conocidos hasta la fecha, de fácil manejo y movimiento rápido y suave. Cualquier persona por poco inteligente que sea adquiriere perfecto conocimiento de ella con sólo el auxilio de su libro de instrucciones, hasta el punto que los niños pueden manejarla con facilidad. Sirve no sólo para uso doméstico sino que también para fines industriales. Proporciona ocupación agradable y al mismo tiempo lucrativa á las familias. Produce artículos de gran consumo como medias, calcetines, camisetas, etc. Es capaz de hacer un par de calcetines rayados y sin costura en 35 minutos. La casa vendedora de la máquina compra el trabajo, pagando por hechura de los calcetines \$ 0.35 el par y por medias de señoras \$ 0.40. Así que una persona puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando en su casa.

PRECIO DE LA MÁQUINA COMPLETA, \$ m/n. 183
Pidan informes y folletos al único concesionario:

J. P. NIGRI. — Cangallo, 1180. — Buenos Aires.

Al escribir, sírvase hacer mención de CARAS Y CARETAS

Provincias



Señorita María Clara Pases
Tucumán.—Enlace Pases-Alfonso



Señor Ricardo Alfonso
Tucumán.—Enlace Pases-Alfonso



Señorita Celia Villafañe
Sunchales.—Enlace Villafañe-Gamba



Señor Angel Gamba
Sunchales.—Enlace Villafañe-Gamba



Casilda.—Amigas de la señorita Magdalena Rocca, que la despidieron de la vida de soltera

A LAS FUTURAS MAMÁS

Cuando se está en camino de ser madre, no hay por qué alarmarse gran cosa de los mareos ni de los vómitos propios de ese estado, así como tampoco de una multitud de caprichos y originalidades á que tan propensa es la mujer cuando acaricia la esperanza de la maternidad. Mas en el caso de que las digestiones se la hagan difíciles, ó empiece á enflaquecer, es preciso pensar en el niño, cuyos órganos pudieran carecer bien pronto de los elementos necesarios á su desarrollo. Así se explica el que haya niños que nacen con una constitución débil y raquítica, y que sólo pasando las penas del mundo es posible criar.

Por eso debe la madre cuidar de sostenerse bien haciendo uso de una alimentación apropiada.

Nada tan á propósito para este objeto como el uso de la **Tisphorine**, que siempre aconsejamos á las futuras mamás á quienes tanto preocupa la salud del hijo que anhelan dar á luz.

Este desinteresado consejo nuestro se funda en que, á diferencia de otros productos, la **Tisphorine** es un verdadero alimento completo á base de fosfatos, féculas, cacao y leche, y está preparado con sujeción á los procedimientos más perfeccionados y conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia. Es enteramente asimilable, facilísima de digerir y de

un sabor delicioso, lo cual hace que la tomen con placer aun los niños más descontentadizos y que la acepten los estómagos más delicados. En una palabra, es un polvo que sirve para preparar sopas y papillas verdaderamente nutritivas y saludables.

Razón por la cual está, igualmente, recomendada para los niños durante la lactancia, en el momento de la dentición y del destete y en las épocas del crecimiento, y también para las nodrizas y las madres que por sí mismas erian á sus hijos.

De una manera especial conviene, asimismo, á los convalecientes, á los anémicos, á las víctimas del excesivo trabajo intelectual ó físico que la vida moderna lleva consigo y de cuyas consecuencias pocas se libran; á los ancianos debilitados por la edad ó las enfermedades, y, por último y en general, á todas aquellas personas en quienes un estómago debilitado es causa de digestiones difíciles y penosas.

Léase sobre la caja el modo de usarla. De venta en todas las buenas farmacias.

Nota.—A fin de evitar toda confusión cúdense de exigir sobre la banda de papel que forma el cierre de la tapa alrededor de la caja, las palabras **Tisphorine**; *Maison L. FRERE*, 19, rue Jacob, París, impresas en tres colores: violeta, verde y encarnado.

PARA MILES DE PERSONAS

Clermont, 15 de febrero de 1897.

Venia yo sufriendo de dolores de cabeza desde hacia muchos meses, escribe la señora Darbin, profesora de piano en Clermont; y no podía dedicarme á nada. Además sentía palpitaciones y un sabor de boca malísimo. Cuando me levantaba por las mañanas se me presentaban dolores en los riñones.

«No tardó mucho en desaparecerme por completo el apetito; no costaba gran trabajo respirar; y si me esforzaba por comer algo, la comida se me asentaba en el estómago como si fuese una losa de plomo. Por otra parte, tenía los nervios tan excitados, que no podía cerrar los ojos en toda la noche. En una palabra, no tardé nada en quedarme tan debilitada que apenas si podía tenerme de pie. Ensayé pillores, jarabes y remedios diversos. Ninguno de ellos pudo mejorar mi estado. Así es que de día en día me sentía invadida por la más sombría tristeza, hasta el punto de que sólo esperaba ya la muerte.

«Entonces fué cuando un médico, al que toda la vida guardaré profundo reconocimiento, me ordenó tomarse mañana y tarde una copita de Quinium Labarraque, afirmándome que era el rey de los tónicos y que me devolvería pronto la salud y la fuerza. Hice que me comprasen una botella en la farmacia y comencé á tomarlo, á decir verdad, poco esperanzada y sin gran confianza. ¡Había ensayado tantas cosas!

«Desde el cuarto día, fueron ya sorprendentes los efectos. El estómago comenzó á poder digerir y recobré el gusto por los alimentos. Bien pronto se me presentó de nuevo el sueño y juntamente con él las fuerzas. Desaparecieron los dolores de riñones é igualmente los dolores de cabeza. Al cabo de veinte días estaba completamente bien. ¡Qué dicha, recobrar al fin la salud! ¡Qué alegría vivir! Desde entonces, hace de esto dos años, jamás he

vuelto á sentir ataque alguno de la terrible enfermedad que á poco si me cuesta la vida, y hoy me encuentro perfectamente.»

El uso del Quinium Labarraque á la dosis de una copita después de cada comida, basta, en efecto, para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más agotados y para dominar con seguridad y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia, por antiguas y rebeldes que sean, como la de la señora Darbin. El Quinium Labarraque es todavía soberano para impedir para siempre el retorno de la enfermedad.

En vista de lo obtenido con el Quinium Labarraque, la Academia de Medicina de París no ha vacilado en probar la fórmula de esta preparación, honer en extremo codiciado y que por sí solo recomienda ya este producto á la confianza de los enfermos de todos los países. Ningún otro vino tónico ha sido objeto de una aprobación parecida.

Por consiguiente, aquellas personas débiles ó debilitadas por la enfermedad, el trabajo ó los excesos; los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; los jóvenes que experimentan dificultad en formarse ó desarrollarse; las señoras que sufren las consecuencias del parto; los ancianos debilitados por la edad; los anémicos, deben tomar vino de Quinium Labarraque, el cual está particularmente recomendado á los convalecientes.

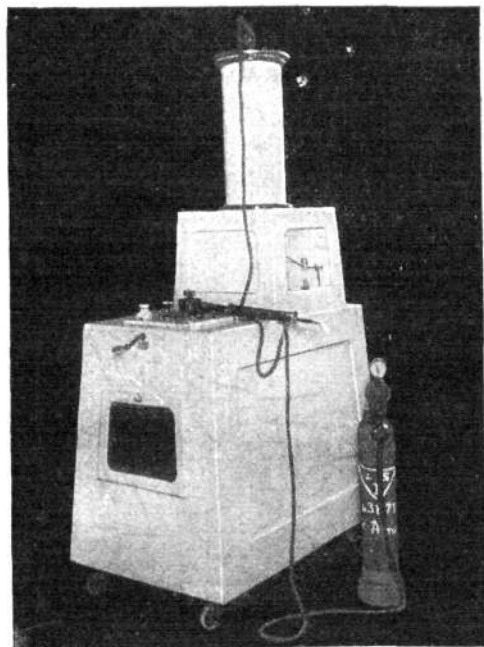
El Quinium Labarraque se vende en botellas y en medias botellas en todas las farmacias. Depósito: **Maison Frère, 19, rue Jacob, París.**

P. S. — El Vino Quinium Labarraque es de un sabor francamente amargo, lo cual se explica porque la quina es ya por sí misma muy amarga; así que el amargor del vino de Quinium es la mejor garantía de su riqueza en quina y, por lo tanto, de su eficacia.



Sra. DARBIN

Dr. PICCININI



ENFERMEDADES DE LA SANGRE,
PIEL, ESTÓMAGO; TRATA LAS ESTRECHECES POR EL MÉTODO FORT.
LA OPERACIÓN BENIGNA Y MARRAVILLOSA, SE HACE SIN DOLOR
EN POCOS SEGUNDOS. — — —

TRATAMIENTO DEL

CANCER

EPITELIORNAS, ETC.

POR MEDIO DEL APARATO DE FULGURACIÓN DEL DR. KEATING-HART.

529 - TUCUMAN - 529

DE 3 Á 5 P. M.

Provincias



Villaguay.—Lotería organizada por la sociedad «Artisanos Unidos», en el salón social



Sunchales.—Pic-nic celebrado en honor del doctor Marzullo



Prz.—Concurrentes al almuerzo campestre celebrado por el Centro Recreativo Juventud Polaca

EL

GRAN JABÓN

DE TOCADOR

Refresca y suaviza la piel;
mantiene el cutis perfectamente sano y libre de granos, p. cas, eczemas, etc. Perfume nuevo y delicado - - - - -

En todas las Farmacias y Perfumerías.

DEPÓSITO GENERAL:

C. CALVO (antes Europa), 3058



Hechos y no palabras.

Sanados y no Curados.

Los enfermos sanados por mí comprueban diariamente la verdad de que son casos que no admiten duda; son hechos, hechos que se palpan, hechos que no puede negar nadie, yo no solamente curo sino que sano radicalmente á enanos enfermos acuden á mí después de haber perdido las esperanzas de volver á tener la salud. En vista de estos hechos ¿hazñas ¿cómo entonces no enaltecer á un benefactor de la humanidad? Silenciarlo sería casi un crimen, puesto que implicaría ello el obligar á los enfermos al sufrimiento de una vida agonizante. Quede, pues, aquí constancia de que es la verdad resplandeciente que ha de salvar á la doliente humanidad.

Señor Profesor J. A. Bercecochea.

Distinguido señor: Ante todo debo decirle que he recibido la suya, comuniquele lo agradecida que estoy por el gran alivio que he tenido durante su tratamiento, y debo confesar que no he seguido exactamente como usted me indicara, muchas veces por olvido involuntario y muchas también por mis deberes á cumplir y no obstante esto he obtenido tan gran alivio, excuso decir á usted lo agradecida que le estoy y la propaganda que por su tratamiento hago. Yo no creía que podría recuperar mi salud tan pronto, cuando ya había agotado casi todos los tratamientos. Sumamente agradecida á todas sus atenciones, me es grato saludarlo atte.—**María Brígida Bracco**.—Lavalle, 636.—Tres Arroyos.

Simoca y Macío, 27 de agosto de 1909.
Señor profesor J. A. Bercecochea.—Buenos Aires.

Mi estimado profesor: Recién recibí su atenta del 21 del actual, yo le escribí el 24 y remití el informe. Sí, mi querido profesor; le agradezco tanto, yo estoy sano aunque no seguí bien su tratamiento; pues, yo soy un trabajador que no duermo siesta, ando casi siempre á caballo ó en tilbury, atenciones de peones, mis dos casas de negocio y á las 9 de la noche al escritorio.

Estoy contentísimo aunque en los primeros 12 días atendí muy poco su tratamiento, y después pasé un firme propósito de seguirlo bien, en seguida dejé el cigarro, no bebí más ningún licor, y hoy estoy bien.

Como le avisé en mi anterior, no estoy la media hora de la influencia, sólo estoy 10 ó 20 minutos. Va mi retrato.

Agradeciéndole sus sacrificios, saluda á usted su agradecido S. S.

Enrique Soldati.

Señor profesor Bercecochea.

Muy reverendo señor mío: Encontrándome bien de salud, como le he manifestado anteriormente, de todo corazón le autorizo para que se sirva publicar en el modo que mejor le parezca, el cual será un bien para la humanidad doliente.

Por la presente reciba todos mis más ardientes agradecimientos, esperando en la bondad de usted que será perdonado de mi poco tino, pero son palabras que son de mi sincero y humilde corazón. Sin otro motivo, saluda humildemente su más afectuoso servidor.

Bartolomé Avalis.

Estación Berabevu
F. C. C. A.

Al profesor J. A. Bercecochea.

Eminentísimo señor: Los que subscriben agradecen infinitamente á usted por haber adquirido restablecimiento en su salud, obtenida por los resultados maravillosos de su tratamiento magneopático y no olvidarán en su vida este beneficio; y en prueba de este agradecimiento le enviamos nuestro retrato, del cual puede usted ampliamente disponer.

Saludamos atentamente.

Inocencio Funes y María V. de Funes.

Alem, septiembre 10 de 1909.

Los enfermos no deben despreciar la oportunidad que se les presenta ahora porque tal vez otro día puede ser demasiado tarde; al efecto, mandaré á todos los enfermos que me escriban explicándome la enfermedad que padezcan, un libro titulado "Potencia Mental Misteriosa" y "Magneopatía", y les explicaré la manera de obtener su curación diciéndoles franca-



Señor Inocencio Funes



Señor Enrique Soldati



Señora María V. de Funes

mente si los puedo curar, después de un prolijo estudio de la sintomatología de la enfermedad.

Diríjanse por carta, únicamente, al profesor J. A. Bercecochea, calle Estados Unidos, 1855. Buenos Aires.



Apuntes y Recortes



LA OPERA "CARMEN" EN ESPAÑA



"Toreador, attento!
Chè un'occhio tutto ardor
A contemplarti sta!"

(De Pasquino.)

En algunos lugares de Finlandia existe una secta religiosa cuyos miembros están obligados no sólo á casarse, sino también á someterse en todo á la voluntad de la esposa. Las mujeres eligen entre ellas una directora que se encarga de vigilar la conducta de los hombres y de castigarlos en caso de transgresiones domésticas.

No ha sido Blériot el primero que haya atravesado el canal de la Mancha en un aparato volador. En 1785 llevó á cabo esa hazaña el francés Blanchard en un aerostato primitivo, empujando dos horas y media en el viaje de Douvres á Calais. Como premio se le otorgó una pensión de 1200 francos anuales.

EL "SILENCIOSO" MAXIM



La invención del "Silencioso" para los fusiles sería considerada como la maravilla más grande del siglo, si pudiera tener también aplicación en el hogar.

(De Life.)

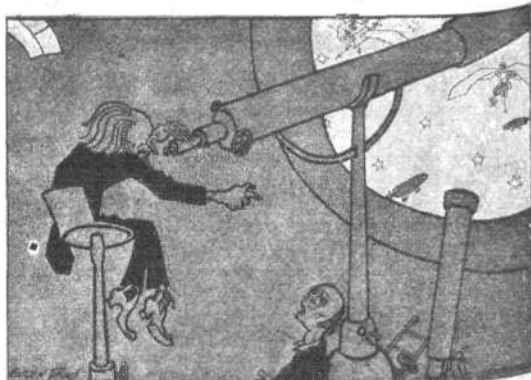
Existe en Londres un club de cerca de trescientos socios, los cuales pueden conversar en un idioma distinto durante casi seis semanas, cambiando todos los días. Esta asociación poliglota se denomina "Author's Club", y sus miembros poseen el que menos cuarenta idiomas, desde los principales de Europa hasta el sanscrito, el chino y el gaélico.

Pronto van á tener los niños una ciudad para ellos solos, en Lake Winona, Indiana (Estados Unidos). Será capaz para 5.000 niños de 11 á 17 años, los que formarán una verdadera comuna, con vigilantes, alcalde y consejo municipal propios.

La fortuna particular de Guillermo II es enorme. Se compone de minas, pesquerías y propiedades, de las que posee en número mucho mayor que cualquier otro propietario del imperio. El total de su renta anual no baja de un millón de libras esterlinas.

Entre los muchos medios de ganarse la vida que existen en el mundo, pocos habrá tan curiosos como el de un individuo de Londres que hace de despertador. Este sujeto tiene muchos parroquianos que le pagan un tanto porque los despierte á determinada hora de la mañana. El "despertador" presta servicios desde las dos de la madrugada hasta las ocho, y hace su ronda montado en un triciclo. Para despertar pega con una larga caña de pescar en las ventanas de los clientes, y ofrece la ventaja sobre los relojes despertadores, de que no se retira sino tener la seguridad de haber sacado de la cama al durmiente, á fin de que no vuelva á dormirse.

CUADROS DEL FUTURO



Director del observatorio.—Udágame el favor de tomar mi aeromóvil y echarme á todos esos aeroplanos porque van á interponerse entre nosotros y Marte.

(De Meggendorfer Blatter.)

Una curiosa estadística ha calculado el dinero que se cruza en los hipódromos de más nombradía. Figuran en primer término los austríacos, donde se juegan en las carreras de caballos cuatrocientos millones de francos anualmente. Siguen los ingleses con trescientos, los yanquis con doscientos y los franceses con ciento cincuenta millones.

Un inteligente maestro de Stuttgart, trata de introducir el gramófono en la escuela, según de la conveniencia de esa aplicación como medio de enseñanza. Seguramente, no es el primero á quien se le ha ocurrido esa idea, pero no se ha contentado con tenerla, sino que quiere ponerla en práctica. Para ello ha solicitado del ministro de instrucción el oportuno permiso, que le ha sido concedido. Ya tiene, pues, un gramófono en su escuela que le sirve de auxiliar; y pronto los habrá en todas, pues al ministerio parece bien la innovación.

CREMA IDEAL:

BELLEZA DEL CUTIS, ESPECIAL PARA LAS DAMAS. LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS, POR SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS. Precio: \$ 0.80, 1.50, 2.20, 3.20, 4.20, según tamaño. Depositario: MAISON J. LABORDE, 502, FLORIDA, Buenos Aires.

6.^a CARRERA

Premio BARSAC

A LAS 4.30 P. M.

Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros.

Entrada: \$ 45

		edad kilo		
El Jockey	1 Melgarejo	6 61	Amianto	Mimi
Petite Ecurie	2 Old Meadow	4 61	Orbit	Fatinitza
Stokwell	3 San Bombón	4 53	Le Mat	Santa Rosa
Sanos Vega	4 Leoncio	4 52	Orizón	Morocha
The Gasman	5 Yacaré	4 51	Millenium	Distinguida
Olimpico	6 Olimpico	4 50	Bol var	Hircania
Polyorin	7 Trampolin	5 50	Lidiador	Terpsichore
La Emilia	8 Basalto	5 50	Bair	Mignonnette
Bonheur	9 Zaccane	5 50	Valero	Ceres
Laécis	10 Gandoura	5 48	Flying Fox	Table de Génes
Surprenant	11 Ofelia	5 48	Offembach	Ficha
La Celina	12 La Silvie	4 46	Valero	Cina Cina
Blue Boat	13 Luna	4 46	Blue Boat	Australia
Corrientes	14 Marrano	4 44	Simonside	Theonie

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE DE 1909

7.^a CARRERA

Premio BUCHARDO

A LAS 5 P. M.

Premio: \$ 5 000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 3 0 0 metros.

Entrada: \$ 50

		edad kilo		
Don Gonzalo	1 Barsac	5 62	Kendal	Albilla
Idem	2 Espora	4 54	Orange	Espuma
Arucha	3 Charlene	6 53	Kendal	Maria Eugenia
Lagrange	4 Norte	4 57	Orange	Nelesena
El Jockey	5 Yimio	5 56	Tonte	Monona
Aramis	6 Anatema	5 54	Blue Boat	Australia
Royal Hampton	7 S. Bernhardt	4 53	Valero	Tapera
La Quena	8 Artico	5 50	Orange	Artemisa
Abrejo	9 Pincheira	4 49	Kendal	Corrie Dhu
Titan	10 Bromuro	4 48	Gay Lussac	Bromidia

1.^a CARRERA

Premio OLEGARIO

A LA 2 P. M.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

Entrada: \$ 35

	edad kilo		
1 Alborno	57	8 Detective	53
2 Elástica	57	9 Provocador	52
3 Pecadora	49	10 Genovés	51
4 Solway	55	11 César	52
5 Polisson	54	12 Don Roso	51
6 Trochú	51	13 Ruomul	50
7 Obrizo	51	14 Rotten Row	50
		15 Atualpa	50
		16 Chauffeur	49
		17 Martín Fierro	48
		18 Garzoña	48
		19 Du-re-mi-fa	46
		20 L. Agraciada	45
		21 Clochette	41

CASA VACCARO

Es siempre la más acreditada y la más afortunada vendedera de los billetes de la Lotería Nacional. A 152 llega la suma enorme de GRANDES PREMIOS vendidos a sus clientes. Es, asimismo, la mejor Casa de Cambio de la República. — Giros y órdenes a S. VACCARO, calle Florida, 156, Buenos Aires.

2.^a CARRERA

Premio CELSO

A LAS 2.30 P. M.

Premio: \$ 4 000 a la 1.^a, 4 00 a la 2.^a y 100 a la 3.^a

Distancia: 1.400 metros.

Entrada: \$ 10

	edad	kilo		edad	kilo
La Heráclida	1	37	Haut Villers	3	57
Pétre Ecaille	2	57	Ovación	3	57
Nautilus	3	57	Druid	3	57
Clermont	4	57	Orange	3	57
Lagrange	5	57	Roxane	3	57
Idem	6	57	Urbt	3	57
Les Theos	7	57	Calepino	3	57
A. L. neol	8	57	Indocence	3	57
Villanova	9	57	Vendome	3	57
Bolívar	10	57	Camors	3	57
Atche	11	57	Slave	3	57
Palermo	12	57	W. Rufus	3	57
San Lorenzo	13	57	Vendome	3	57
La Juanita	14	57	Neapolis	3	57
Los Cardos	15	57	Gallinule	3	57
Don Silvano	16	57	Atbos II	3	57
Itazatingó	17	57	Blue Boat	3	57

4.^a CARRERA

Premio LANCASTER

A LAS 3.30 P. M.

Premio: \$ 4 500 al 1.^o, 450 al 2.^o y 100 al 3.^o

Distancia: 1 600 metros.

Entrada: \$ 45

	edad	kilo		edad	kilo
Arrecifes	1	57	Alto Verde	3	57
El Turf	2	57	Grcl. Paz	3	57
Pétre Ecaille	3	57	Lord Chatam	3	57
Moissonneuse	4	57	Davout	3	57
Reyna	5	57	Fon P n	3	57
Flammarion	6	57	Pietro Mica	3	57
Nevada	7	57	Pervaso	3	57
Los Hielos	8	57	Churrincho	3	57
J. B. Zidaurrie	9	57	Agulón	3	57
Lowland Boy	10	57	Ojeda	3	57
Lagrange	11	57	Do izetti	3	57
Unión	12	57	Samaniego	3	57
Abriolo	13	57	Roi Fou	3	57
San Martín	14	57	Titurleuk	3	57
Luján de Cuyo	15	57	Alegato	3	57
Bonheur	16	57	Batur o	3	57
La Emilia					

5.^a CARRERA Clásico Coronel M. F. MARTINEZ A LAS 4 P. M.Premio: \$ 10 000 al 1.^o, 1 000 al 2.^o, 500 al 3.^o y 1 000 al criador

Distancia: 2 200 metros.

Entrada: \$ 50

	edad	kilo		edad	kilo
Amianto	1	57	Baratieri	3	57
Argentino	2	57	Argentino	3	57
Bustion	3	57	Palo Ale	3	57
Castells	4	57	Monasior	3	57
Don Gonzalo	5	57	Cerrito	3	57
Hem	6	57	Pincho	3	57
Townley	7	57	Gaditana	3	57
Dorrego	8	57	Iyapú	3	57
El Jockey	9	57	Mangacha	3	57
El Turf	10	57	Bohemia	3	57
Las Parvas	11	57	Budha	3	57
Estre Rios	12	57	Amargo	3	57
Guadiana	13	57	Jauja	3	57
Lagrange	14	57	Rig letto	3	57
Los Hielos	15	57	Cinzel	3	57
Lowland Boy	16	57	Aguacero	3	57
Idem	17	57	Morocha	3	57
Pétre Ecaille	18	57	Lord Chatam	3	57
Supacha	19	57	Pero	3	57
Dulcamara	20	57	Sonata	3	57
Unión	21	57	Saturno	3	57
Villanueva	22	57	Soler	3	57
Diva	23	57	Ajo	3	57
Zubiaurre	24	57	Dido	3	57
Deausoleil	25	57	Alvarado	3	57
Bolívar	26	57	Hapoli	3	57
Rincagala	27	57	Arlosto	3	57
Tevere	28	57	Taraguy	3	57
Vibuela					

3.^a CARRERA

Premio FLOREAL

A LAS 3 P. M.

Premio: \$ 4 000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

Distancia: 1 400 metros.

Entrada: \$ 10

	edad	kilo		edad	kilo
Guanini	1	57	Bay Fox	3	57
La Heráclida	2	57	Haut Villers	3	57
Brown	3	57	Tonic	3	57
Pétre Ecaille	4	57	Orange	3	57
Nautilus	5	57	Druid	3	57
Clermont	6	57	Acheron	3	57
Indes	7	57	Batt	3	57
O. fup co	8	57	Bolívar	3	57
San a Clara	9	57	Vendome	3	57
Tetán	10	57	Porteño	3	57
Palermo	11	57	A. Breeze	3	57
Pocahontas	12	57	Valera	3	57
Chivilcoy	13	57	Neapolis	3	57
Luján de Cuyo	14	57	Purrán	3	57
Amón	15	57	L varot	3	57



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) - Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL			EN EL INTERIOR			EN EL EXTERIOR		
	Edición corriente	Edición de lujo		Edición corriente	Edición de lujo		Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 2,50	\$ 5,00	Trimestre.....	\$ 3,00	\$ 6,00	Trimestre.....	\$ oro 2,00	\$ oro 3,50
Semestre.....	" 5,00	" 10,00	Semestre.....	" 6,00	" 12,00	Semestre.....	" 4,00	" 7,00
Año.....	" 9,00	" 18,00	Año.....	" 11,00	" 22,00	Año.....	" 8,00	" 14,00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.	Número suelto..	25 cts.	50 cts.			
Número atrasado	40 "	80 "	Número atrasado	50 "	\$ 1,00			

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo	\$ 3 m/n.
Tapas sueltas	" 1.º, 5.º al 49 incl. " 2 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:

PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

Caloríferos á Kerosene modernos

Marcas **STAR** **STELLA** **EXPRESS** registradas

SIN OLOR

SIN HUMO

SIN TUBO

Precios desde

10 Pesos

Adoptado por las principales oficinas de la Capital por su limpieza y fácil manejo. Nuestros caloríferos reúnen todo el mecanismo más perfeccionado en este ramo.

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Pedir nuestro Catálogo especial, Letra C, mencionando "Caras y Caretas"

Anderson, Clerget & Cía.

135, MAIPÚ, 147
Buenos Aires



Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS

PLACAS
PAPELES
REVELADORES
VIROFIJADORES
SEDA
SENSIBILIZADA
CAMELEON
VIRAJES de colores, para Papeles Bromuros
TARJETAS
POSTALES
ALBUMS
CARTONES, etc.



APARATOS PARA PROYECCIONES Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, Calle Maipú, 147.-Buenos Aires

Pedir el nuevo catálogo, Letra F, mencionando CARAS Y CARETAS

MÁQUINA PARA ESCRIBIR MODERNA

REVILO

SENCILLA • DURABLE • SÓLIDA
A escritura visible • Teclado universal



Un niño puede manejar la REVILO.

Esta máquina, construída con todos los perfeccionamientos de la mecánica y todas las ventajas obtenidas en este ramo, resulta para el comerciante la joya más preciosa y más útil de su escritorio.

La REVILO ha sido adoptada en todas las oficinas de gobierno, comercio e industria del mundo entero. Invitamos los interesados a ensayarla en nuestro escritorio.

Anderson, Clerget & Co. 135, Calle Maipú, 147
Buenos Aires.

Pedir catálogo, Letra R, mencionando CARAS Y CARETAS

Cigarillos Habano Monterrey a 20 cts



ELLA. — ¡Qué fumas, Totó!

EL. — Debes imaginártelo, mi alma; un perfumado Monterrey.

ELLA. — Acordate siempre de las figuritas, que son para mí. ¡Cuántos chiches me dará Selva, en cambio!

“La Cotizadora de Figuritas” de NICOLÁS SELVA

CORRIENTES, 477. — BUENOS AIRES.



Única casa autorizada para
el canje de las Figuritas

MONTERREY



Entrega por cada 50 figuritas MONTERREY de borde celeste una vara cuadrada de terreno en la capital federal, parroquia de Vélez Sarsfield; hay más de un millón de varas para regalar, divididas en lotes de 280 a 600 varas. Es el premio más ventajoso ofrecido hasta la fecha.

NOTA. — En cualquier caso que se terminaran algunos de los premios ofrecidos por nuestra casa ó por “La Cotizadora de Figuritas”, siempre tendrán el valor de 1 libra esterlina á razón de 500 figuritas MONTERREY de borde celeste.

TESTONI, CHIESA y Cia.

La correspondencia para los premios debe dirigirse á Nicolás Selva, calle Corrientes, núm. 477, Buenos Aires. Pídase CATÁLOGO para los DEMÁS PREMIOS.

NÚMERO SUELTO	{	En la capital.....	20 centavos	EDICIÓN	{	Número suelto: En la capital..	40 centavos
		Fuera de la capital...	25				Fuera de la capital	50





DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

TERCER TRIMESTRE DE 1909

AÑO XII

PROSA

- ACEVEDO DÍAZ (Eduardo).**—Arco y columna. Sombra del Palatino—565.
A. D.—El coronel Bernabé Rivera—561.
ALTAMIRA (Rafael).—La medida del valor intelectual—561. Del periodismo—562.
AMBROSETTI (Juan B.)—Otro antecesor del hombre—563.
ATUCHA CAUPOLICAN.—En Matt Gross. Américo Fiori, el cazador de tigres—564.
BAGI ABUL.—Unicordales—571.
BARREDA (Ernesto Mario).—El profeta—562. Manos en la sombra—568.
BARREDA (Rafael).—La jura de la constitución—562. Genealogía de los Beruti—563. Música vieja—572.
BLERIOT (Luis).—La conquista del aire—565.
BLIXEN (Samuel).—Casos, dichos y anécdotas—570.
CANDILEJA (Agapito).—Mentiras convencionales—573.
CANÉ (Miguel).—Los músicos de la montaña—572.
CAO (José María).—Sinfonía—565, 570.
CORREA LUNA (Carlos).—Sinfonía—562, 567, 572.
DELEDDA (Grazia).—Una carrera de caballos—573.
DICENTA (Joaquín).—Crepúsculo—566.
FERRI (Enrique).—¿Vendrá el rey de Italia á la Argentina?—569.
GHIGLIANI (Luis A.)—Para estudiar el asunto—571.
GÓMEZ HAMLET.—El cuadro de la fundación de Buenos Aires—570.
GUTIÉRREZ LARRETA (Carlos).—El señor Morini—565. La araña—573.
HOLMBERG (E. A., hijo).—El loro de Guido—573.
LARRUBIERA (Alejandro).—El momento oportuno—566.
LENGUAS (Carlos).—Vuestra Excelencia en abreviatura—566.
LUGONES (Leopoldo).—El mal, el bien, la justicia y la ley—564. La defensa de la ilusión—569. El talismán de la dicha—572.
LÓPEZ-ROBERTS (Mauricio).—El besa—566.
MINELLI GONZALEZ (Pablo).—La princesa rusa—570.
MIRÓ (Gabriel).—Filósofo y casado—563.
OLAPUEY (J. de).—Vida social—563.
ORTÍZ DE PINEDO (J.)—La pícaro suerte—565.
PÉREZ DE AYALA (Ramón).—Marieta y Joe—568.
PÉREZ PETIT (Victor).—Mai gaucho—561. La joie de vivre—571.
PINTOS (Juan M.)—Se remata, señores—570.
QUIROGA (Adán).—La cena de los espíritus—567.
QUIROGA (Horacio).—La gallina degollada—562. La crema de chocolate—564. Un chantage—567.
ROBERTO (F. de).—Variaciones sobre el tema eterno—561.
ROMAGNOLI (Augusto).—Un abogado que no sabe firmar—564.
RUAS (Enrique M.)—Servando Bombolorio, ¿ayer en esta capital—561. Sinfonía—563, 568, 573. Palabras de una telefonista—561. Sobre el derroche—569.
SOIZA REILLY (Juan José).—La belleza de la mujer italiana—561. Un gran intérprete italiano de Edgar Poe—562. Sergio Corazzini—563. La revancha de los ciegos. Un apóstol—564. Uruguayos en Italia y Francia—565. El escultor Julio Monteverde—566. "La Unión Literaria". Su fundadora—567. La lotería real de Italia—570. Las mejores autoras dramáticas de Italia—570. El modernismo católico. Lo que dice don Rómulo Murri—571. El ejército italiano—572. Una institución que falta en Buenos Aires—573.
VALLE INCLAN (Ramón del).—Mi hermana Antonia—568.
VERA Y GONZALEZ (Emilio).—El ministro recibe todos los días—567.
ZERBI (Giacomo de).—San Martino. Un héroe argentino ignorado—567.

REDACCION

A

- Academia literaria del Plata. Socio honorario—564.
Actualidades de Italia—564.
Actualidad espiritista—567.
Actualidad internacional. Laudo arbitral—563.
Ahijados del presidente—564.
Alacalufes y Tehuelches—563.
Aniversario del asalto de Curupayti—573.

- Aniversario de la muerte del doctor Alem—562.
Aniversario de la muerte de San Martín—569.
Aniversario de la "Unione é Benevolenza"—564.
Aniversario del Perú—566.
Aniversario helvético—567.
Aniversario italiano—573.
Aniversario patrio uruguayo—564, 570.
Argentinos á 2.283 metros de altura—564.
Aristocracia en la escena—563.

Asamblea autonomista—571.
Asamblea política—567.
Automovilismo. Circuito Buenos Aires—562.

B

Balanceadores públicos—565.
Banquete al barón Demarchi—562.
Banquetes: al doctor Anadón, al ingeniero Demarchi, en el Centro Naval, al señor Gandini, á los agregados militares y al doctor Cobos—561.
Banquete al doctor Moyano—565.
Banquete al doctor Roldán—564.
Banquete á la señora de Wilde—563.
Banquetes: al doctor Sáenz Peña; al doctor Anadón—569.
Banquetes: al doctor Sáenz Peña, al escultor De Pol, al comandante Marambio—570.
Banquetes: al señor Franco y al señor Castro López—572.
Banquete en la legación del Perú—571.
Banquete en el Círculo Militar al señor Rousenvald—573.
Barco de Shackleton en el río de la Plata—565.
Beruti, su último descendiente—561.
Biblioteca Alcorta—565.
Bodas de oro de los esposos Huergo—569.
Bodas de oro de los esposos Taquini—561.
Buzones en los tranvías—567.

C

Caballos fulminados—573.
Candidatura Saenz Peña. Proclamación—562.
Caricaturas de antaño—569.
¡Carne de caballo!—566.
Carreras de galgos—566.
Casamiento ruso—571.
Caso grave en un colegio de hermanas—573.
Caza del zorro—569.
Cazadores de platos—571.
Centenario de Tennyson—568.
Centro de estudiantes contadores—571.
Churra argentina—562.
Ciegos que trabajan—572.
Colación de grados en la Facultad de Ingeniería—566.
Colegio militar. Oficiales egresados—566.
Concierto por el Gath & Chaves Athletic Club—573.
Concursos de aerostación—572.
Conferencia de Blasco Ibáñez en el Coliseo—561.
Conferencia sobre Cervantes—563.
Confidencias de una adivina—570.
Congreso de la lepra en Berlín—573.
Constitución otomana—565.
Conventillos modernos—571.
Corso de las flores en Roma—562.
Cumpleaños de la reina de Holanda—571.
Curiosidades italianas—563.

D

Delegados al IV Congreso médico—564.
Demolición del cuartel Maldonado—566.
Demostración al agregado militar español—566.
Demostración al alcalde de la 2.^a división—569.
Demostración al doctor Baca—562.
Demostración al doctor F. P. Moreno—571.
Demostración al doctor Obarrio—563.
Demostración al esgrimista Gandini—567.
Demostración al señor S. Sosa—564.
Demostración á Altamira—564.
Desaparición del mercado Lorea—564.

E

Enlace Chavarría-Civit—573.
Enlace Moyano-Sánchez—561

Enlace Murray-Fernández Vivanco—567.
Escuela Industrial de la Nación. Velada patriótica—563.
Escuelas de la Conservación de la Fe—565.
Esposo de María de Médicis—571.
"Esquila" de los avestruces—565.
Europeo entre indios chamacos y bororós—567.
Exposición artística de aficionados—570.
Exposición Castilla—571.
Exposición de artistas españoles—565.
Exposición de Servi—566.
Exposición italiana de arte—564.
Exposición Llaneses—567.
Exposición Meifren—573.
Exposición rural—573.

F

Fallecimiento del general T. García—563.
Festejos del 9 de julio—563.
Fiesta de la sociedad Austro-Húngara—564.
Fiesta del árbol—572.
Fiesta del "Divino Amor", en Roma—563.
Fiesta en el Club Francés—567.
Fiesta en el club suizo argentino—570.
Fiesta en el "Princesa Mafalda—568.
Fiesta en casa de la señora Frederking—573.
Fiesta en casa del doctor Arraga—565.
Fiesta infantil en casa de los esposos Pérez—571.
Fiesta infantil en casa del señor de Bary—567.
Fiesta infantil en casa del señor Madero—561.
Fiestas del 14 de julio—564.
Fiestas escandinavas—572.
Foot ball. Alumni v. River Plate—562.
Foot ball internacional por la copa Lipton—568.
Foot ball. Match internacional—561.
Funerales á don Carlos de Borbón—566.

H

Homenaje al doctor Chaves—571.
Homenaje á Guimerá—567.
Homenaje á San Martín—568.
Homenaje á Sarmiento—572.
Homenaje póstumo á Méndez de Andés—564.
Homenaje póstumo á una educacionista—566.
Huéspedes del zoo—570.

I

Inauguración de la estatua del doctor Irigoyen—563.
Incendio de un aserradero—568.
Incidente diplomático con Bolivia—565.
Independencia de los E. U. de Norte-América—562.
Indulto del conscripto Gismani—572.
Iniciativa filantrópica—561.
Intervención á Córdoba—569 y 570.

J

Jiu-jitsu de las mujeres—566.
Jubileo de Max Nordau—566.
Jura de la bandera por los conscriptos—563.
Jura de la bandera por los escolares—563.

L

Legación argentina en Méjico—566.
Llegada de don Rafael Altamira—562.
Llegada del doctor Sáenz Peña—568.
Lluvia de caracoles—571.
Loco en un ciprés—571.

M

Manicomio fundado en Roma por los españoles—563.
 Manifestación estudiantil contra los desórdenes de La Paz—564.
 Manifestación por los sucesos de Barcelona—573.
 Match Gould-Madden—572.
 Mercado de modelos negros—561.
 Militares argentinos en la casa Krupp—563.
 Monumento á la revolución de mayo—563.
 Muerte de don Carlos de Borbón—564.

N

Natalicio del emperador Francisco José—569.
 Novedades napolitanas—571.

O

Obras del arquitecto Moretti—563.
 Obras del pintor L. Barrau—569.
 Obsequio al cañonero Rosario—564.

P

Partida de la "Sarmiento"—568.
 Partida del doctor Roldán—565.
 Partida del doctor Sáenz Peña—571.
 Partida de los granaderos—572.
 Paseos fotográficos—568.
 Pegotes cívicos—568.
 Periódista portugués—565.
 Petróleo de Comodoro Rivadavia—565.
 Polo ártico. Territorio de la Unión—571.
 Polo Norte—572.
 Portfolio de curiosidades—566, 570 y 573.

A

Acevedo—Fundación del cementerio—565.
 Adrogué—Banquete al señor Bosio—566.
 Alcora—Aniversario de la toma de la Bastilla—565.
 Alto Pencoso—Éxito de los alumnos de una escuela—567.
 Arrecifes—Nuevos maestros masones—570.
 .. —Fiesta campestre al señor Marselle—570.
 .. —Fundación de una logia—563.
 .. —Procesión de San Roque—570.
 Arroyo Seco—Velada literario-musical—566.
 Avellaneda—Fiesta atlética—563.
 .. —Fiestas patronales—568.
 .. —Foot ball internacional—569.
 Azul—Jura de la bandera—563.

B

Bahía Blanca—Comisión de damas del Centro Catalán—572.
 .. —Fiesta sportiva—572.
 .. —Premiados en el tiro de combate—564.
 .. —Sepelio del señor A. Brunel—571.
 Banfield—Baile en el Club Atlético—563.
 .. —Baile en el Club Social—563.
 .. —Baile infantil—566.
 .. —Fiesta del Carmen—565.
 .. —Inundaciones—573.
 .. —Teams de foot ball—571.
 Baradero—Procesión en la fiesta del Corazón de Jesús—562.
 Basavilbaso—Ecos del crimen—561.

Premios Jockey Club y copa de honor—572.
 Profetas del tiempo—565.
 Profetas del tiempo. El de San Fernando—569.
 Puerto de San Nicolás—564.

R

Recepción en la legación pontificia—567.
 Regiones del oro—562.
 Revolucionarios rusos en París—567.
 Romerías españolas—572.
 Rugby argentinos y extranjeros—572.
 Rugby. El kicknig competition—568.

S

Sociedad cosmopolita de protección mutua—565.
 Subterráneos de Buenos Aires—569.

T

Tiro al blanco. La copa universitaria—563.
 Traslación de los restos del general Lavalle—561.
 Torneo atlético del Colegio N. Central—568.

U

Universitarios de los Estados Unidos—567.

V

Versos á medida—567.
 Vida en los campos—568.
 Viaje al Chaco en bote—569.
 Volcán de la Barquita—573.

PROVINCIAS

C

Basavilbaso—Piedra fundamental de una escuela—569.
 Bella Vista—Aniversario del club social—567.
 Bell Ville—Fiestas patrias—564.
 Berazategui—Demostración al señor A. A. López—572.
 Bolívar—Muerte de B. Lecluni—568.
 Bragado—Carrera de ciclistas—572.
 Buenos Aires—Almuerzo al señor L. Cuyulo—569.
 Cañuelas—Excursión escolar—569.
 Casilda—Despidiendo á una soltera—573.
 Catriló—Escuela recién fundada—568.
 Ceres—Concurrentes á un picnic—565.
 .. —Demostración al jefe de tráfico—564.
 .. —Iglesia recién inaugurada—568.
 Chacabuco—Asamblea radical—572.
 Choscomús—La plaza durante el Tédéum—564.
 Chivilcoy—Protesta contra los impuestos—564.
 .. —Skating-ring—568.
 Choele Choe!—Almuerzo campestre—563.
 .. —Pic-nic ofrecido por los señores Dutrey y Bugeburi—563.
 .. —Progresos—561.
 Concepción del Uruguay—Banquete al doctor P. Curbulla—573.
 .. —Blasco Ibáñez visitando la escuela normal—568.
 Colón—Hospital y mercado inaugurados—562.
 Concordia—Banquete al señor Blasco Ibáñez—569.
 Corrientes—Alegoría en el monumento al general Mitre en Cruzú Cuatiá—562.
 .. —Banquete en honor del señor Molina—567.

Corrientes—Blasco Ibañez llegando a la estación, en Mercedes—570.

- „ —Comisión de fiestas del 14 de julio—565.
- „ —Elecciones para electores—562.
- „ —Elecciones para gobernador en Goya—562.
- „ —Exposición de bellas artes—562.
- „ —Fiesta de beneficencia—567.
- „ —Foot ball—565.
- „ —Jura de la bandera—564.
- „ —Match de foot ball—567.
- „ —Párrocos asistentes a los ejercicios—565.
- „ —Plantando árboles—564.
- „ —Regatas en Ituzaingó—563.
- „ —Ronda de policía—571.

Coronel Suárez—Team de foot ball—564.

Córdoba—Banquete al señor A. González, en Balles-
teros—562.

- „ —Choque de trones—565.
- „ —Choque sangriento—567.
- „ —Enlace Conti-Asef, en Ballestros—562.
- „ —Enlace Ancona-Libedeusky, en Oncativo—562.
- „ —Entierro del senador Olmos—565.
- „ —Festejos de la colonia Progreso en Corral de Bustos—563.
- „ —Fiestas patrias en La Falda—565.
- „ —Fiesta de Santa Magdalena en Jovita—566.
- „ —Inauguración de la sociedad "La Lira"—566.
- „ —Intervención nacional—573.
- „ —Llegada de la delegación mendocina—571.
- „ —Llegada de la intervención—571.
- „ —Salida del Tedéum—564.
- „ —Sepelio del señor S. J. Galarza, en Concepción del Tío—561.
- „ —Teams de foot ball—565.
- „ —Tómbola de la sociedad italiana en Elorton-
do—565.

D

Deán Funes—Festejos patrios—564.

Diamante—Paseo fluvial—563.

Dolores—Enlace Almada-Aubray—572.

- „ —Teams de foot ball—572.

E

Entre Ríos—Aniversario de la toma de la Bastilla, en
Paraná—564.

- „ „ —Aniversario de la toma de la Bastilla—565.

- „ „ —Banquete de los franceses en Gualeguay—
565.

- „ „ —Cosecha de langosta en La Paz—571.

- „ „ —Procesión cívica en Gualeguay—564.

- „ „ —Regatas en Concepción del Uruguay—564.

- „ „ —Rifa de caridad en Villaguay—565.

- „ „ —Teams de foot ball—567.

Escobar—Picnic ofrecido por el señor Peyrano—561.

F

Firmat—Fiesta patria—564.

G

Gálvez—Fiestas patrias—565.

- „ —Inauguración de una bandera social—564.

- „ —Peregrinación a Tucumán—565.

General Belgrano—Puente Manantiales—571.

General Lamadrid—Inauguración del edificio de la so-
ciedad italiana—569.

General Pirán—Iglesia próxima a inaugurarse—570.

General Rodríguez—Almuerzo campestre—566.

- „ „ —Inauguración de una nueva línea—
568.

- „ „ —Fiesta infantil—572.

General Rodríguez—Teams de foot ball—569.

General Villegas—Baile en la municipalidad—561.

- „ „ —Fiesta en el club social—565.

- „ „ —Teams de foot ball—570.

Guido—Teams de foot ball—572.

H

Hurlingham—Niños que cantaron el himno—561.

I

Irigoyen—Comisión pro templo—567.

- „ —Banquete al señor Leyva—567.

Ituzaingó—Velada patriótica—563.

J

Junín—Enlaces Tellería-Borcheux y Tellería-Espand—
564.

- „ —Inauguración de la casa del pueblo—572.

- „ —Maquinistas y foguistas—562.

- „ —Velada del círculo de obreros—562.

L

Labardén—Fiesta a beneficio de los niños pobres—566.

Laguna Limpia—Fiesta escolar—567.

Lanús—Fiesta de los bomberos—562.

- „ —Nuevo templo—570.

La Plata—Fiestas julias—563.

- „ „ —Homenaje al general Mitre—561.

- „ „ —Residencia de los empleados provinciales—
567.

Laprida—Fiesta escolar—564.

La Rioja—Edificio de la escuela recién inaugurada—
568.

Las Flores—Banquete de maquinistas—562.

- „ „ —Enlace Carriac-B recococha—566.

- „ „ —Fiesta infantil—572.

- „ „ —Jura de la bandera—564.

- „ „ —Procesión—565.

- „ „ —Puente carretero—568.

Las Tunas—Jura de la bandera—566.

Leones—Banquete al señor Bosicio—571.

Lima—Choque de trenes—566.

Lincoln—Baile en el club social—562.

- „ —Fiesta patriótica—563.

Lomas d. Zamora—Banquete al doctor Iriarte—562.

- „ „ —Batallones escolares—566.

- „ „ —Conferencia sobre la Diapsis pen-
tágona—569.

- „ „ —Enlace Siciliano-Pecoteche—565.

- „ „ —Tertulia en el círculo—563.

Los Toldos—Durante el discurso del señor Fernández—
564.

Luján—Conmemorando la toma de la Bastilla—564.

- „ —Delegación radical—572.

- „ —Velada literario-musical—563.

M

Maciel—Almuerzo campestre—563.

Marcos Paz—Enlace Paillas-Castañizo—567.

- „ „ —Velada patriótica—564.

Matanzas—Fiesta a la sociedad colombófila—565.

Melchor Romero—Fiesta escolar—565.

Mendoza—Banquete al señor Rodríguez, en San Rafael
—566.

- „ —Con el gobernador doctor Civit—568.

- „ —Dominios de Astorga—571.

- „ —Ecos del 9 de julio—565.

- „ —Fiestas de Santo Domingo—567.

- „ —Match de foot ball—571.

Mendoza—Parientes de don Benito Villanueva—566.
 „ —Procesión de San Roque—571.
 „ —Teams de foot ball—567 y 569.
 „ —Tratado comercial con Chile. Meeting de protesta—562.
 Mercedes—Teams de foot ball—572.
 „ —Velada del Club de gimnasia y esgrima—564.
 Merlo—Fiesta de la sociedad italiana—563.
 Misiones—Conferencias didácticas en Concepción de la Sierra—569.
 „ —Escuela nacional de Posadas—566.
 Monte Caseros—Pic-nic ofrecido por el señor Pérez—567.

Moreno—Aniversario de la sociedad francesa—566.
 „ —Almuerzo campestre—568.
 „ —Banquete popular—564.
 „ —Baile de la sociedad francesa—564.
 „ —Comité liberal—572.
 „ —Enlace Riva-Iglesia—572.
 „ —Festejos patrios—563.

N

Necochea—Conferencia del señor Larroux—562.
 Nueva Torino—Langosta reunida en siete horas—569.

O

Olavarría—Teams de foot ball—569.

P

Pampa Central—Apuntes del pintor C. Cornacini—562.
 „ —Nueva enfermería en Realicó—566.
 Paraná—Blasco Ibáñez y acompañantes visitando una escuela—568.
 „ —Fallecimiento de monseñor de la Lastra—562.
 „ —Jura de la bandera—564.
 „ —Teams de foot ball—570.
 Paso de los libres—Baile masónico—563.
 Paz—Almuerzo campestre—573.
 Pehuajó—Fiestas francesas—565.
 Pergamino—Banquete al señor P. Cluse—571.
 „ —Fiestas de San Roque—569.
 „ —Meeting de protesta contra Bolivia—566.
 Pigüé—Ahijado del presidente de la república—568.
 „ —Tómbola de caridad. Comisión de damas—566.
 Poncevedra—Fiesta del árbol—571.
 Puan—Baile del centro Juventud Unida—572.
 „ —Niños que cantaron el himno—564.

Q

Quilmes—Inauguración del edificio de la sociedad Cristóforo Colombo—572.

R

Realicó—San Juancito de Realicó—570.
 Río Negro—Hallazgo de los restos del teniente Ochoa—568.
 Río IV—Escuelas en la fiesta de la “Adopción de la bandera”—564.
 Rojas—Ahijado del presidente de la república—568.
 „ —Concurso de tiro—564.
 Rosario—Arte dramático en la cárcel—572.
 „ —Club de cazadores—564.
 „ —Concurso de tiro—562.
 „ —Demostración al señor Quaintenne—562.
 „ —Enlace Larguía-Massini—573.
 „ —Exposición rural—570.
 „ —Fiestas julias—563.
 „ —Fiestas italianas—573.
 „ —Fiesta suiza—566.

Rosario—Línea fluvial por el canal Piaggio—561.
 „ —Manifestación radical—566.
 „ —Meeting monstruo de la Liga del Sur—562.
 „ —Nuevo palacio de policía—572.
 „ —Premios a la virtud—564.
 „ —Pic-nic organizado por la sociedad “El asado”—573.
 „ —Piedra fundamental de una iglesia—573.
 „ —Pro infancia desvalida—568.
 „ —Señorita en la logia masónica—569.
 „ —Visita de Blasco Ibáñez—566.
 Rosario Tala—Velada teatral—573.

S

Saladillo—Demostración al doctor J. T. Sojo—568.
 Salta—Acontecimientos políticos y religiosos—573.
 „ —Almuerzo a la señorita Usandivaras—569.
 „ —Antigua iglesia-catedral. Transformaciones—570.
 „ —Carreras a pie—564.
 „ —Concurso de tiro—566.
 „ —Comisión del centenario—569.
 „ —Ejercicios gimnásticos—564.
 „ —Ejercicio de baterías—567.
 „ —Enlace Martínez-Orrequia—561.
 „ —Festejos patrios en la cárcel—564.
 „ —Inauguración de una escuela normal—569.
 „ —Niños que hicieron la primera comunión—573.
 „ —Paseo escolar—565.
 Salto argentino—Teams de foot ball—569.
 San Cristóbal—Fiesta suiza—567.
 San Eugenio—Descarrilamiento—565.
 San Fernando—Banquete al señor Alsina—561.
 „ —Concierto en la “Unione e Benevolenza”—565.
 „ —Enlace Pogliara-Chiesa—562.
 „ —Festejos patrios—564.
 „ —Fiestas del 9 de julio—563.
 San José de Feliciano—Fallecimiento del señor M. Benítez—570.
 San Luis—Asesinato del señor Busada—566.
 „ —Banquete al señor J. F. Moscarda—571.
 „ —Banquete al señor J. L. Domínguez—571.
 „ —Elecciones de gobernador y legisladores—561.
 „ —Elección de gobernador—562.
 „ —Fiesta hípica pro presos, e nMercedes—567.
 „ —Fiesta del árbol—573.
 „ —Futura cámara legislativa—565.
 „ —Intervención nacional—564.
 „ —Kermese “Pro patria”—571.
 „ —Lunch después de una rifa de caridad—561.
 „ —Músicos en huelga—567.
 „ —Nuevo acueducto—571.
 „ —Nuevo gobierno—569.
 „ —Paseo campestre ofrecido por el interventor—568.
 „ —Restos de un crimen—565.
 „ —Túnel que atraviesa la sierra—568.
 San Juan—Almuerzo campestre—562.
 „ —Almuerzo a la comisión de fiestas de 25 de mayo—565.
 „ —Inauguración de una escuela—565.
 San Nicolás—Aniversario de su fundación—567.
 „ —Banquete de confraternidad—563.
 „ —Blasco Ibáñez en su alojamiento—564.
 „ —Fiesta anual del club de bolos—563.
 „ —Inauguración del “Club sportivo femminile”—569.
 „ —Pic-nic del centro del comercio—562.
 „ —Pic-nic ofrecido por el señor Palud—563.
 „ —Recepción al obispo Alberti—573.
 „ —Unión cívica—571.
 Santa Cruz—Una estancia—567.
 Santa Fe—Caza de martinetas—564.
 „ —Carrera de beneficencia—562.
 „ —Banquete al jefe político de San Martín, en Sastre—561.

Santa Fe—Excursión patriótica á Tucumán—563.
 " " —Exposición-feria—569.
 " " —Inauguración de un hospital—564.
 " " —Inauguración del hospital de caridad—566.
 " " —Jura de la bandera—564.
 " " —Lunch ofrecido por el centro "Idea"—566.
 " " —Pic-nic de la sociedad "Las Amistades"—573.
 San Pedro—Abijado del presidente de la república—568.
 Santiago del Estero—Banquete al doctor Echegaray Frías—568.
 " " " —Fiesta patria—564.
 " " " —Paseo de beneficencia—561.
 San Vicente—Inauguración de la sociedad "Príncipe Armone"—572.
 Sunchales—Paseo al fortín Sunchales—567.
 " —Pic-nic en honor del doctor Marzullo—573.

T

Talleres (F. C. S.)—Velada escolar—565.
 Tandil—Conferencia del señor Blasco Ibáñez—565.
 " —Fiesta patriótica—563.
 " —Velada cívica—567.
 Tapalqué—Velada literario-musical—565.
 Tigre—Fiesta escolar—564.
 Trenque Lauquen—Hermanos Cirino y Mariano González que dieron muerte á agentes de policía—569.
 Tres Arroyos—Baile de la sociedad italiana—565.
 " —Fiestas de San Roque—569.

Tres Arroyos—Inauguración de un panteón—569.
 " " —Llegada del señor Lerroux—561.
 " " —Patines—569.
 " " —Reparto de ropas—564.
 Tucumán—Baile el 14 de julio—564.
 " —Cosecha de caña de azúcar e nel Norte—566.
 " —Enlace Salvatierra-Ribles en Monteros—563.
 " —Romerías españolas—573.

V

Villa Mercedes—Fiesta patria—564.
 Villa Guillermina—Comisión del censo—565.
 Villaguay—Lotería organizada por la sociedad Artesanos Unidos—573.
 " —Baile en la municipalidad—569.
 Villa Iris—Banquet al señor Maldonado—571.
 " —Nueva estación—569.
 " —Piedra fundamental de la iglesia—566.

Z

Zavalla—Asesinato de R. Maldonado—568.
 Zárate—Demostración á las autoridades del 7.º de infantería—572.
 " —Ferry boat en su primer viaje—570.
 " —Fiesta infantil—561.
 " —Fiestas julias—563.
 " —Llegada del obispo Terrero—565.

VERSO

CARMONA (Eduardo).—Un pequeño héroe—570.
 CARRIEGO (Evaristo).—El casamiento—563.
 CATARINEU (Ricardo J.).—Reflejos—573.
 CHENLO (A. R.).—De un Tenorio á su Inés—570.
 FERNÁNDEZ SHAW (Carlos).—Campo de batalla—562.
 GARCÍA (Luis).—Sinfonía—564, 569.
 INSAURRAGA (Alejandro).—A un pedagogo—565.
 OSÉS (Juan).—Sinfonía—561, 566, 571.

OYUELA (Calixto).—Fuego sagrado—568.
 PÉREZ ZÓRIGA (Juan).—¡Valientes primos!—567.
 Músicoterapia—572.
 RUEDA (Salvador).—Con el oído en la tierra—561.
 Salutación á Cuba—564.
 TABOSSI (Juan Carlos).—El poeta dice la buena-ventura—572.
 UGARTE (Manuel).—La fiesta veneciana—569.
 VILLAESPESA (F.).—Romance morisco—563.

ILUSTRACIONES

EN NEGRO

CAO (José M.ª)—PORTADAS: Fuera de repertorio—561. Después del ensay—562. Entre dramaturgos—563. La industria yanqui—564. Todo es empezar—566. No hubiese estado mal—569. La diversión de á bordo—571. ¡Piedad, señor!—573.
 ILUSTRACIONES DE: Chafalonía—561, 564, 567, 568, 572, 573. El buen juez—563. Sinfonía—565, 570.
 CASTRO RIVERA (R.).—ILUSTRACIONES DE: Sinfonía. Salutación á Cuba—564. Sinfonía—569.
 FRIEDRICH.—ILUSTRACIONES DE: Servando Bumbalaria, ¡ayer en esta capital. Variaciones sobre el tema eterno—561. Campo de batalla. La gallina degollada—562. Sinfonía. Vida social—563. La crema de chocolate—564. A un pedagogo—565. ¡¡Valientes primos!!—567. Sinfonía. Mi hermana Antonia—568. La defensa de la ilusión—569. De un Tenorio á su Inés—570. Para estudiar el asunto—571. Los músicos de la montaña—572. Sinfonía—573.
 DOBLE PÁGINA: Patinando—571.

HOHMANN.—ILUSTRACIONES DE: El casamiento—563. Un abogado que no sabe firmar—564. Manos en la sombra—568. Unicordales—571. Músicoterapia—572. La araña—573.
 HOLMBERG, hijo (Eduardo A.).—ILUSTRACIONES DE: Concurso de cuadros para el centenario—561. Sinfonía—562. El teléfono—565. Arboricultura oficial—566. Sinfonía. La cena de los espíritus—567. Las verdades del padrón electoral—569. El triángulo rojo—568, 569, 570, 571, 572, 573. Sinfonía. Música vieja—572.
 PELAEZ.—ILUSTRACIONES DE: Mal gaucho. Delicias del automovilismo—561. La "Cheques Company Limited"—562, 563, 564, 565, 566, 567. Filósofo y casado—563. La pícaro suerte—565. Vuestra Excelencia en abreviatura. Crepúsculo—566. El ministro recibe todos los días—567. Marieta y Joe—568. Sobre el derroche—569. Casos, dichos y anécdotas—570. El poeta dice la buena-ventura—572. Una carrera de caballos—573.
 VILA Y FRADES.—Emigrantes—566.

ZAVATTARO (Mario).—PORTADAS: La demolición del mercado Lorea—565. El amor al terruño—567. Increíble—568. Futura catástrofe—570. Una opinión desinteresada—572.

ILUSTRACIONES DE: Sinfonía—561. El pro-

feta—562. El señor Morini—565. Sinfonía. El momento oportuno—566. En lo que coinciden—568. En clase—569. La princesa rusa. Great attraction—570. Sinfonía—571. El loro de Guido—573.

DIBUJOS EN COLOR

CAO (José M.)—CARÁTULAS: A cada cual lo suyo—561. Ecos del 9 de julio—563. Descubrimiento científico—565. Entre médicos—566. Juego político—567. El problema resuelto—568. Siempre el mismo—569. Derecho caya—570. Como en Marruecos—571. Lo único que nos falta—572. ¡Basta de onfictos!—573.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS: Don Rafael Altamira—562. El conflicto internacional—564. Señores Ricardo Lavalle y Antonio Lanusse—567. M. Jules Huret—568. Señor Juan José Biedma—569. Charles Le Bargy—570. Señor Juan Ortiz de Rosas—571. Federico Cook y Roberto E. Peary—572. Eliseo Meifren—573.

FRIEDRICH.—ILUSTRACIONES DE: Romance morisco—563. Palabras de una telefonista—565. El beso—

566. Fuego sagrado—568. La joie de vivre—571. **HOHMANN.**—ILUSTRACIONES DE: Con el oído en la tierra—561. Un chantage—567.

CARÁTULAS: 9 de julio de 1909—562.

HOLMBERG, hijo (Eduardo A.)—En el congreso de Tucumán—562.

PELAEZ.—ILUSTRACIONES DE: El mal, el bien, la justicia y la ley—564.

ZAVATTARO (Mario).—CARÁTULAS: Asunto vidrioso—564.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS: Mister Charles H. Sherrill—561. Luis Brizzolara y Cayetano Moretti—563. Ing. José Pedriali—565.

ILUSTRACIONES DE: La fiesta veneciana—569. Se remata, señores—570. El talismán de la dicha—572. Reflejos—573.

FOTOGRAFÍAS

RETRATOS

A

Acal (Josefina V. de)—561.
Acevedo (M.)—572.
Agate (L.)—564.
Agote (P.)—569.
Agrelo (Edelmira H. de)—568.
Aguilar (A.)—573.
Aguilera (S. C.)—565.
Agüero (C.)—564.
Alapurú (F. A.)—565.
Albert (Rosa S. de)—572.
Alcaraz (Rosa de)—565.
Alfonsín (A.)—573.
Alfonso (R.)—573.
Alvarez (B.)—567.
Alvarez (Liberata L. de)—564.
Ambrosetti (J. B.)—564.
Améndola (Aída)—564.
Améndola (María E.)—564.
Andrade (A.)—569.
Andrade (J. M.)—571.
Andrade (L.)—562.
Antico (J.)—565.
Anzorena (E. L.)—568.
Arancibia (A.)—565.
Arbó (J. D.)—563.
Arce (J.)—564.
Argañaraz (M. J.)—561.
Arigone (J.)—567.
Arigone (N.)—567.
Aroctarena (Cecilia M.)—563.
Avalos (R.)—571.
Ayala (J.)—573.
Azafrán (M.)—568.

B

Bacigalupí (A.)—570.
Badino (Catalina F. de)—573.

Baldassani (E.)—573.
Ballesteros (G.)—571.
Balzán (C.)—573.
Barbagelata (A.)—566.
Barboza (A.)—565.
Barco (J. del)—564.
Barios (V. A.)—564.
Barreiro (María I.)—565.
Becaría (J.)—569.
Beccar Varela (H.)—567.
Berra (J. Z.)—564.
Berraondo (F. F.)—565.
Beruti (A.)—563.
Beruti (A. L.)—563.
Beruti (J.)—563.
Beruti (J. M.)—561.
Beruti (J. T.)—561.
Beruti (J. M.)—563.
Beruti (Mercedes O. de)—563.
Beruti (Sara)—563.
Beruti y Alvarado (J.)—563.
Beruti y Ortiz (J.)—563.
Beruti y Rolón (J. M.)—563.
Bidart (R.)—566.
Biedma (M.)—562.
Bird (R.)—563.
Blas (M.)—570.
Blasco (R.)—573.
Blanco de Beruti (Antonia)—563.
Blanco (Juana)—568.
Blanco (R. M.)—563.
Bosco (L.)—570.
Bosio (María G. de)—562.
Bossus (L.)—565.
Bremán (Elisa D. de)—561.
Briera (M.)—563.
Brizzolara (L.)—563.
Bruck (Rosa)—562.
Bruzzone Echanagucia (Laurecia)—569.
Buono (Carmen D. de)—572.

Busada (A.)—566.
Bustingirri (P.)—571.

C

Cabral (J.)—561.
Cabred (D.)—564.
Cadelago (S.)—565.
Calvete (B.)—573.
Cambiaso (A. B.)—563.
Canale (C.)—570.
Canals (Eulalia B. de)—573.
Cantón (E.)—569.
Capitán (J. A.)—561.
Carbonell (Matilde)—562.
Carricart (Eufemia)—565.
Carriego Amadeo (M. de)—571.
Carsoglio (Elisa A.)—565.
Casabella (María)—572.
Casaburi (A. J.)—565.
Casales Amanda—568.
Casamiento original—567.
Casares (Isabel L. de)—571.
Cascallar (J.)—567.
Caseila Castro (Angélica)—563.
Castaño (Luisa B. de)—563.
Castellano (S.)—561.
Castello (E.)—565.
Castro (J.)—571.
Castro (P.)—570.
Castro (R. F.)—561.
Charlone (J. B.)—573.
Chiesanova (A.)—561.
Chiesanova (Petrona Beruti de)—561.
Chiozza (J.)—570.
Cima (F.)—564.
Cinzano (L. B.)—563.
Coni (E. R.)—564.
Consonno (María E.)—564.

Constante (G.)—562.
 Conti Burzaco (E.)—570.
 Conti (E.)—570.
 Correa (J.)—565.
 Correa (Nicasia)—564.
 Correa (R. F.)—569.
 Costaño (J.)—568.
 Costas (J. M.)—571.
 Costa (Amneris)—573.
 Costa (Antonia)—567.
 Costa (Mannela A. de)—572.
 Córdoba (Luisa)—561.
 Cueli (Mercedes)—564.
 Cullen Iriondo (María)—573.

D

D'Amico (Francisca C.)—562.
 Daraet (J.)—569.
 Davico (Aurelia)—567.
 Dedominici (P.)—562.
 Delgado Rodas (E.)—561.
 Dellacanonica (A. A.)—571.
 Demarchi (María L.)—563.
 Detchessarry (María)—572.
 Díaz (A.)—573.
 Domecq (E.)—562.
 Dubroca (E.)—567.
 Duval (A.)—568.

E

Echaniz (J.)—569.
 Escalante (R. B.)—571.
 Escalier (J. M.)—563.
 Espil (Emilia)—566.
 Estebarena (J. T.)—567.

F

Fernández Blanco (M.)—570.
 Fernández (Clementina L. de)—562.
 Fernández (E.)—571.
 Fernández (Felisa P. de)—564.
 Fernández (L. M.)—573.
 Fernández Oro (M.)—567.
 Fernández (Petrona)—562.
 Fernández Sosa (M.)—567.
 Ferrari (A.)—567.
 Ferrari (L.)—561.
 Ferreyra (Elina)—561.
 Fidanza (O.)—567.
 Fraga—573.
 Franzí (Julia)—563.
 Foncuera (R.)—565.
 Fonseca (B.)—563.
 Fontana (B. D.)—569.
 Fortuny (Juana E.)—567.
 Funes (L.)—565.
 Funes (P. L.)—572.

G

Galán (C.)—565.
 Galetto (J. A.)—571.
 Galli (A. C.)—565.
 Galliano (L. A.)—567.
 Gallo (N.)—562.
 Galván (Aurora)—567.
 Ganba (A.)—573.
 García (Ana)—571.

García (C.)—570.
 García Hámilton (G.)—573.
 García (J.)—566.
 García (T.)—573.
 Gardarelli (Segunda)—561.
 Garignani (Angélica)—567.
 Garré (A. J.)—572.
 Gaviola (Clarisa)—563.
 Gaviola (Clorinda)—567.
 Gazari (P.)—565.
 Ginocchio (Carlota G. de)—565.
 Gomensoro (Ermelinda)—569.
 González Larrain—569.
 González (L. M.)—565.
 Gordillo del Río (Clara)—568.
 Gordillo (I.)—568.
 Goyena (J.)—567.
 Gómez (S.)—565.
 Gómez Saravia (M. de)—567.
 Grillo (O. S.)—563.
 Guerrero (Felisa)—571.
 Guillet (L.)—567.
 Guñazú (M. A.)—565.
 Guñazú (V. E.)—562.
 Gutiérrez (N. G.)—565.
 Guzmán (J. F.)—564.

H

Harriague (Paula C. de)—569.
 Hersche (J. B.)—565.
 Huergo (Delfina M.)—573.
 Huret (J.)—566.

I

Ibáñez (Pastora)—567.
 Infante—562.
 Insua (A.)—566.
 Iriarte—563.
 Iribarne (J. B.)—569.
 Iturriza Espina (M.)—565.

K

Kelly (F.)—561.
 Kenny (Catalina T. de)—573.
 Knorre (Otto)—569.

L

Lanari (A.)—566.
 Lapresti (F.)—561.
 Lara (E.)—564.
 Laspiur (J. A.)—565.
 Lastra y Gordillo (R. de la)—562.
 Lassaga—572.
 Lavalle—567.
 Lavarello (C. T.)—562.
 Lavisque (Carmen S.)—563.
 Leguía (A. B.)—563.
 Lehmann Nitsche (N.)—564.
 Leishman (Elcira)—567.
 Leites (M. T.)—566.
 Lens (J. T.)—561.
 Leumann (Bertha)—569.
 Libarona (Ercilia)—567.
 Llaneses (J.)—567.
 Lambardi (F.)—563.
 Lozano (N.)—564.
 López (A.)—568.
 López de Ayala (L.)—561.

López (J.)—564.
 López Novo (Francisca)—564.
 López (Rosa)—564.
 López (S.)—573.
 López (V.)—569.
 Lucero (Carmen)—564.

M

Magnasco (Adelaida E. de)—567.
 Mac Grath (Teresa A.)—564.
 Machado (B.)—563.
 Machi (María R.)—573.
 Mac-Kay (G.)—572.
 Mansilla (J. M.)—564.
 Mansilla (L.)—573.
 Marcel (M.)—563.
 Marmosa Testa (María T.)—563.
 Marifo (C.)—567.
 Marrán (E.)—567.
 Martinale (Lucas T.)—564.
 Martinoli—562.
 Martínez (Fany)—573.
 Martínez (V.)—561.
 Maurtua (V. M.)—563.
 Márquez (J. A.)—561.
 Medina (A. A.)—571.
 Medina (Micaela S. de)—561.
 Merlini (A. J.)—565.
 Méndez (María E.)—564.
 Michat (J.)—563.
 Míguez (F. M.)—565.
 Molina (Carlota G. de)—567.
 Monchard (Juana C. de)—571.
 Montenegro (B.)—563.
 Montes (I.)—563.
 Moreno (F. P.)—564.
 Moretti (G.)—563.
 Morini (E.)—564.
 Módica (J.)—572.
 Murphy (J. J.)—567.
 Muzzio (Emilia E.)—565.
 Musso Mac Neally (María N. de)—569.

N

Napolitano (E. F.)—561.
 Nasurdi (S. T.)—563.
 Navarro Lobeira (Sara)—567.
 Nieves (F.)—565.
 Nolasco Eglis (P.)—569.
 Núñez (D.)—565.

O

Ocampo (J. L.)—573.
 Ochiusso—571.
 Ochoa (P.)—566.
 Odell (L. E.)—567.
 O'Dena (Adela M.)—561.
 Oesterheld Granel (Mercedes)—562.
 Olascoaga—573.
 Oliveros Escola (Rita F. de)—573.
 Oliver (T.)—573.
 Olmos (J. V. de)—568.
 Onofrio (Clotilde D.)—571.
 Orbea (Laura M.)—572.
 Oreguy (María L.)—561.
 Orense Fontana (J.)—563.
 Orgeira (María E. M. de)—572.
 Origone (J. A.)—565.

Ortiz Grognet (E.)—562.
Ortiz (J. C.)—562.
Otárola (R.)—571.

P

Pagara (E.)—565.
Palencia (E.)—569.
Papini (A.)—570.
Parvieux (María)—567.
Pases (María C.)—573.
Pasmencio (C.)—561.
Patiño (E.)—565.
Pays (G.)—573.
Paz (F.)—573.
Paz (M.)—573.
Páez (G. N.)—569.
Páez (V.)—565.
Peña (R.)—571.
Perini (Laura)—563.
Pessini (María C.)—566.
Petutegui (Juana)—568.
Pérez (A.)—570.
Pérez (María del P.)—567.
Picardo (A.)—569.
Piñero (Rudecinda C. de)—561.
Piria (A.)—570.
Piria (M.)—570.
Pistarini (C.)—566.
Piumato (P.)—570.
Podestá (Rosa)—564.
Porcel (Elena)—564.
Portunato (Ofelia L.)—561.
Posse Navarro (María J.)—561.
Predolini (María D.)—565.

Q

Quiroga (M.)—565.
Quiroga (Mercedes)—563.

R

Ragno—571.
Ragno (L.)—569.
Regueira (A.)—568.
Reineck (A.)—567.
Retalaza—568.
Reybaud (I.)—570.
Riccio (C.)—567.
Riffkend Barros (E. A.)—562.
Rioboo (R.)—563.
Riva Agüero (E. de la)—563.
Rivarola (Cleofé)—564.

Rivas (I.)—573.
Rivero (E.)—573.
Robertson (C.)—564.
Roca (A.)—561.
Roca (Felisa Schoo de)—561.
Rocha (R.)—571.
Rodríguez (C. J.)—565.
Rodríguez (Juana M.)—561.
Rodríguez (Lola)—564.
Rodríguez (María M.)—564.
Roseti—573.
Rossi (Margarita M.)—571.
Rossi (O.)—569.
Rubio (Ema L.)—565.
Russo (Dolinda I.)—567.

S

Sacttione (M.)—570.
Salinas (J. B.)—568.
Salvadores (L.)—573.
Salvani (J.)—570.
Santan (María E.)—567.
Santa Olalla (E. M.)—568.
Santos (Atensio J.)—567.
Sarmiento (D. F., hijo)—573.
Sauce (M.)—573.
Sánchez Díaz (J.)—564.
Scala (V.)—567.
Scaruna (J.)—567.
Scasso (N.)—561.
Scelirino (Filomena)—568.
Segura (E. V.)—564.
Sempé—568.
Sibura (J. J.)—567.
Silva (Hermínia)—563.
Slaker (Isabel)—565.
Soldati (Pierina)—565.
Solla (A.)—570.
Solla (V.)—570.
Sorsaburo (J.)—572.
Sosa (O.)—565.
Sposate (L.)—565.
Stockelbach (A.)—561.
Suárez—571.
Suárez (Clodomira M. de)—573.
Suárez (J. R.)—565.
Subieta (P.)—561.

T

Tavares (L.)—565.
Taylor (Miss)—561.
Teixeira (V.)—570.
Testuri (Victoria E.)—568.

Texo (F.)—564.
Tibaldi (J.)—573.
Torre (L. de la)—562.
Torres (F.)—564.
Torres (J.)—569.
Torres (S.)—564.
Torres (Susana A. de)—571.
Toselli (O.)—570.
Toulouse (G. F.)—564.
Trejo (F.)—565.

U

Ugarte (Rosa B. de)—565.
Ures (Palmira)—568.
Uriburu (J. V.)—565.
Urquin (E.)—572.

V

Valsecchi (Aída)—561.
Vázquez Montero (J. M.)—567.
Vázquez (Rosa V. de)—562.
Vega (Beatriz de la)—573.
Veglio (C.)—570.
Velarde (C.)—573.
Vergonzi (Teresa de)—564.
Vernet (L. E.)—565.
Vicoto (Margarita)—563.
Vidal (A.)—561.
Vidal (A. C.)—564.
Vidal (Clara S. de)—563.
Vidal (S.)—565.
Villafañe (Celia)—573.
Villarino (J.)—573.
Villazón (E.)—563.
Villegas (B.)—573.
Viñes (Magdalena)—563.
Virasoro y Culvo (A.)—573.
Viteze (J.)—568.
Vitón (J. J.)—561.
Vogot (Ernestina)—561.

W

Wallace (P. C.)—567.
Wilde (Avelina J. de)—568.

Z

Zapata (Julia)—573.
Zúñiga (A.)—573.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

ALEMANIA

Accidente y reparación del "Zeppelin II"—562.
Comisión militar argentina—569.
Entrevista de soberanos—564.
Nuevo canceller—570.
Renuncia del canceller Bulow—565.

BÉLGICA

Anexión del Congo—564.

BOLIVIA

Consecuencias del laudo—566.
Guerreros aimarás—568.

BRASIL

Banquete periodístico—568.
Congreso médico—569.
Congreso médico en Río—568.
Inauguración del teatro municipal—565.

Nuevo prefecto del liceo de artes y oficios—568.
Recepción diplomática en el palacio Cattete—568.

CHILE

Apertura del período legislativo—561.

ESPAÑA

Banquete de los liberales—562.
Bautizo de la infanta Beatriz—565.
Conciertos públicos—563.
Commemoración de los mártires de Ripoll—561.
Commemoración del fusilamiento de carabineros—562.
Disturbios en Barcelona—569, 570, 571, 572, 573.
El duque de Connaught en Madrid—561.
Embajada marroquí en Madrid—567.
Entierro de Isaac Albeniz—562.
Explosión de una bomba—563.
Exposición de Santiago—571.
Exposición de Valencia—561.
Fiesta aristocrática—561.
Fiesta benéfica—566.
Inauguración del puente Victoria—562.
Garden party benéfico—563.
Homenaje á Chueca—564.
Hundimiento de un cementerio—566.
Llegada de la infanta Isabel á Valencia—566.
Nacimiento de la infanta—564.
Nuevas autoridades barcelonesas—572.
Nuevo puente—566.
Premio á un jefe argentino—572.
Proceso de Hostafranchs—564.
Puerto de Valencia—564.

ESTADOS UNIDOS

Terremoto de San Francisco. Tres años después—564.

FRANCIA

Abogado negro—565.
Aniversario de la batalla de Solferino—565.
Carrera de Auteuil—564.
Dirigible destinado al servicio público—565.
Enlace de Mlle. Lepine—565.
Exposición de Nancy—564.
Fallecimiento del general Gallifet—567.
Falières, canónigo—562.
Fiestas en el Havre—568.
"Gran Prix" de París—565.
Homenaje á Mistral—561.
Huelga de obreros en Marsella—562.
Nuevo académico—562.
Semana de la aviación—573.
Temblor de tierra en Provenza—563.
Torpedo dirigible—565.
Travesía del canal de la Mancha en aeroplano—567, 568 y 569.

HOLANDA

Bautizo de la princesa heredera—562.

ITALIA

Automóvil para el papa—564.
Cincuentenario de la batalla de Montebello—561.
Commemoración del cincuentenario de la batalla de Magenta—563.
Lucha contra la Camorra—572.

Palacio de Justicia de Roma—565.
Región del terremoto—565.

INGLATERRA

Asesinato de sir W. Hutt Curzon—566.
Campeón argentino de juegos atléticos—565.
Piedras del diamante Cullinán—562.

MARRUECOS

Conflicto hispano-marroquí—566, 567, 568, 569, 570, 571 y 572.

PARAGUAY

Complot contra el ministro Jara—563.

PERSIA

Triunfo de la revolución—568.

PERO

Complot contra el presidente Leguía—562.
Manifestaciones á la Argentina—569.

PORTUGAL

Fiestas militares y religiosas—564.

URUGUAY

Accidentes marítimos—567.
Almuerzo campestre en Durazno—561.
Aniversario francés—564.
Baile en honor del Círculo de la Prensa—561.
Banquete al señor Ferreyra—562.
Catástrofe del "Colombia"—569, 570 y 571.
Concierto Tagliaferro—562.
Centenario de la Florida—571.
Círculo de la prensa—564.
Demostración á Anatole France—564.
Demostraciones á los marinos españoles—565.
Desaparición del yate "Condor"—561.
Enlace Bayec-Silva—561.
Escuela de agronomía—572.
Estudiantes brasileños—573.
Evasión de presos—563.
Explosión de un polvorín—562.
Fallecimiento del doctor Herrero y Espinosa—561.
Fallecimiento del señor Eucla—565.
Festejos del 18 de julio en Salto—565.
Festejos del 25 de agosto—570.
Festejos patrios en Paysandú—571.
Festival á beneficio de las víctimas del Colombia—573.
Fiesta en la legación argentina—563.
Fiestas italianas—573.
Fiestas patrias en Conchilla—572.
Foot ball—563, 565 y 567.
Foot ball internacional—562.
Grito de Ypiranga—572.
Liga uruguaya contra la tuberculosis—564.
Llegada del buque-escuela "Nautilus"—563.
Llegada del doctor Sáenz Peña—568.
Meeting en favor de las víctimas de Barcelona—568.
Naufragio del "Condor"—562.
Premios á la virtud—564.
Procesión del Corpus Christi en Paysandú—561.
Puerto de Montevideo—570.

Recepción en el "Cercle Français"—568.
 Retrato del general Galarza—564.
 Solidaridad catalana—566.
 "Tea Garden" de Colón—569.
 Teams de estudiantes—568.

APUNTES Y RECORTES

Altruismo. La modernización de Turquía. Uno y otro—561. El seguro en Yildiz Kiosk. Flirts y reprensión. Para diagnósticos—562. Destierro voluntario. La "Triplice". La última moda—563. Aprendizaje. Los efectos de una gran noche—564. Vida social. Diversas—565. Considerada. Un conocedor. Una prueba—566. Aprendizaje. Apuro explicable. Efecto rápido—567. La "Dreadnoughtmania". Alma sensible—568. El pánico de la flota. Un éxito de la moda de mañana—569. En el campo de Boulogne. Después del vuelo de Blériot—570. Cuestión de monedas. Control de aldeanos. Recordando á Cervantes—571. Durante una excursión escolar. El nuevo himno inglés. Terrible pensamiento—572. La ópera "Carmen" en España. Cuadros del futuro. El "silencioso" Maxim—573.

DIVERSAS

La fotografía entre los caníbales. ¿Por qué se cae el pelo? Las calles de Constantinopla. Una ciudad sin mujeres. Cosas yanquis. Curiosidad en un circo. Ositos mellizos. El pony más pequeño del mundo—561. El Japón de hoy. El Vaticano eritreo. Un país supersticioso. Genios locos—562. Regreso del teniente Shackleton. Artistas argentinos en Europa. Novedades de la moda femenina vistas en París. Feria de novios y novias. Sueldos de artistas. Gruber, el cazador de vibras—563. Cómo se hace una ciudad hoy día. Un sastre de perros. Un nuevo deporte. Un na-

bab de la India. El "smart set" de nueva York. Cómo se hace un fonograma, disco ó cilindro. La ilusión en el teatro. El sucesor del "diábolo"—564. Reducción al absurdo. Los seres gelatinosos. Pasatiempos de salón. Historia del chaleco. Bajo el dominio del fanatismo. Prisión histórica del Perú. Descubrimientos arqueológicos en Creta—565. Matanzas de armenios. La república de los monjes. Cartón y papel. Músicos militares. Máquina que abre túneles—566. La última reina de Egipto. El reloj. Una industria que renace. Los pescadores más raros del mundo. La política y la moda. El feminismo entre los animales—567. La isla de Creta. Los usos de la bandera. Un parque maravilloso. Napoleón en caricatura. Volando con la imaginación. El hotel de "estudiantes" norteamericanos—568. La vida íntima de un futuro rey. Aire, sol, gimnasia y agua. Argentinos en Europa. Colonias penitenciarias de niños. Al polo en una isla flotante. Millones para divertir al público—569. Los animales y el fonógrafo. Identificación de criminales. El simbolismo de las flores. Los chinos aeronautas—570. A vueltas con el sombrero femenino. Un naufragio de hace 3.000 años. Carrozas de gala. Argentinos en Europa—571. Escuela de camareras. Un mortal predictor. Automovilismo en las montañas. Plantel doméstico—572. La gran muralla china. La carrera de Maratón. Cómo se defrauda al fisco. Construcción de aeroplanos—573.

DE TODO EL MUNDO

El kaiser con el nuevo canceller imperial. Fallecimiento de don Carlos de Borbón. La escuadra inglesa en el Támesis—568. Monumento de la Unión Postal en Berna. Recepción de las sociedades católicas en Roma. Un Dreadnought italiano. Exequias de don Carlos de Borbón—569. Colonia (Alemania) iluminada en honor del congreso eucarístico. Viaje del Zeppelin de Francfort á Colonia—571.

RETRATOS

A

Aguiar Rivero (I.)—563.
 Almada (C.)—563.
 Alonso (T.)—570.
 Arsenio (J.)—570.
 Avelleyra (A.)—569.

B

Bethmann Hollweg (T. von)—570.
 Bethmann (M.)—570.
 Brown (D.)—562.
 Buela (J. G.)—565.

C

Capape (J.)—570.
 Ceballos (J.)—568.
 Cierva (E. la)—570.
 Clure (R. Mc)—572.
 Cook (F.)—572.
 Cook (T.)—571.
 Curzon Wyllie—566.
 Curzon Wyllie (W. H.)—566.

D

Dhingra (N. L.)—566.
 Domenech (J.)—571.
 Dubra y Secane (A.)—569.

E

Eseaurizar (L.)—563.
 Escobar (C.)—563.

F

Fernández (T.)—570.
 Figuera (Rosa de la)—561.
 Franklin (J.)—572.
 Frobisher (M.)—

G

Gabet—565.
 Gaumari—570.
 Gill (J. G.)—563.
 González (C.)—570.

I

Ibáñez Marín (J.)—569.

L

Labrador (J.)—570.
 Laque (M.)—570.
 Larrea (T.)—567.
 Liber—565.
 Lozano (A.)—572.
 López Salcedo (E.)—567.

M

Madariaga (L.)—572.
 Marina Vega (J.)—567.

Martini (A.)—562.
 Melgar (A.)—570.
 Menéndez (Herminia)—561.
 Miery (R.)—565.
 Miguelerena (R.)—561.
 Molina (I.)—570.
 Montesano (G.)—573.
 Monteverde (J.)—566.
 Morales Morris (J.)—570.
 Moreno (J.)—570.
 Moreno Laque (A.)—570.

N

Nansen (F.)—572.
 Navarro (E.)—570.
 Noriega (R.)—561.

N

Ochoa (J.)—570.
 Ortega y Loras (J.)—569.

P

Palacios (T.)—569.
 Parry (W. E.)—572.
 Pastor (J.)—572.
 Pazos Mendieta (J.)—570.
 Peary (R. E.)—573.
 Pereira (M.)—563.
 Pereyra (E.)—572.
 Pintos (G.)—569.
 Prevost (Marcel)—562.

R

Roa (P. de l.)—567.
 Reyes (R.)—570.
 Riquelme (J.)—567.
 Rodríguez (J.)—570.
 Rojo (J.)—568.

S

Salcedo (A.)—572.
 Sánchez Linares (M.)—570.
 Serra (J. F. de la)—569.

T

Tascano (E.)—566.

VARIAS

CURIOSIDADES

Tres retratos curiosos. Una prueba convincente. Una pipa colossal. Un pancan japonés—569.

FOLLETINES

La caja misteriosa, por Howard Pyle—561. La "Chèques company limited", por T. Pante—562, 563, 564, 565, 566 y 567. El triángulo rojo, por Arthur Morrison—568, 569, 570, 571, 572 y 573.

HISTORIETAS

Tecría musical—563. Historia sin palabras—564. Carrera de obstáculos—567. El busto del autor—569.

PÁGINAS GANADERAS

Padrillo Shire Cattlegate Combination 21254. Carnero raza Shropshire—561. Toro Shorton John Jorcks—562. Caballo de tiro pesado—563. Caballo Hunter Forard on—564. Padrillo de tiro Rillington Surprise Mail coach del señor Martínez de Hoz—565. Padrillo Hunter Greystone. Toro Devon Capton Blanghbay—566. Padrillo Hackney Polonius. Padrillo Hunter Swallow—537. Padrillo Shire Capper Hall Jameson. Padrillo Shetland Pony—568. Pilly Nesissa, Clydesdale. Toro Shorton Tehidy Robin Hood—570. Yegua Shire Rose Red Felled Heffer Ashlynus Duchess—571. Padrillo Shire Rellance VI Toro Hereford—572. Padrillo Shire Ralcliffe Forest King. Vaca Shorthorn—573.

PAGINAS INFANTILES

El equilibrio—561. La codicia rompe el saco—562. Por donde viene la muerte. Un susto—563. El canario. Gato escaldado—564. La gran carrera—565. ¡Vaya un viajecito!—566. En una selva del Sudán. Una tragedia de amor—567. Lo que vale un amigo—568. Una praeza. El despertar de Ar turito—569. Un pequeño héroe—570.

RECETAS CULINARIAS

Crème de Homard. Macedonie de fruit—561. Gelatina y crema con Oparto. Huevos fragantes—562. Cnautes á la Piedmontaise. Petites gondoles á l'université—565. Huevos á la Bertin. Gateau á la Saint Denis. Huevos á la Tivoli—568.

SECCIONES FIJAS

Menudencias—Correo sin estampillas—Recetas y procedimientos útiles—Fotografía—Ajedrez—Para la familia.

SPORTS

Villadiego, premio "Tulumaya". Proserpine, clásico "Ignacio Correa". Cerrito, clásico "Montevideo". Minerva, premio "Pas-si-Bete"—561. Pega Pega, clásico "Condesa". Charlene, premio "Yerba Amarga". Baratiéri, premio "Partícula"—562. Spedit, clásico "9 de julio". Sibila, clásico "Chacabuco". Rigoletto, premio "Levalle". La Silvie, premio "Gandoura"—563. Barsac, clásico "Maipú". Esbelta, premio "La Argentina". Algebra, premio "El Diario". Timurlenk, premio "La Razón—564. Agresivo, premio "Beaulieu". Baratiéri, premio "Necochea". Andalucía, premio "Beaurivage". Aguacero, premio "Le Saney"—565. Lorena, premio "Algebra". Fra Diavolo, premio "Timurlenk". Campoamor, premio "Fleet"—566. Aguacero, premio "Segura". Charlene, premio "Rubicela". Pega Pega, "Gran polla de potrancas"—567. Ojalá, premio "Lagrange". Trochú, premio "Escocés". Baratiéri, "Gran polla de porrillos"—568. Black Prince, clásico "Belgrano". Avila, premio "Alemania". Duchess of the Mura, clásico "Europa". Gaditana, premio "Italia"—569. Eclair, premio "Maza". Novelesca, premio "Gorriti". Taraguy, premio "Melo". Gandura, premio "L'ria"—570. Cafena, clásico "Río Paraná. Llegada del clásico—571. Vinchina, premio "Isology". Sibila, "Gran Premio de Honor". Gaditana, premio "Moissonneuse". General Paz, premio "Diane de Lys". Old Meadow, premio "Borrasca"—572. Variety, clásico "Paraguay". Casiopea, clásico "Etoile". Sea Man, premio "Hermit". Amiga, premio "Whipper In". Ciclón, premio "Remate"—573.